

LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

1^{ER}. AÑO

PUBLICACIÓN QUINCENAL DE LAS REPÚBLICAS SUD-AMERICANAS

Nº 11.

DIRECTORES Y EDITORES

R. J. CONTELL - F. M. CONTE

BUENOS AIRES, 1º DE MAYO DE 1893

DIRECTOR LITERARIO

A. ATIENZA Y MEDRANO



Dr. D. JUAN G. GONZALEZ, Presidente de la República del Paraguay



NOTAS DE LA QUINCENA

Ni el escepticismo poético de Campoamor, que destilan los versos tan sabidos

Todo es según el color
Del cristal con que se mira,

tendría poder bastante para hacernos ver de color de rosa los horizontes de esta situación. Sería para ello necesario padecer un daltonismo incurable y que la enfermedad además fuese contagiosa; porque, de otra suerte, seríamos los únicos en trocar por matices risueños los tonos sombríos, y nadie habría de dar más crédito á nuestras palabras que al testimonio de sus propios ojos.

Cuando escribíamos la crónica de la primera quincena de Abril, discurriamos bajo el influjo de esperanzas y promesas, que eran como un rayo de luz en medio de deshecha borrasca.

En la política interna del país anunciábase, como un hecho próximo, el arreglo con los acreedores extranjeros y tras de esto la solución de las dificultades financieras con que viene luchando la República desde los comienzos de la crisis.

En las relaciones internacionales dábese por desvanecida la única nube que empañaba la atmósfera, con la aceptación por los Gobiernos argentino y chileno, del pacto ó transacción concertada por los peritos de las respectivas comisiones de límites, señores Virasoro y Barros Arana.

Una y otra esperanza han venido al suelo; y si no hay motivo razonable para desesperar de que ambos problemas se resuelvan al cabo satisfactoriamente, ¿cómo evitar el desencanto de la opinión y el desaliento de las clases conservadoras ante pronósticos que no se realizan y promesas que no se cumplen, cuando de ellos está pendiente la inauguración de una nueva era de prosperidad y de trabajo?

De la decepción sufrida en lo tocante á los arreglos financieros hay que culpar, en primer término, al sistema de *reserva* implantado por la nueva situación en las esferas del Gobierno, acaso por el afán de librarse de los abusos del *reporterismo*.

Bien está la prudente reserva en los negocios de Estado, mientras se forma un plan, se proyecta una ley, ó se estudia la solución de difíciles problemas; pero, á menos de renegar de lo que es esencial en el régimen democrático, preciso es que, tan pronto como el plan esté formulado, proyectada la ley ó estudiado el problema, la opinión pública sea claramente informada, no ya sólo para obtener el concurso pasivo de su tácito asentimiento, sino la cooperación activa de sus juicios, de sus observaciones, de su oposición y de sus reparos.

Bajo la forma de gobierno republicana no cabe otro régimen que el de la publicidad más absoluta, como prenda de acierto y como garantía de honrada administración; pues la opinión pública, que no es la de unos contra otros, ni la de un partido en guerra con los demás, ni el predominio de criterios exclusivistas, sino la opinión del todo social, es la única fuente á que todo gobierno debe acudir para contrastar la bondad de sus actos, y el único palenque grandioso en que se resuelven todos los antagonismos, se funden todas las ideas y se armonizan todos los intereses.

La reserva erigida en sistema produce la zozobra, mantiene las armas, provoca la desconfianza en los gobernantes, forja temerarias ilusiones con las perspectivas de lo inesperado, y lleva á los pueblos de sorpresa en sorpresa al abismo de la indiferencia y del descreimiento.

¿De que ha servido la que el Gobierno se empeñó en mantener en lo referente á las gestiones entabladas por el ministro de Hacienda para el arreglo de la deuda exterior? Nada han ganado con ella las negociaciones; pero, en cambio, la noticia del primer tropiezo ha impresionado hondamente á la opinión é influido por modo desfavorable en los negocios internos del país.

Aunque las personas interesadas en mantener el secreto se hayan juramentado, siempre queda un resquicio por donde se filtra y trasciende. Una palabra que se desliza, un gesto que se sorprende, una evasiva, un silencio obstinado, cualquier cosa basta para que el secreto gubernamental se escape del despacho del ministro y haga creer á las gentes con su aire misterioso mucho más de lo que creerían, si estuviesen bien informadas.

Por uno ú otro medio la noticia de que el mi-

nistro de Hacienda estaba en negociaciones con los acreedores extranjeros cundió rápidamente. La imaginación popular se apoderó de la especie, la comentó, la agrandó á su capricho, y, como nadie se creía en el deber de decir la verdad y no es posible poner puertas al campo, todo el mundo empezó á decir: los arreglos están muy adelantados, y algunos días después se dijo ya: el arreglo está hecho.

Y ahora resulta que ni está hecho, ni está adelantado, ni hay más que una propuesta del doctor Romero, que servirá de base á la deliberación de los banqueros y que, por lo pronto, ha causado en Londres impresión nada favorable.

Parece, en efecto, (y adoptamos este lenguaje para curarnos en salud) que el ministro de Hacienda ha ofrecido por intermedio de Baring pagar 1.500.000 libras esterlinas por intereses de todas las deudas, que representan 44.600.000 lib. esterlinas, no incluyéndose en esta cifra las garantías de los ferrocarriles, y que en el año 1898 se volverá á satisfacer íntegros los servicios ordinarios.

Agrégase que el Sr. Baring, ha presentado la propuesta al comité Rothschild, el mismo que se constituyó con ocasión de la liquidación de la casa Baring para tratar los negocios argentinos y el mismo también que propuso la moratoria.

Aparte de algunos incidentes no faltos de importancia, entre los que puede contarse la resistencia de los acreedores privilegiados á entrar en el convenio general, lo que dejamos dicho contiene todo lo sustancial de las negociaciones en trámite. Por ello se explica que la opinión general no atribuya á estos trabajos otro carácter que el de una exploración previa. Poca cosa, en verdad, para lo mucho que nos prometíamos.

También se ha malogrado la negociación pendiente con Chile é iniciada por los peritos, al surgir las primeras dificultades sobre el procedimiento que habían de seguir en el cumplimiento de su misión.

Aunque ya era un motivo para recelar que hubiese ocurrido algún entorpecimiento el largo lapso de tiempo transcurrido desde que regresó á Chile el Sr. Virasoro, que era portador de las modificaciones de redacción propuestas por el Gobierno argentino, no andaban descaminados tampoco los que suponían que fuese causa de tales dilaciones el descubrimiento de la conjuración balmacedista, las gestiones entabladas ante el Gobierno de los Estados Unidos por el de Chile para la entrega de los asilados en la Legación norteamericana, y la crisis ministerial que se produjo en Santiago á consecuencia de aquellos sucesos.

Despejada la atmósfera, se ha podido ver claramente que la dificultad de suscribir el convenio nace de la diferencia de criterio con que miran la cuestión, de un lado el Gobierno argentino y de otro lado el perito chileno Sr. Barros Arana. Aquél con arreglo al suyo propuso las aclaraciones que estimaba indispensables en la redacción del documento; y éste, firme en su punto de vista de que sirva para la fijación del límite el *divortia aquarum*, es natural que lo mantenga, á menos que cambiase de opinión, y aun en este caso se requeriría que el Consejo de Estado derogase su primera resolución aprobatoria del proyecto de los peritos.

Los últimos informes de ultracordillera participan que se ha conferido una plenipotencia extraordinaria al ministro de la Guerra del nuevo gabinete D. Isidoro Errázuriz, con el fin de que prosiga la negociación.

Este acuerdo vendría á confirmar que ha fracasado el convenio proyectado por los peritos y que se estima necesario que los dos gobiernos traten la cuestión directamente.

Acaso sería lo más acertado, si no se prefiriese atenerse á lo convenido en 1892 é ir á practicar la demarcación sobre el terreno.

Abandonemos la compañía de estos estirados personajes, hacendistas, políticos y diplomáticos, cuyas hazañas meten tanto ruido y de cuya inmensa sabiduría dan claro testimonio tantos pueblos arruinados, tantos países desgobernados y tantos mapas hechos trizas; dejemos por un instante el estruendo de esa vida externa, aparatosa, mentida, cubierta de oropes, pagada de triunfos efímeros, y encaminemos nuestros pasos á un modesto piso alto de la Avenida de Mayo, donde unos cuantos jóvenes de corazón y de inteligencia, apoyados en el prestigio de sus maestros y movidos por generosos entusiasmos, acometen la empresa de fundar un Ateneo argentino, que sea centro de comunicación del pensamiento y del arte nacional,

y más tarde foco del cual irradian más allá de los mares los resplandores de la patria cultura.

No de otra suerte, en la oscuridad y en el silencio teje el gusano las invisibles hebras que luego han de ser gala de las hermosas, ornamento de los alcázares y tornasolados reflejos de la gloria en los ondulantes pliegues de la bandera victoriosa.

En la noche del 25 de Abril celebróse la fiesta inaugural del Ateneo, con una concurrencia tan numerosa como la capacidad del local lo permitía, y tan distinguida como ha de serlo siempre la sociedad formada al calor de las más elevadas y puras manifestaciones del espíritu.

Un hermoso discurso del presidente del Ateneo D. Calixto Oyuela, explicando los fines de la naciente institución; una interesante conferencia del Dr. Berg sobre tema tan original como el Ateneo de la Naturaleza, del cual hizo ateneístas á las abejas; el canto magistral «Ayohuma» del poeta nacional Rafael Obligado, y un discurso del Dr. Norberto Piñero sobre la influencia social del Ateneo, de profundo pensamiento y de gallarda forma, fueron los cuatro números del programa en que estuvo dignamente representada la parte literaria de la solemnidad y las diferentes secciones que ha organizado el Ateneo para la prosecución ulterior de sus trabajos.

La parte musical, á cargo de los reputados maestros Del Ponte, Williams, Aguirre y Marchal, correspondió en un todo á la brillantez de la fiesta, amenizándola con los atractivos inefables del divino arte.

La «Sonata» de Rubinstein por Marchal en el violoncello y Del Ponte al piano; el «Nocturno» y «Le Vernet» de Chopin al primero y de Catalani el segundo, ejecutados por aquel querido maestro; la romanza de Svendsen y la *Andalousse* de Popper, ejecutados en el violoncello por Marchal, que le valieron entusiasta ovación, y por último la romanza de Wivor y la tarantela de Raff, tocadas por Williams y Aguirre, fueron las piezas que en la bellísima fiesta representaron la música, arrancando estruendosas manifestaciones del auditorio.

Los discursos de los Sres. Oyuela y Piñero, la conferencia del Dr. Berg y la lectura del poema de Obligado fueron á cada paso interrumpidos por atronadoras salvas de aplausos, que se repitieron por algunos instantes al finalizar cada número del programa.

Entre las familias que concurren al Ateneo, se encontraban las siguientes:

Vice-presidente de la República Dr. Uriburu, de Oyuela, Piñero, Lavalle, Berdier, Schiaffino, Stegman, Sarmiento, Uriburu de Gironde, Oyuela (I.), Quintana, Saavedra, Gallarini, Méndez, Bhon, Piñero (O.), Barbieri, Hughes, Rhom, Molino Torres, Hartmann, Aubone, Basavilbaso y muchas otras, y los señores Dr. Evaristo Uriburu, Dr. Aristóbulo del Valle, Dr. Norberto Piñero, Dr. Calixto Oyuela, Belin Sarmiento, Dr. Demaria, Dr. Bonifacio Lastra, Schiaffino, Stegman, Ignacio Oyuela, Dr. Enrique S. Quintana, Dr. Diego Saavedra, Dr. Gallarini, Osvaldo Piñero, Dr. Escalada, De la Barra, Ortiz Viola, Dr. Telmo Pintos, Dr. Joaquín V. González, Leopoldo Díaz, Dr. Marco Avellaneda, Augusto Ballerini, Severo Rodríguez Etchart, Antonino Piñero, Carlos M. Ocantos, Dr. Ernesto Quesada, Martín Coronado, Barrera, Calzadilla, Pacheco, Alberto del Solar, Belisario J. Montero, Carlos Vega Belgrano, Casimiro Prieto, Jaimes S. Villafañe, C. Pintos, P. Della Costa, Leopoldo Díaz y muchísimos otros.

Las señoras fueron obsequiadas con un lunch servido por el Café de París, que se había preparado en el salón de lectura.

La fiesta de inauguración del Ateneo ha sido una demostración de los elementos de cultura que encierra la capital bonaerense, para alimentar y dotar de robusta existencia una institución de esta naturaleza.

¿Y qué hay de política provincial? preguntará el lector. ¿Qué hay de Corrientes, de Santiago, de Catamarca, de Córdoba, qué de la provincia de Buenos Aires? Y le contestaremos que más vale no *meneallo*. Si es cierto, como me decía no ha mucho tiempo un estadista argentino, que la República vive en situación revolucionaria desde hace 20 años, forzoso será esperar algunos más para que la madeja se desenrede, si antes no se presenta otro Alejandro que corte el nudo: peligro de que viven perpetuamente amenazadas las democracias informes.

Aunque bien puede suceder que la Providencia ó el azar nos salven de ese riesgo por la misma razón que nos hemos salvado del cólera, que azota á la Europa y de la fiebre amarilla, sentada hace meses á las puertas de nuestra casa.

Porque sí.

A. ATIENZA Y MEDRANO



COLABORACIÓN EUROPEA

PARA "LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA"

PRECURSORES DE COLÓN—VIAJEROS

(Continuación — Véase el número anterior)

Partieron nuestros viajeros en 1271, y recorrieron el Asia Occidental muy despacio, lo que permitió al joven Marco estudiar a su sabor el país que atravesaban, los habitantes y sus producciones. Estuvieron en *Badakchan*; de aquí pasaron a *Kothau*; atravesaron luego el dilatado desierto de *Cobi*, hasta *Tangul*, desde donde se dirigieron ya a la residencia del Gran Kan. Así que Cubilai tuvo noticia de la llegada de los viajeros, envió oficiales a esperarlos y acompañarlos hasta su residencia, y les recibió con gran distinción, en particular al joven Marco Polo, a quien quiso atraerse confiándole uno de los más altos empleos de la corte.

Marco Polo correspondió a la munificencia de Cubilai, adoptando el traje y las costumbres del país y familiarizándose con las principales lenguas que hablaban los pueblos sometidos a la dominación tártara. Cabalmente los mogoles, señores hacía tiempo de la China septentrional, el Kathay de los tártaros, acababan de apoderarse de la parte meridional, conocida con el nombre de Mangi, y Marco Polo desempeñó durante tres años el gobierno de una de las nueve provincias en que fue dividido lo conquistado, lo que le puso en situación de conocer los resortes de la administración y los recursos del país. De ambos extremos nos habla extensamente en su relación. Cubilai, que era un celoso administrador, trató de desarrollar el comercio entre el Norte y el Sur de su dilatado imperio, hasta las islas de las Especies, esparcidas en el Mar del Sur, y hasta las riberas de Cochinchina, que sus armas habían sometido. A este efecto, confió a Marco Polo la comisión de recorrer y estudiar aquellas comarcas, y los informes que recogió el veneciano en este viaje acerca de la navegación por los mares orientales, fueron la causa principal de que determinase regresar a Europa, lo que efectuó acompañado de su padre y de su tío.

En este viaje, que hizo por mar hasta la Persia, se encontró Marco Polo con un nuevo mundo. «Otras gentes, otras costumbres, otras producciones, dice Vivieu de Saint Martin (1), se ofrecieron a su vista». Absorto recorrió las costas y las islas del Mar de Mediodía, que una naturaleza fecunda viste de preciosos vegetales y donde abunda todo lo que puede aguijonear el gusto, todo lo que puede lisonjear la vanidad. Allí, los aromas y las especias, que el comercio lleva a las apartadas regiones del Occidente; allí, el topacio, la amatista y la esmeralda; allí, los záfiro de Ceilán, los diamantes de Golconda y los rubíes del Alto Indostán; allí, en fin, las perlas, ese adorno de las reinas orientales, que se pescan en las aguas de Ceylán y de Ormuz. Desde el Golfo Pérsico, Marco Polo y sus parientes atravesaron la Persia y la Armenia, hasta Trebisonda; aquí volvieron a embarcarse para Constantinopla e Italia, teniendo la satisfacción de entrar en Venecia el año de 1295, a los 25 de haberla abandonado, ricos materialmente, por la fabulosa cantidad de objetos preciosos que traían; ricos intelectualmente, por sus muchas observaciones acerca de las producciones, pueblos, costumbres e industria de aquella vasta parte del mundo, que se abrió por primera vez a los ojos de los occidentales. Estas observaciones, cuya exactitud ha sido generalmente confirmada a medida que se han conocido mejor los países que Marco Polo visitó, inauguraron para el Asia la era de la geografía moderna. Desde ahora, las indicaciones del viajero veneciano constituirán, durante mucho tiempo, en Europa lo fundamental de la geografía y cartografía del lejano Oriente, quedando relegada a la historia la nomenclatura de los griegos y romanos (2).

Tal fue el viaje de Marco Polo, que causó profunda impresión en Europa (3). No había quien

no hablase del mundo recién descubierto, de sus habitantes, de sus vastos estados y, sobre todo, de sus inmensas riquezas; los nombres de *Manghi*, *Catalay* y *Cipango* corrían de boca en boca sonando a oro y piedras preciosas, adonde se figuraban que no había más que llegar y cargar a espaldas lo que más acomodase; y los unos llevados del deseo de ver y aprender, arrastrados los otros por la pasión de las novedades y el espíritu de aventura, y empujados los más por el afán del lucro, sinnúmero de viajeros partieron durante los siglos XIII, XIV, y XV hacia el continente maravilloso, sucediendo a la peregrinación a Tierra Santa, para asegurarse la salvación del alma, la peregrinación a las ricas tierras del extremo Oriente, para proporcionarse los goces del cuerpo. De la mayor parte de esos viajeros se ha perdido hasta el nombre, siéndonos bien conocidos no más que aquellos que tuvieron tiempo y cuidado de escribir la relación de su viaje. Del mismo siglo XIII tenemos todavía tres relaciones (1); siete del XIV (2), y algunas del XV. De todas ellas, las más interesantes y que merecen especial mención en esta rápida ojeada son tres: la de Juan de Mandeville (3), por la popularidad que alcanzó, hasta el punto de haberse hecho de ella, durante los siglos XV y XVI, nada menos que cuarenta ediciones en las diversas lenguas de Europa, y no por su mérito intrínseco, por la riqueza y exactitud de sus informes, sino precisamente por todo lo contrario, por el carácter fabuloso de parte del relato, que satisfizo plenamente la pasión de los contemporáneos por las historias maravillosas; la de Ruy González de Clavijo (1403-1406) enviado por Enrique III de Castilla a Bayaceto en 1403 (4), que difundió nueva luz acerca de los países que visitó, desde las costas del Asia Menor hasta Samarcanda; y la del noble veneciano Nicolao Conti (5), que desde 1424 hasta 1449 recorrió en varias direcciones la India; llegó en sus excursiones hasta las islas del Gran Archipiélago y las regiones meridionales de la China, y fue, después de Marco Polo, el que dió más informes acerca de aquellas apartadas comarcas (6). Obsérvese, sin embargo, que estos viajes por tierra, en vez de multiplicarse con el transcurso del tiempo, se paralizan desde mediados del siglo XV, por haberlos dificultado extraordinariamente los progresos del poder turco, enemigo del nombre cristiano.

III

No fueron estos viajes por tierra los únicos que provocó la relación de Marco Polo; fueron también expediciones por mar. Ir por tierra al oriente de Asia fue siempre muy difícil. Había muchos

de Pisa, vulgarmente Rusticiano de Pisa, y su ofrecimiento a servir de amanuense, durante el tiempo que Marco Polo, apodado por sus contemporáneos «Messire Millione», estuvo cautivo en Génova, para que se decidiese a poner por escrito los recuerdos de su viaje. Marco Polo dictaba; Rusticiano escribía; mas no escribía éste en el dialecto veneciano del viajero, sino en lengua francesa. Este es un punto fuera de cuestión. «Marco Polo, dice P. Paris, ciudadano de Venecia, dictó en 1298 la primera relación de sus viajes a Rusticiano de Pisa, compilador célebre ya de los largos relatos franceses de la Tabla Redonda. Rusticiano escribió el dictado de Marco Polo en francés. Ocho años después, 1307, Thiebaud de Cepoy recibió de Marco Polo una relación de los mismos viajes más correcta, revisada por él mismo, y todas las otras relaciones, latinas, venecianas o toscanas, son copias o extractos del trabajo de Rusticiano de Pisa o del texto de Thiebaud de Cepoy». Escrito al azar de la memoria, el relato de Marco Polo está lleno de pasajes vagos y oscuros, sobre todo en cuanto a la forma de los nombres, y a desmenujar este caos han dedicado su atención varios comentaristas, en particular el Cardenal Zurla (*Di Marco Polo e degli altri viaggiatori venetiani più illustri*, Venecia 1816, 2 vol.); Marsden (*The travels of Marco Polo translated from the Italian with notes*, London 1818); Bardelli Boni (*Il milione di Marco Polo, testo di lingua del secolo XIII, ora per la prima volta pubblicato ed illustrato*, etc., Firenze, 1827, 2 vol.); y M. Pauthier (*Le livre de Marco Polo, publié pour la première fois d'après trois manuscrits inédits de la Bibliothèque Impériale de Paris*, etc., Paris 1867). Últimamente, Jule ha reproducido con nuevos comentarios la versión de Marsden (*The Book of the Marco Polo, the venetian concerning the kingdoms and the marvels of the East*, London 1871, 2 vol.).

(1) Del armenio Haytun, 1254; del monje florentino Ricoldo de Monte Croce, y del franciscano calabrés Juan de Monte Cervino, 1289 1306.

(2) El franciscano Oderico de Friul 1317; Juan de Cor, arzobispo de Golthanic; el dominico Turdain Catatan de Severac; el franciscano Pascual de Victoria, Juan Magnola, de la orden de Menores; el comerciante florentino Balducci Pigoletti, y el célebre Mandeville, oriundo de Normandía y nacido en Inglaterra. Las relaciones de todos estos viajes, así como los del siglo XIII, pueden verse en D'Avezas, *Introd. a la relación de Plan-Carpin*, en las *Mem. a la Soc. de Geogr.* de Paris, 7, IV, 1839.

(3) Sir John de Mandeville, *Voyages and Travayles*, London, 1727.

(4) *Historia del Gran Tamerlán e itinerario y narración del viaje*, Sevilla 1582.

(5) Zurla, *Di Marco Polo e degli altri Viaggiatori*, Venecia, vol. II, pag. 183 y siguientes.

(6) Probablemente, el relato de Nicolao Conti fue el que inspiró a Fra Mauro la idea del planisferio que dibujó en una de las salas del monasterio de San Miguel de Murano, cerca de Venecia. El trabajo parece ser de 1459, pero contiene adiciones posteriores, hasta 1470. Por sus dimensiones, por lo esmerado de la ejecución, por la novedad de los detalles, especialmente en el interior de África, y por sus muchas y largas leyendas, este mapa es la obra más preciada de la cartografía. Tampoco tiene este mapa cuadrícula: como todos los anteriores, es simplemente un cuadro, donde la posición relativa de los lugares, mayormente los distantes del Mediterráneo, está fijada al azar y con frecuencia muy fuera de su punto. (P. Zurla, *Il Mappamondo di fra Mauro Camaldolense*, Venecia 1806).

Estados que atravesar, bárbaros los más de ellos, y, frecuentemente, en guerra los unos con los otros. Esto, unido a que no se había perdido del todo la antigua tradición de que el África era una península, de manera que las naves podrían llegar a la India pasando por el estrecho de Hércules, hizo que, desde fines del siglo XIII, empezasen las tentativas de navegación por la costa occidental de África, con el fin de darle la vuelta por el Sur (1). Con semejantes propósitos, salieron de Génova, en 1291, dos galeras, mandadas por Doria y los hermanos Vivaldi, con rumbo a la costa africana: la una fue a dar en los arrecifes de la costa de Marruecos, y tuvo que retroceder; la otra se perdió en la entrada de un gran río, tal vez el Senegal. La misma empresa y con la misma desventura acometió 50 años más tarde, 1346, el mallorquín Jaime Ferrer, con el ánimo de llegar hasta el río de Oro, «riu de L'or». El resultado de estas navegaciones y de muchas otras cuyo recuerdo se ha perdido, fue el descubrimiento de las Canarias, de las Azores y de la Madera, que figuran ya en un mapa italiano de 1351, bien que por la lentitud de las comunicaciones científicas, marinos italianos, portugueses y normandos se creyeron mucho tiempo después y en varias ocasiones descubridores de aquellas islas, de las que ya en 1345 había tomado posesión la corona de Castilla (2) y en 1402 exploraba el célebre normando Juan de Bethencourt, que dejó consignadas sus observaciones en interesantes memorias (3). También habían sido cobrados los cabos Nun y Bojador en el siglo XIV (4), y, sin embargo, no es menos cierto que la exploración de la costa africana no pasó propiamente del cabo Nun, límite Sur de Marruecos, hasta principios del siglo XV, 1415, en que consagró a ella toda su actividad y su genio el infante don Enrique de Portugal, fundador de la grandeza marítima de su patria (5).

Abandonando la corte de Lisboa por el pueblecito de Segres, junto al cabo de San Vicente; departiendo en aquel retiro con afamados geógrafos y astrónomos cristianos y marroquíes, que atrajo a su lado y organizó en una especie de academia o escuela (6); meditando sobre las obras geográficas de los antiguos y las relaciones de los recientes viajeros al Asia, se convenció de que por el sur de África había paso a las Indias, y combinó su plan de descubrimientos, que prosiguió con perseverancia hasta el fin de su vida. «Id al cabo Bojador, dijo a los marinos, con la intuición del genio, esa barrera tenida por infranqueable; quizá no lo paséis, pero os elevaréis a lo ancho y haréis otros descubrimientos; luego volveréis y comenzaréis de nuevo, hasta que logréis doblarlo» (7). Tal dijo, y así sucedió (8). Después de varias expediciones fracasadas, cupo a Gil Eanes, en 1433, el honor de doblar el tan temido cabo, allende el que navegó un espacio de 30 leguas; desde 1443 a 1447, Nuño Tristán dejó atrás el cabo Blanco, visitó el estuario del Senegal, pasó el cabo Verde, el *Hesperu Kheras* de los antiguos, y fondeó en la ancha bahía a la que vierte sus aguas el río Grande; de 1455 a 1456 efectuó Cadamosto sus dos expediciones, de las que el principal descubrimiento fueron las islas de Cabo Verde, cuyo relato nos dejó escrito (9); por último, en 1462, Pedro de Cintra y Lueso da Costa avanzaron por la costa africana hasta el cabo Mesurado, hacia los 6 grados de latitud.

MANUEL SALES Y FERRÉ.

(Concluída)

(1) Acerca de estos viajes puede verse A. de Humboldt, *Cristóbal Colón y el Descubrimiento de América*, tomo 1º, págs. 304-309. Traducción castellana, Madrid 1892.

(2) Vivieu de Saint Martin, *Historia de la Geografía y de los descubrimientos geográficos*, tomo 1º, pag. 517. Traducción castellana, Sevilla.

(3) *Histoire de la première découverte et conquête des Canaries faite des l'an 1402 par messire Jean Bethencourt*, Paris 1630.

(4) Humboldt, *Cristóbal Colón y el Descubrimiento de América*, tomo 1º pag. 150.

(5) H. Major, *The Life of Prince Henry of Portugal*, London, 1868.

(6) Jefe de esa academia fue el mallorquín, Jaime, Jacobo o Santiago por nombre, afamado matemático y cartógrafo (Barros, *El Asia*, libro 1º, cap. XVI; Campany, *Cuestiones Críticas*, 2º; A. de Humboldt, *Cristóbal Colón y el Descubrimiento de América*, tomo 1º, págs. 147-149. Madrid, 1892). Se habla también de un Gabriel de Valseca, mallorquín igualmente, que en el año 1439 dibujó en Mallorca un mapa marítimo, en el que «nomeou e demarcou as cotas d'África, descrevendo palmo a palmo os cabos e enseadas, e tudo o mais que os noscos habian descoberto» hasta dicha fecha (Ribeiro dos Santos, *Memorias de Lit. Port.*, publicado por la Academia das Sciencias de Lisboa, vol. VIII, parte 1ª). ¿Es el Jaime, Jacobo o Santiago el mismo Gabriel Valseca? Tal cree Rodríguez Pinilla (*Colón en España*, pag. 60, nota). Nos inclinamos a creer lo contrario.

(7) Willemain, *Litter au Moyen Age*, tomo II, pag. 299. Paris, 1862.

(8) La exploración de la costa africana por los portugueses puede verse en F. de Barros, *Hist. des Voy.*, de M. Walckenaer, vol. I, págs. 62 y siguientes, 1826; Azurara, *Chronica do descobri. e conq. de Guinéa*, dada a luz por el vizconde da Carreira, Paris, 1841 (termina en el año 1448); Santarem, *Recherches sur la deconv. des pays situés sur la côte occidentale d'Afrique*, con atlas, Paris, 1842.

(9) Aloyso da Cadamosto, *Il libro della prima navigazione per Oceano alle terre di Negri*, Vicenza, 1507.

(1) *Historia de la Geografía y de los descubrimientos geográficos*, vol. II, pag. 479, Sevilla.

(2) En el mapa general de Mariu Saundo, de 1321, y en el gran mapamundi catalán de 1375, los nombres del Asia Oriental están tomados de la relación de Marco Polo.

(3) Al revés de hoy, en que se piensa en escribir antes que en ver y estudiar, en el siglo XIII nadie ponía mientes en escribir lo que había visto. Esto mismo le ocurrió a Marco Polo. Fueron menester las repetidas instancias de Rustigielo

SPORTS ATLÉTICOS



La lucha de la cuerda

PARIS, Abril 1° de 1893.

A la Dirección de LA ILUSTRACIÓN SUD-AMERICANA.

Conforme á su petición, remito á Vds. hoy el interesante artículo que sobre los ejercicios de SPORT ATLÉTICO publicó Edmond Renoir en L'ILLUSTRATION con los preciosos grabados que al mismo tiempo recibirán.—S. S. S.

EL CORRESPONSAL.

Es notorio el prodigioso desarrollo que han alcanzado entre la juventud los ejercicios físicos. Gracias á la enérgica iniciativa de M. Godart, Director de la Escuela Monge, los sports atléticos al aire libre forman hoy parte integrante de la educación; gracias también á la sostenida propaganda de *La Unión*, presidida por M. Jules Simón, que ha logrado reunir en su solo núcleo todas las asociaciones y sociedades dispersas; y gracias, en fin, á *La Liga Nacional de la Educación física*, cuyo presidente honorario es M. Berthelot, el antiguo Ministro, que ha resucitado las reuniones del *Lendit*, añeja fiesta escolar, la causa de aquellos juegos, donde la fuerza y la agilidad disputan con la destreza, está hoy día completamente ganada. *La Unión* y *La Liga* no son, como pudiera creerse sociedades rivales. Su papel es enteramente diverso. *La Liga* estimula, *La Unión* obra. *La Liga* organiza cada año la gran fiesta del *Lendit*, en memoria de la feria de los pergaminos, la más remota de las ferias de París sin duda, pues se suelen encontrar todavía edictos de Carlos el Calvo relacionados con ella, la cual tenía lugar en la calle Saint Denis, donde los estudiantes iban para proveerse de pieles para la escritura. Donde va la juventud allí va también la alegría; durante dos semanas todo eran juegos y festines. No se conserva ya más que los juegos.

Pero si *La Liga* extiende el programa de los concursos, el personal proviene en gran parte de *La Unión*, la que no tiene miras tan altas, ni presupuesto, ni tampoco subvención. *La Unión* trabaja sin ruido todo el año, entre sus sociedades y asociaciones se cuentan las primeras y mejores, las que han dirigido el movimiento y las que lo han seguido; en una palabra, es esencialmente practicante. *La Unión* se compone de las sociedades siguientes: Racing-Club (R. C.), Stade Français (S. F.), Francs Coureurs (F. C.) y de las asociaciones escolares de Monge (A. A. F. M.) Escuela Alsaciana (A. A. A.), Yanson, La Lebrette (A. S. L. L.), Lakanal (S. A. L. L.), Louis le Grand (S. S. L.), Michelet (U. H. L. M.), Monge (jeunes) (U. J. C. M.) y el Stade Bordelais (S. B.)

Varios adherentes aislados, pertenecientes al palacio de la calle de Madrid ó á sus similares, toman parte en las diversiones de sus colegas, y se puede prever el día en que todos los establecimientos escolares caminen asidos de la mano. El programa del *Lendit* es muy recargado, pues comprende un gran número de concursos y de juegos: natación, equitación, box, regata y esgrima; pero la carrera á pie ocupa el primer lugar, no tanto por el interés del espectáculo, como por la preparación racional de los concurrentes; los demás ejercicios

son como las entradas ó entremeses, mientras que la corrida es el plato fuerte. Veamos como ésta se ejecuta y tomemos por modelo al Racing-Club, después de dar un vistazo á la lucha de la cuerda, inscrita entre el número de los concursos del *Lendit*.

Los dos campos están pronto formados. Cada una de las escuelas presentes proporciona un núcleo de sus más robustos representantes, y se traba la partida.

Cierta solemnidad preside á los preparativos. La cuerda, un cable del grueso de la muñeca, está extendida sobre el césped, y se la mide con cui-



El campamento

dado. Una vez hallado el punto mitad, se señala en cada lado un espacio de tres metros y medio. Los luchadores no deberán pasar de la cinta que marca este límite. Siete de un lado y siete del otro se colocan á distancias prescritas y cogen el cable que el juez mantiene en el suelo colocando su pie en el punto medio.

—¡Atención! ¿Estamos prontos?

Los jóvenes en guardia, con las piernas arqueadas y los brazos en tensión, esperan la señal:—¡Vayan!

El juez retira el pie, y la cuerda, estirada con violencia, se tesa y la lucha comienza silenciosa al principio, pero encarnizada. Se planta un piquete en el sitio donde estuvo la mitad de la cuerda. Se trata de arrastrar al bando contrario y de hacerle traspasar este límite. Se tantean en los comienzos, escatiman sus fuerzas y, sin desahollar todas sus facultades, procuran más bien mantenerse que ganar terreno. Por ambas partes la resistencia y la inmovilidad son tales que por algún tiempo se podría dudar que el triunfo se inclinase á ninguna de ellas.

Pero uno de los bandos comienza á vacilar ligeramente. Entonces la fiebre se apodera de los asistentes. Cada sociedad defiende á sus luchadores, los anima con la voz, les dicta la línea de conducta que deben seguir y durante algunos instantes no se oyen más que estos gritos:

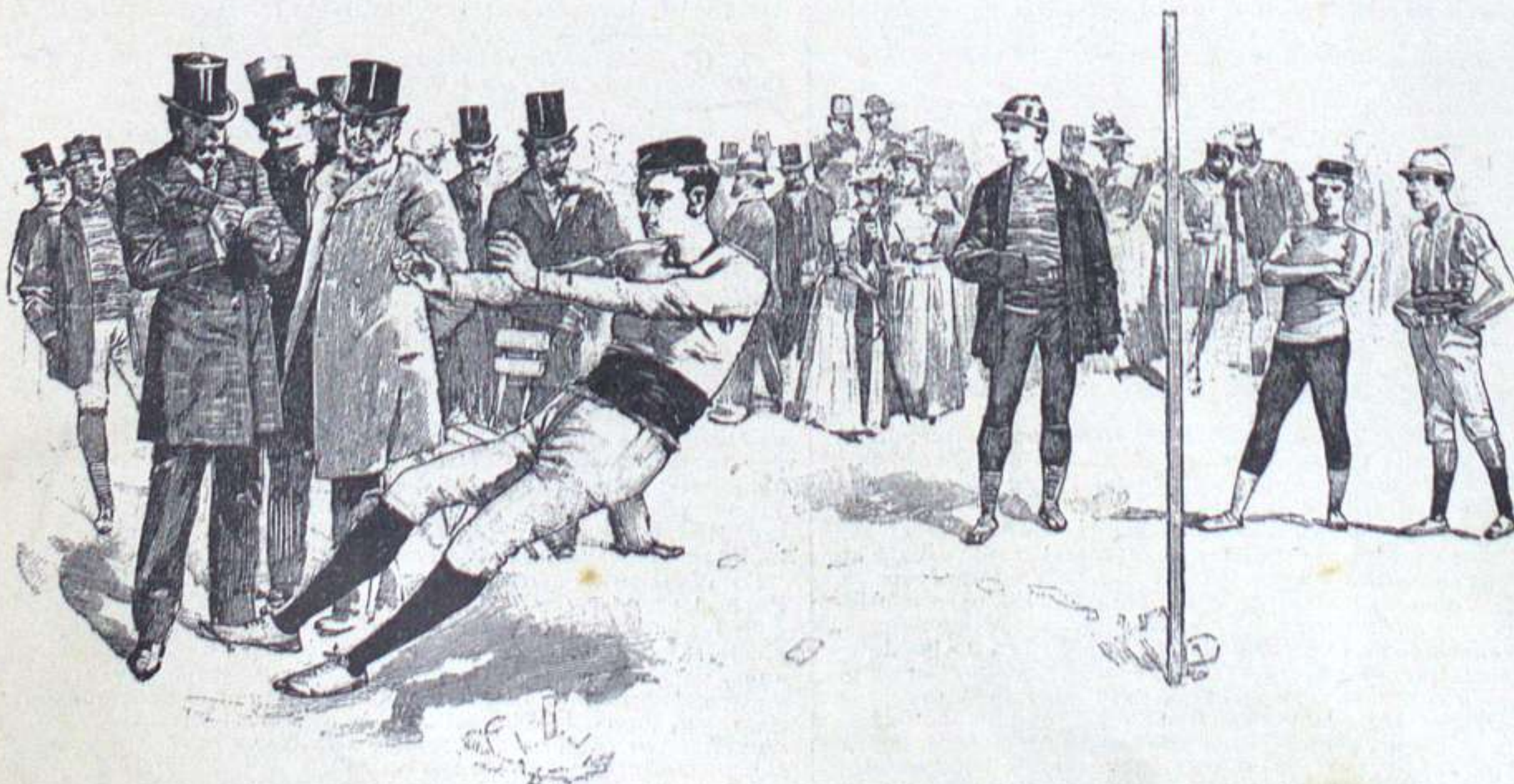
—¡Bravo! ¡Bravo la Alsacienne!(Monge y la Alsacienne luchan juntas).

—Ten fuerte, Monge... Vamos... despacio... con unión... así... mantengan...!

Y la respuesta:

—Firme la Alsacienne! A ellos, á ellos... mucho brío... bravo!...

Exhortaciones, consejos, aprobaciones, provocaciones, que cesan como por encanto apenas un bando abandona definitivamente la partida. Entonces se discute acerca del lance, los vencedores se felicitan, los vencidos alegan las circunstancias atenuantes, inquieran lo que les ha



El salto á lo largo

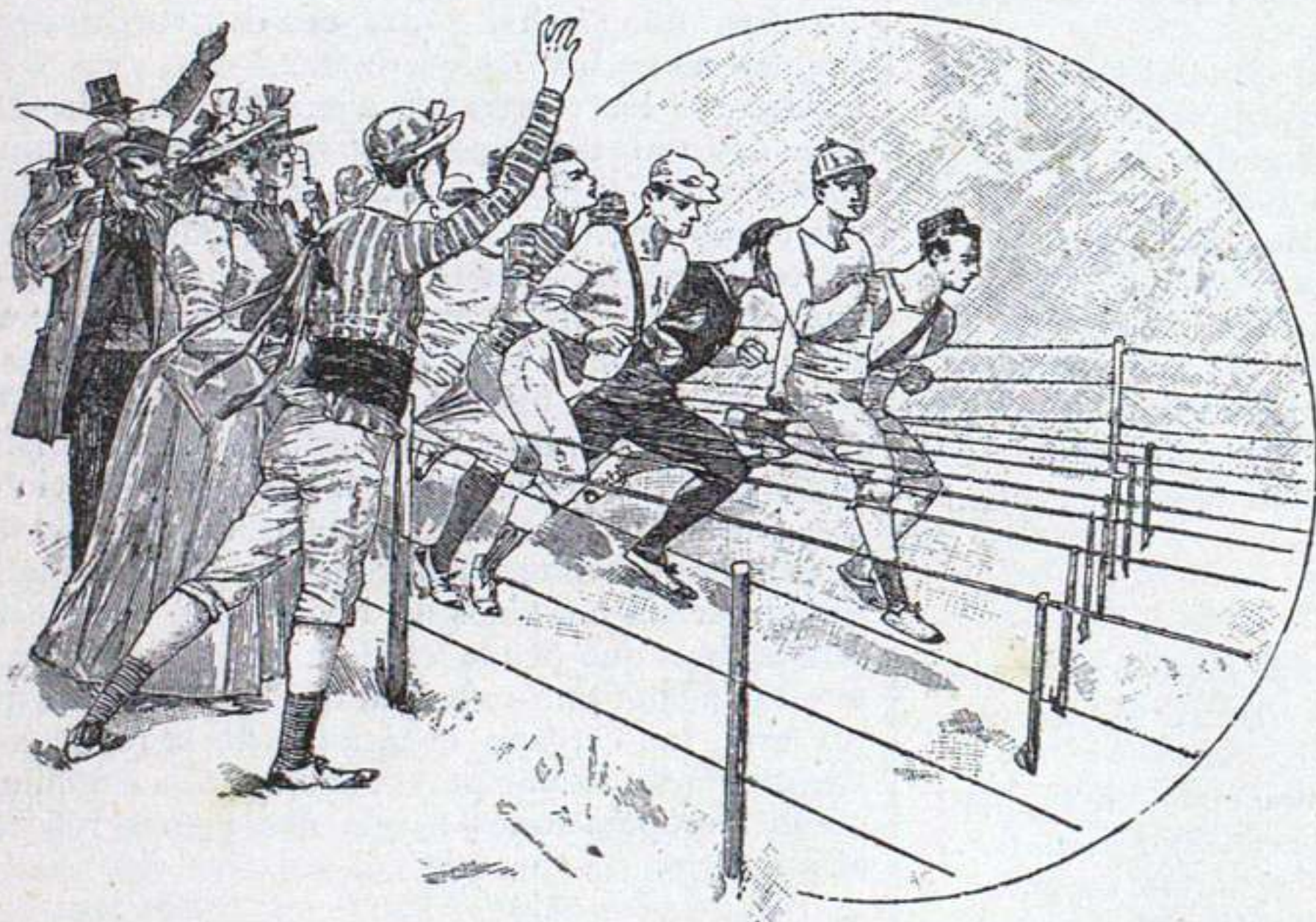
hecho traición, sostienen que uno de sus adversarios tenía tacones en los zapatos, que el césped estaba mojado, y esto y lo otro y lo de más allá; no por eso han dejado de ser vencidos, á cargo por supuesto de la revancha. En el terreno del bosque, el Racing hace en regla las cosas; abre á los concurrentes el kiosco que ha construído con su dinero y hasta levanta tiendas cuando es necesario; á la sombra de los grandes árboles los jóvenes atletas van y vienen vestidos con la malla de Jersey sobre la cual han echado con negligencia el cómodo Hulster, hacen su *toilette* y se friccionan vigorosamente: durante algunas horas los pechos van á respirar una atmósfera pura, los brazos y las piernas van á obrar para procurar fuerzas al cerebro, porque, digámoslo muy alto, estos sports no exceden el límite conveniente, no se hacen alardes acrobáticos y estos bravos muchachos que Vds. ven circular sin empaque ni pretensiones, son ante todo estudiantes aplicados; estos semihombres, como dirían en provincias, salen del colegio y son jóvenes de la mejor sociedad.

No es que los sports atléticos no hayan comenzado en bastante malas condiciones. Cuando en 1880 se fundó el Racing por los alumnos de Condorcet y en 1881 el Stade, el elemento del boulevard y del turf ocupaba un lugar inaceptable. Se corría entonces disfrazados de jockey; se había imitado de tal moda á las carreras verdaderas que no sólo los premios disputados tenían un valor en dinero, sino que hasta los jóvenes se organizaban en «ecuries» corriendo bajo los nombres de caballos célebres y á las órdenes de un «propietario» que les contrataba y daba por medio de ellos sus «golpes».

Los «caballos» que realizaban el problema del Centauro de la fábula, eran también jinetes naturalmente; se presentaban en la pista con la casaca de seda, la gorra, las botas de montar, un látigo, y, última palabra de la asimilación, hacían sus llegadas castigándose las pantorrillas: para ir más de prisa!

No insistamos más sobre ese pasado, olvidemos las apuestas, los remates, los bookmakers y todo lo que hace el adorno del Ring, incluyendo las corridas de trampa....

Desde 1885 data una feliz transformación. El Racing gana en aquel tiempo



La llegada

en el campeonato belga: en adelante se hará el verdadero Sport, sobre todo después de los concursos organizados en París en 1886, que los ganaron todos los ingleses, entre paréntesis. Sólo que nuestros jóvenes han abierto los ojos; han reconocido el error en que habían caído y poco á poco ha cambiado el traje. El vestir de los ingleses—malla, patalón corto, calzado de suelas aplastadas—que ahora es obligatorio, se ha adoptado parte por parte. Ha concluído el reinado de la fantasía y se abre un período más sano.

Se ha obtenido brillantes resultados; así es que en el último concurso para los campeonatos interescolares, el joven M. Glatron alcanzó 1 m. 36 en el salto de altura, y M. Cavally, del Racing, llegó hasta 1 m. 70 «á pleno pie», lo que es ya magnífico. El mismo día vi ejecutar por M. Dieterlen un salto á lo largo de 5.40 siempre «á pleno pie» sin trampolín y con el césped simplemente allanado para evitar los resbalones.

Nuestros atletas no triunfan menos en la carrera, que es la base de los ejercicios preparatorios. Por ella se ejercitan con la mayor perseverancia y los resultados que obtienen los animan para continuar.

El Racing, que he escogido como tipo, es el que verdaderamente mejor instalado está, hace los mayores sacrificios para el mantenimiento de su pista.

El trabajo preparatorio para las reuniones del campeonato es de todo punto importante; los ejercicios tienen exigencias imperiosas, el arreglo mismo de la pista demanda cuidados especiales. Antes de dar á los contendientes la señal de partida, antes que el *stater* baje su bandera y que los corredores se lancen para tratar de tomar desde el primer impulso una ventaja apreciable, han ocurrido muchas cosas.

No es nada la preparación de la pista, que se riega, que se rapa con regularidad, que se allana; hay que medir las distancias al centímetro, colocar la maroma de dirección con los piquetes para los cortos recorridos, de modo que cada contendiente siga su trayecto sin correr el riesgo de cortar á su vecino ó de ser cortado por él; hay que colocar también las zarzas cuando se trata de carreras de seto. Estas últimas son de las más interesantes. Nuestros sportsmen han hecho verdaderos progresos, y nada hay más simpático que el verles vencer con ligereza los obstáculos. Las zarzas no se colocan al acaso. Todo, por el contrario, está calculado, y el salto es exactamente matemático desde que se han adoptado los principios ingleses. La carrera se hace sobre un terreno de cien metros. Cada nueve metros hay una zarza de 1 m. 03 enterrada de modo que pueda ceder si el pie la toca. Nunca hay más de cinco competidores; cada uno tiene su fracción de zarza independiente, y, por



La partida

lo tanto, nunca hay ni embarazos, ni caídas, ni peligro. Ya dije que las líneas de zarzas están entre sí á nueve metros; el espacio intermedio se salva en tres veces. Uno, dos, tres pasos, el salto, tres pasos y el salto, y así sucesivamente, lo que evita los cambios de pie.

El salto inglés es completamente diferente del salto francés, que se verificaba apoyándose sobre una pierna, doblando las corvas, con los talones juntos y volviendo á caer sobre los dos pies. Por el nuevo método se sale con un pie cruzando las piernas en el aire á la manera de los sastres y extendiéndolas sucesivamente, de modo á no caer más que sobre un solo pie y volver á salir en seguida. Todo el arte consiste en rozar la zarza y casi tocarla para ganar en longitud lo que la impulsión pudiera dar á lo alto. Los instructores ingleses obligan á sus enseñados á raspar la zarza hasta el punto de arañarse. En una palabra: hay que saltar lo más inmediato posible al obstáculo.

Las pruebas en el plano se dividen en 100 m., 400 m., 1000 m., y llegan hasta 2.000 m. Aquí también difiere el método inglés. Nuestros vecinos dan la señal de partida con un pistoletazo. Esto se ensayó en el bosque, pero todos los guardas acudían en la creencia de que se tratara de un suicidio. Además, los ingleses corren de otro modo: parten encorvados, después de un salto al que se arrojan con todo el cuerpo. Nuestros corredores evitan, lo que podría parecer una dislocación y oprimen los brazos contra el pecho.

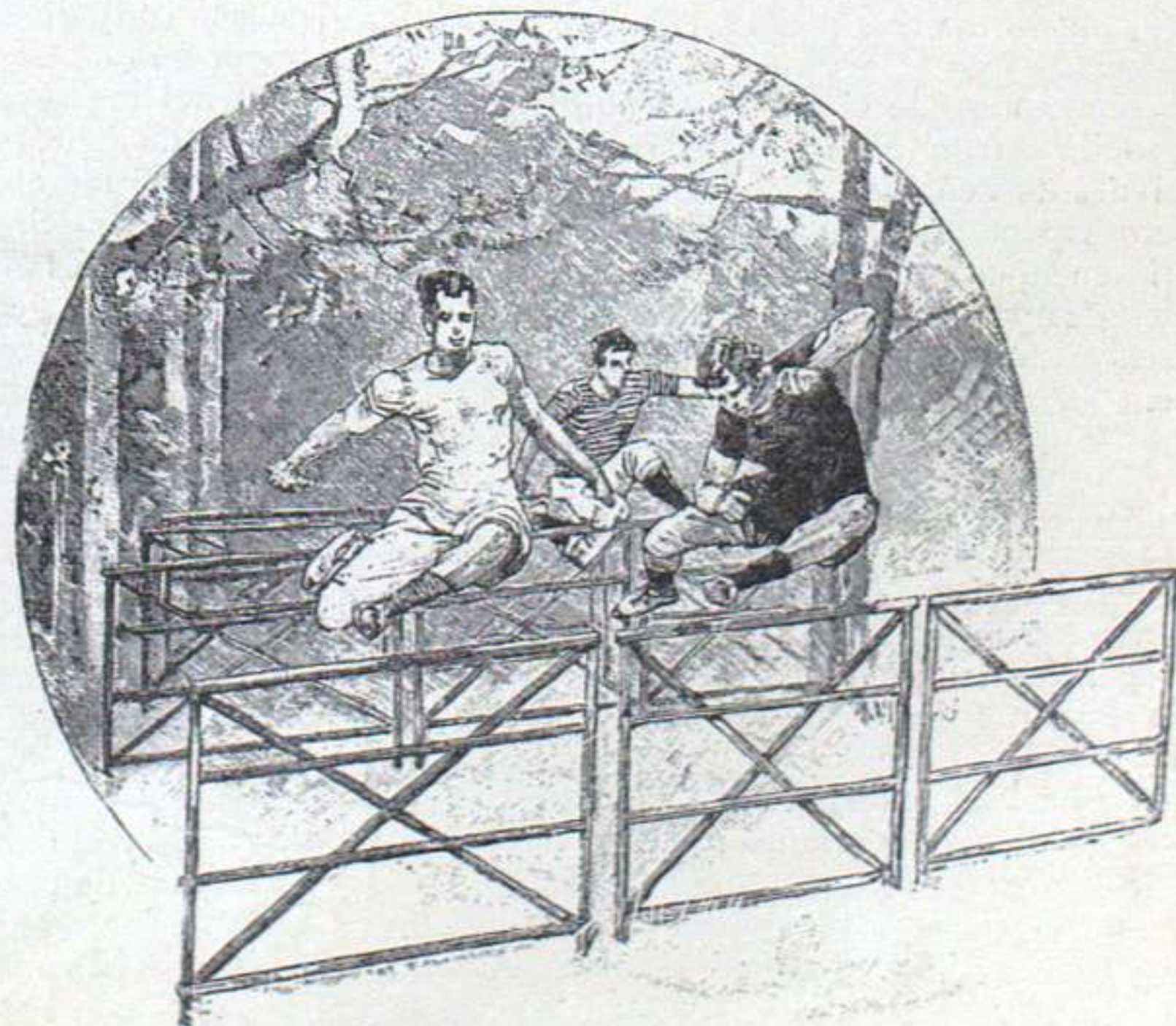
Los instructores ingleses no aplaudirían á nuestros corredores. Allí es cosa seria lo de correr; los sportsmen se encierran en un régimen especial: nada de legumbres ni de cerveza—que ponen pesado el cuerpo—ni tampoco almendras ó avellanas, que secan la garganta, ni café, que es excitante; supresión de todos los placeres propios de los jóvenes, no debe haber salida de noche ni para el teatro ni para el baile. Se someten á la dependencia del instructor, un especialista que los trata como caballos, en Newmarket.... Aquí domina la escuela mutua y natural. Los miembros de una misma asociación se enseñan unos á otros. ¿No es acaso preferible limitarse á esto más bien que buscar el educar campeones destinados fatalmente á ser profesionales?

Sobre cien metros en el plano, el Racing cuenta á los señores Cavally, Pallissaux, Zavallos, Reichel, Dereaux; el Stade á M. Mercier. Sobre 100 m. en el seto, M. Mathous, del Stade, puede competir con los señores Cavally, Reichel y Pallissaux. Sobre 400 metros Cavally, como Zavallos y Reichel corren contra M. Bersin, del Stade. Sobre 1500 metros el Racing tiene á los señores Dereaux y Zavallos; el Stade á M. Beausin; los Francs-Courreurs á los señores Meiers, campeón en 1879, Margot y Brunet, la asociación de la Lebrette presenta M. Liegaux.

Las sociedades y asociaciones pertenecientes á La Unión, se hacen cada día mas numerosas: los nombres de tres á quinientos corredores podrían enumerarse (en Inglaterra hay seis mil). Cada sociedad trabaja á cual mejor. Un periódico especial, *El Sport Atlético*, fundado por M. de Pallissaux, va en pos de los esfuerzos de aquéllas y defiende sus intereses. Hay, en fin, una verdadera organización que la mayoría del público casi ignora y que no se manifiesta ostensiblemente más que una vez al año en las fiestas del Lendit.

Hábiles en el arte de lanzar la pelota ó de llegar á la meta con agilidad, nuestros discípulos y nuestros jóvenes no ceden en nada á sus antepasados. Es para la reputación que dejaron estos últimos un verdadero homenaje, cien veces merecido.

EDMOND RENOIR.



Salto de la barrera

REVISTA CONTINENTAL

CHILE

De la llamada conspiración balmacedista no queda ya otra cosa que las consecuencias del hecho, la responsabilidad de las personas reducidas a prisión en el momento de descubrirse la conjura y en los siguientes, la falta de tranquilidad moral, más difícil de restablecer que la paz material, y la excitación consiguiente de los afiliados en uno de los dos bandos enemigos.

La noticia de los fusilamientos, que circuló en los primeros momentos y que desde luego fué puesta en duda, no sólo ha quedado desmentida, sino que se ha comprobado su origen, debido á un error en la transmisión de los telegramas. Todavía no se ha fusilado á nadie; y si bien es cierto que el capitán Briceño fué condenado á muerte, esta sentencia tampoco se ha cumplido hasta el instante en que escribimos, por estar tramitándose el recurso de apelación interpuesto ante la Corte Suprema, después de haber sido denegada igual pretensión por la Cámara de Apelaciones.

Lo que más dificultades y contratiempos ha originado al Gobierno ha sido el proceder observado por el ministro norte-americano Mr. Egan, á causa de las resistencias que ha opuesto á la entrega de los conspiradores asilados en la legación, aun después de recibida la orden del Gobierno de los Estados Unidos, para que los pusiese á disposición de las autoridades chilenas; conducta que siempre tendrá á su favor las consideraciones de humanidad que inspiran los perseguidos, sobre todo cuando se trata de reos políticos.

El Gobierno chileno tenía noticias de haberse asilado en aquella legación Blanlot, Holley y el ex-coronel Fuentes; y en posesión de la orden del Gobierno norte americano para que le fuesen entregados, presentáronse el día 18 de abril á las siete de la noche en la residencia oficial de Mr. Egan el Intendente de Santiago y el Subsecretario de Relaciones Exteriores; pero llegado ese momento Mr. Egan les manifestó que los reos habían huido.

La policía quedó vigilando los alrededores, y á las siete y media descubrió entre varias parejas de damas y de caballeros que salían de la legación al ex-coronel Fuentes, que fué preso en el acto.

De Blanlot se presume que continúa en la legación ó en alguna casa próxima, y se espera que caiga también en poder de la autoridad.

La crisis ministerial, aplazada con motivo de los últimos disturbios, quedó resuelta el día 21 del pasado con el nombramiento de los ministros del nuevo gabinete en la siguiente forma:

Interior—D. Pedro Montt.

Relaciones Exteriores—D. Ventura Blanco Viel.

Justicia—D. Joaquín Rodríguez Rojas.

Hacienda—D. Alejandro Vial.

Guerra—D. Isidoro Errázuriz.

Industria—D. Vicente Dávila Larraín.

Los ministros prestaron juramento el día 22 tomando posesión en el acto de sus respectivas carteras.

El partido radical reunido en asamblea protestó contra la resolución del directorio de apoyar al gabinete de coalición recientemente nombrado, y del cual forman parte cuatro liberales y dos conservadores.

La protesta fué contestada por el Sr. Mac Iver, haciendo ver la necesidad de la fusión, condenando la ligereza de los jóvenes radicales y haciéndoles ver la conveniencia de aplacar los entusiasmos ante la necesidad en que están de concentrar las fuerzas políticas en los momentos actuales.

El tren expreso de viajeros entre Santiago y Valparaíso descarriló el día 21 del pasado entre las estaciones de Peñablanca y Tuilzú, produciendo numerosas víctimas. El accidente se cree que ha sido intencional, pues se han encontrado varios carriles destornillados y fuera de su sitio. Ardiearon seis coches y algunos viajeros murieron abrazados.

PERU

No corren vientos muy bonancibles para la prensa periódica en la capital del Perú. La imprenta de *La Voz de Italia* ha sido asaltada y empastelada por los caceristas. El director del diario Sr. Seguí se salvó milagrosamente de los grupos que le seguían armados de revólver, refugiándose en una casa de la vecindad.

El Sr. Seguí ha interpuesto reclamación diplomática, y todos los periódicos de Lima se han puesto de su parte y condenan el atentado.

No ha sido este el único desmán cometido contra la prensa por los caceristas. También asaltaron

y destruyeron en Arequipa la imprenta del periódico *La Sanción*, con la circunstancia agravante en este caso de haber sido cómplices las autoridades.

Los Sres. Emilio Althans y Ramon Rivero son los candidatos para la plenipotencia del Perú en Chile, la cual, según dijimos, ha de tener á su cargo las negociaciones relacionadas con la devolución de los territorios retenidos por Chile desde la guerra del Pacífico.

En el pueblo de Urubamba reuniéronse los ciudadanos en número de tres mil y proclamaron la constituyente.

BOLIVIA

La política ha entrado en este país en vías más pacíficas de las que seguía últimamente, ya porque el Gobierno se ha visto en la necesidad de templar los procedimientos que empleaba, como lo da á entender el hecho de haber levantado el estado de sitio, ya también porque la oposición habrá echado sus cuentas y calculado la esterilidad de la máxima pesimista *todo ó nada*, en que parecía inspirar su actitud contra las arbitrariedades del poder.

Por algo debe haber entrado esta consideración en el cambio de táctica de los elementos opositores, cuando declaran en sus diarios que no abrigan el propósito de derrocar el gobierno, y cuando los diputados que se hallaban expatriados se han decidido á regresar á sus hogares.

Entre éstos debemos mencionar al Dr. D. José David Berrios, que con tanta frecuencia se ha dignado ilustrar con sus escritos las columnas de LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA y quien, al despedirse de nosotros, nos ha hecho el ofrecimiento de seguir prestándonos desde Bolivia su importante colaboración. Reciba el honrado patriota y distinguido literato el testimonio de nuestra gratitud y nuestros votos más sinceros por su prosperidad y la de su pueblo, al que profesa amor tan acendrado.

Encuétrase en la Paz el general Daza, cayo desembarco en Mollendo participó el telégrafo.

Ha sido nombrado administrador del Banco de la Paz el Sr. D. Alejandro Soruco.

Aunque ciertos informes aseguran que toda la prensa de Bolivia, con excepción de *El Comercio* de Cochabamba, es partidaria de la anexión de Tacna y Arica, personas conocedoras del estado de la opinión en aquel país aseguran que el espíritu nacional rechaza la idea de tal anexión, que constituiría un agravio imperdonable á su aliado de ayer.

URUGUAY

Celebráronse con gran pompa el día 19 de Abril las fiestas patrióticas organizadas en Montevideo, para conmemorar el aniversario de los 33.

Omitimos la reseña circunstanciada de la manifestación cívica y de los demás festejos preparados para honrar la memoria de los héroes recordados en esa fecha, por haber publicado en el número anterior el programa completo y haberse éste realizado en todas sus partes.

Entre los proyectos convertidos en leyes por el poder legislativo durante la última quincena figura la creación del impuesto sobre las herencias directas y el de modificación á la tarifa postal, así como la convención de comercio y navegación celebrada con la República Francesa.

En cambio ha estado á punto de fracasar el proyecto presentado por el P. E. para combatir la filoxera, á causa de la resistencia que su aprobación ha encontrado en la Cámara de representantes.

El Gobierno se propone pasar un mensaje al cuerpo legislativo, pidiendo autorización para imponer un nuevo gravamen á la propiedad: la creación del impuesto de un peso mensual á cada puerta de calle.

Se confirma el rumor de que el actual ministro de Gobierno Sr. D. Francisco Bauzá presenta su candidatura á la futura presidencia de la República y aun se llega á decir que sus amigos han iniciado ya activos trabajos con tal objeto.

Anúnciase para el 25 de Mayo la reunión en Montevideo, de una convención del partido nacionalista, que tendrá por objeto la integración del Directorio, la reforma de algunas disposiciones de la ley orgánica y las resoluciones que demande la política de actualidad sobre puntos relacionados con las elecciones y otros no menos importantes.

Los señores Francisco Lavalle y C^a han elevado al ministerio de Fomento un proyecto de puerto en Maldonado. Según el proyecto, el dock ó depósito del puerto tendría capacidad para dos millones de toneladas y el costo de las obras no excedería de igual suma de pesos.

Muy pronto se iniciará en las Cámaras el debate sobre los diferentes proyectos de puerto en Mon-

tevideo, que de largo tiempo obran en poder del Gobierno.

BRASIL

Si hemos de juzgar por el considerable acopio de elementos de guerra hecho por una y otra parte, y si se tiene en cuenta la organización que se ha dado en los últimos días á las fuerzas federales y republicanas, parece aproximarse el momento del choque decisivo que ha de resolver la contienda pendiente de la suerte de las armas en el Estado de Río Grande.

El grueso de las fuerzas federales, cuyo mando en jefe ha tomado el coronel Salgado, forman un contingente de cuatro ó cinco mil hombres y establecieron su campamento á unas veinte leguas de Uruguayana.

Por torpeza del general Lima ó porque éste no recibiera á tiempo las instrucciones del Gobernador Castilhos, las tropas que aquel jefe manda no llegaron oportunamente á prestar á la ciudad sitiada el auxilio que requería, y entre tanto el coronel Salgado, aprovechando esa demora, ha escogido sus posiciones, y se ha situado entre Uruguayana y las fuerzas del general Lima. Con esto ha conseguido dos cosas: primero, impedir la reunión de los dos ejércitos y que la plaza sitiada reciba un gran refuerzo; y segundo, quedar en disposición de atacar sucesivamente á los dos enemigos, empezando por el que más le convenga.

El coronel Salgado cuenta con otro buen indicio para creer que los sitiados no están muy animosos. En su campamento se le han presentado 150 hombres desertados del batallón 6 de línea, que guardan á Uruguayana, y éstos le han dicho que al solo amago de atacar la plaza sus desmoralizados defensores capitularán.

El general Moura, ministro de la Guerra, que, como es sabido, se ha puesto al frente del ejército del Gobierno, atacó, el día 22 de Abril, al general Tavares en Pirahy, y después de tres horas de fuego éste se batió en retirada.

Uno de los telegramas enviados desde la frontera oriental dice que los federales se habían apoderado del pueblo de San Francisco, próximo á Uruguayana. En otros se refiere que por aquella parte se sentía fuerte tiroteo de fusilería y de cañón; lo que parece dar á entender que el encuentro ha tenido lugar.

Pero mientras todos estos datos, que son los más fidedignos, pintan así el estado de la campaña, otras noticias dejar entrever que será todavía de larga duración. Entre algunas más, de puro detalle, circula la de que el ministro general Moura piensa establecer sus cuarteles de invierno en una de las poblaciones que ocupa el ejército del Gobierno; y si esto se confirmase, habría que convenir en que no está tan cercano el término de la revolución riograndense, como parece indicarlo la inminencia de las operaciones á que nos hemos referido al principio.

ROLAND.

REVISTA EUROPEA

Más que una revista propiamente dicha, será una breve noticia de los sucesos culminantes de la quincena, lo que en esta sección ofrecemos hoy á los lectores; porque ni los telegramas y diarios europeos participan grandes novedades, ni los puntos á que nos hemos de referir principalmente son otra cosa que prosecución ó secuela de hechos antes producidos.

Tal sucede con los debates del *Home-rule* en Inglaterra, la agitación popular en Bélgica, la concurrencia de las potencias del viejo mundo á la Exposición de Chicago y el viaje á Roma de los soberanos alemanes, con ocasión de las bodas de plata de los reyes de Italia.

El único dato nuevo en la perseverante campaña que viene haciendo Gladstone en defensa del régimen autonómico de Irlanda ha sido la votación del proyecto en segunda lectura en la Cámara de los Comunes; 347 miembros han votado en favor del *Home-rule* y 304 en contra. Diferencia tan exigua acusa una división temible en la opinión pública, que se traduce al exterior por manifestaciones tumultuosas y luchas enconadas, que arrojan á medida que la reforma va obteniendo la sanción oficial del poder legislativo.

Diariamente se producen escenas violentas entre los partidarios y los enemigos del proyecto en Ulster, en Belfast y en las mismas calles de Londres. Si esto sucede cuando todavía no ha sido definitivamente aprobado, fácil es presumir las tempestades que levantará en el instante de su aplicación y los obstáculos que habrá que vencer para llevar la reforma á la práctica.

La agitación obrera en Bélgica á consecuencia del voto del parlamento, contrario al establecimiento del sufragio universal, había asumido las proporciones de un alzamiento nacional, puesto que con la actitud de los trabajadores declarados en huelga simpatizaban todos los elementos liberales del país.

Repetíanse á cada instante las luchas sangrientas en las calles entre la fuerza armada y los grupos populares; en todas las ciudades se reprodujo el espectáculo de Bruselas; los amotinados realizaron actos de hostilidad contra los miembros del parlamento, y hasta corrió como válida la especie de que tales trastornos pondrían en peligro la monarquía y obligarían al rey Leopoldo á disolver las Cámaras, para dar alguna satisfacción á la opinión pública.

Hubo de parte del Gobierno un momento de vacilación que agravó aun más aquel estado de cosas; y cediendo á la presión amenazadora de las masas, el Parlamento acordó, por 119 votos contra 12, aprobar el proyecto de revisión constitucional, que establece el sufragio universal, aunque templado por la pluralidad del voto para las clases propietarias.

La forma en que ha sido aprobada la reforma constituye una debilidad y un mal precedente. Si la opinión la reclamaba, los legisladores debieron anticiparse á los disturbios que sobrevinieron, pero no ceder á la imposición de las turbas, porque admitido el procedimiento, no hay gobierno posible.

Con grandes fiestas se ha solemnizado en Roma las bodas de plata de los reyes de Italia. Iluminaciones, colgaduras, cabalgatas históricas, carreras, representaciones de gala en los teatros, revistas militares: nada ha faltado de cuantos espectáculos entran en el programa de los festejos con que los soberanos reinantes halagan en ocasiones tales la imaginación de los pueblos.

En gran manera ha contribuido al esplendor del festival la visita del Emperador de Alemania acompañado de la Emperatriz y de un numeroso séquito. Las agencias telegráficas aseguran que el recibimiento hecho por el pueblo italiano á los augustos huéspedes ha sido afectuoso y entusiasta; pero los periódicos franceses, á quienes lastima la permanencia de Italia en la triple alianza, sostienen que la acogida que se les ha dispensado ha sido ceremoniosa y fría.

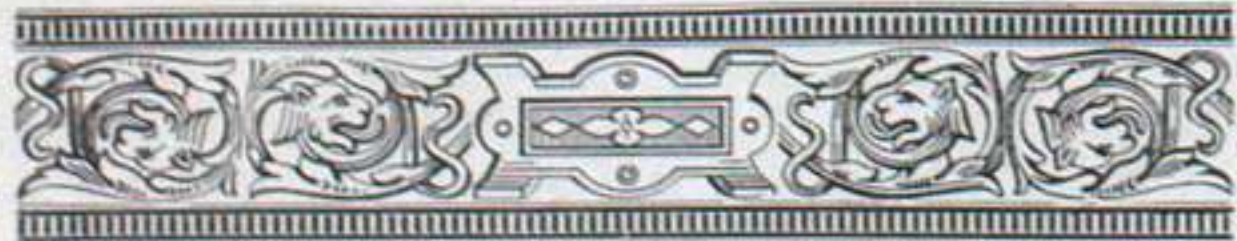
De la conferencia secreta entre el Emperador y el Papa se dan tantas y tan diferentes versiones, que lo único que en realidad resulta cierto es que nada se ha traslucido, y que habrá que aguardar los acontecimientos para inferir de ellos si ha habido ó no inteligencia acerca de algún punto entre ambas potestades.

Quién dice que el Emperador expuso al Pontífice sus ideales políticos; quién que solicitó su apoyo para que incline á los católicos del Reichstag á votar los proyectos militares, quién asegura que el Papa trató de obtener del Emperador alguna promesa de que las puertas de Alemania se abrirían de nuevo á los jesuitas; pero la noticia que hoy circula se desmiente mañana y la incertidumbre subsiste como el primer día.

Cunden los malos ejemplos, cuando hasta los reyes se meten á revolucionarios. El rey Alejandro de Servia celebraba un banquete con sus compañeros de estudios, el día 15 de Abril, cuando se le ocurrió declararse mayor de edad, arrestar á los ministros y ponerse al frente de los negocios del Estado. Y en verdad que el joven monarca se da buenas trazas para conspirar; pues aquella misma noche todo quedó arreglado, sin producir la menor alarma, ni disparar un tiro.

A los rusos se les ha mojado la pólvora. Toda la que habían fabricado durante los ocho últimos meses se ha encontrado inservible al cabo de un corto plazo de estar almacenada. Quien sabe si también allí habrán dado en la manía de utilizar como pólvora la carbonilla, y lo que nosotros teníamos por invención nacional no será más que un plagio.

R. S.



RUINAS

A FEDERICO GAMBOA

(Fragmento de Guerra Junqueiro «A MORTE DE D. João»)

Era una noche tempestuosa, oscura,
De esas noches de horror que Dios mandaba
Sobre la vil generación esclava

De un siglo, por sus crímenes, maldito.
La gran ciudad, la meretriz impura,
Reposaba en su lecho de granito,
El lecho colosal de mil orgías.
De los vientos la música sonora
Retumbaba tremenda, como otrora
La férrea voz del lívido Isaías.

Era la hora en que sueños pavorosos,
Como fetos monstruosos,
Habitan las nocturnas
Soledades funestas;

En que gimen las almas doloridas
Cual fantásticas vírgenes, perdidas
En umbrosas florestas.

Hora fatal en que germina y crece
La cicuta del mal, y que aparece,
En las del corazón mustias colinas;
En que malditas hierbas venenosas,
Se extienden silenciosas

Sobre la verde lepra de las ruinas.
Con silencio profundo en los hospicios
Abriánse las flores de los vicios,
Plegábanse las flores de los llantos;
Y el enfermo, á través de su agonía,
Miraba con horrenda fantasía
La nocturna legión de los espantos.

En las plazas desiertas
Miles de luces trémulas, inciertas,
Oscilaban con brillo sepulcral;
Creyérase, en las calles solitarias,
Ver cruzar procesiones funerarias
Para aplacar las cóleras del mal.
Mas, de aquella mudez en el arcano,
Había un sordo fermentar de océano,
Una vaga inquietud, muda y extraña....
Era el asombro y el temblor latente
De Mesalina lúbrica que siente
La agitación del crimen en su entraña.
Entre el hondo silencio tumular,
Cual roja hornalla ardiente,
Erguíase febril, resplandeciente,
El vasto lupanar.

Enfrente del burdel había un templo
Triste como un desierto,
Grande como un ejemplo.

El vetusto portal estaba abierto:
Dentro, silencio enorme:
Silencio pensativo y formidable,
Como un asceta lívido que duerme.
En torno, obscuridad espesa y vasta;
Y al fondo, un Cristo pálido, inefable,
De una tristeza luminosa y casta.
Sobre las piedras húmedas, impuras,
Negras cajas mortuorias,
Cerradas sepulturas.

En la sombra agitábanse sudarios;
Flotaba en torno, y en el aire ledo,
Un no sé qué de trágico y sombrío....
Los ojos tenían miedo,
Las almas tenían frío.
Y en la profunda bóveda imponente,
Amortiguada, triste, adormecida,
Oscilaba una lámpara doliente
Cual lágrima de sangre suspendida.

El Poeta (arrodillándose ante un altar)

Oh! el inmortal espíritu!
Oh! la inmortal miseria!
Y pensar que un puñado de materia
Crapulosa y gentil,
Puede con solo un beso, entre sus brazos,
Los resortes de acero hacer pedazos
De un corazón viril!
Oh! el inmortal espíritu!
Oh! la inmortal miseria!

Con cosas transparentes, fabulosas,
Con oro y luz y pedrería y flores,
Levanté sobre nubes caprichosas
Un palacio de olímpicos amores.
Tuvo grandes ventanas enrejadas,
Por donde entraron los vivos resplandores

De alegres alboradas:
Tuvo aéreos, flotantes miradores,
Do las almas serenas, impecables,
Como banda de alondras inefables,
Bebieron en la azul inmensidad.
Tuvo vastas penumbres pensativas,
Torres maravillosas, fugitivas,
Cual la febril noción de libertad....
Todo, á su paso, derribólo el viento.
Son así los castillos ideales
Que edifica en la luz el pensamiento!
Y sobre las tristísimas ruinas
De aquellas altas torres cristalinas,
Despeñadas al soplo del nordeste,
Latió mi corazón estremecido
Como si hubiera sobre mí caído

La inmensurable bóveda celeste.
Oh! Jesucristo, oh sabio!
Para irte al paraíso
Mataste la sonrisa, flor del labio,
Mataste, con el beso, todo hechizo;
En girones, tu manto
Piadoso dividiste
Y los divinos ojos convertiste
En raudales de llanto.
Si es verdad, redentor del desdichado,
Si tu mano, que es luz y es esperanza,
Curar sabe las lepras del pecado,
Arráncame del alma este cariño
Como se arranca el fierro de una lanza
Del pecho de un soldado.

Pero, ¿de qué me sirves, flor celeste,
De que me sirves, di, si no has sabido,
Que es el amor brutal?
Si sobre el labio reprimido y triste
Nunca en vida sentiste
Tibio roce de un beso acre y sensual!

(Se levanta)

Un Dios cadáver, un cadáver frío!
De qué nos sirve un Dios yerto y sombrío,
Con labios mudos y mirar sin luz?
¿Cómo puede amparar los desgraciados,
Si están sus brazos lívidos clavados
Sobre los de una cruz!

(Siéntase sobre un ataúd. Silencio prolongado. Continúa)

El escalpelo agudo del ávida experiencia,
De la razón la lanza, inquebrantable y fría,
Pasó de lado á lado tus ojos, Providencia:
La bóveda celeste es órbita vacía.

La crítica insensata de antigua decadencia
Divinidad te niega, pobre hijo de María.
La fé nos abandona. Tan sólo la conciencia
Respeto, simplemente, tus leyes, geometría.

El tiempo, el gran gusano, rompió la escala hermosa
Por donde el visionario en noche esplendorosa,
Vió descender los ángeles de la sublime esfera.
Allá sobre su lecho del amplio azul tendido,

Hace ya mucho tiempo, lanzó el postrer gemido
El Dios omnipotente—esa ideal quimera.
Llevamos en nosotros inmundos animales:
Palomas de lujuria y elásticas panteras,
Vampiros y reptiles y sueños y chacales,
Brillantes como rayos de sol en las praderas.

El sabio varonil de instintos ideales,
Para expulsar del cráneo las lívidas quimeras,
Para cortar del vicio las garras sensuales,
Necesitara ser un domador de fieras.

Del mal en la floresta, y en nuestros corazones
Hay tigres y reptiles y sapos y leones,
Mas que astros inmortales en el azul profundo.

El héroe intransigente, inquebrantable y recto,
Que dominar consiga su corazón abyecto
Será, como Jesús, dominador del mundo.

Abandonado, entrego mi corazón oscuro
Al óxido que muerde las rígidas espadas:
Dentro de mí crecieron como en derruido muro,
Deseos voluptuosos y lepras gangrenadas!

Oh! falsas meretrices, de aire felino, impuro,
Febriles cortesanas de bocas desdentadas,
Buitres hambrientos, brujas de horriblo conjuro,
El corazón abridme con recias dentelladas.

Yo soy como un espejo sin brillo y enlodado;
Dentro de mí sus gérmenes profundos han dejado
Aquellas de los Césares tristezas formidables.

En vano me prosterno y en vano la fe imploro;
Me consoláis vosotros, oh monstruos que yo adoro,
Amigos siempre fieles, mis vicios incansables!

Quiero brazos desnudos, brazos como serpientes,
Que puedan envolver, salvajes, musculosos,
Los tigres del deseo, los tigres lujuriosos
Que llenan de rugidos los pechos febricientes.

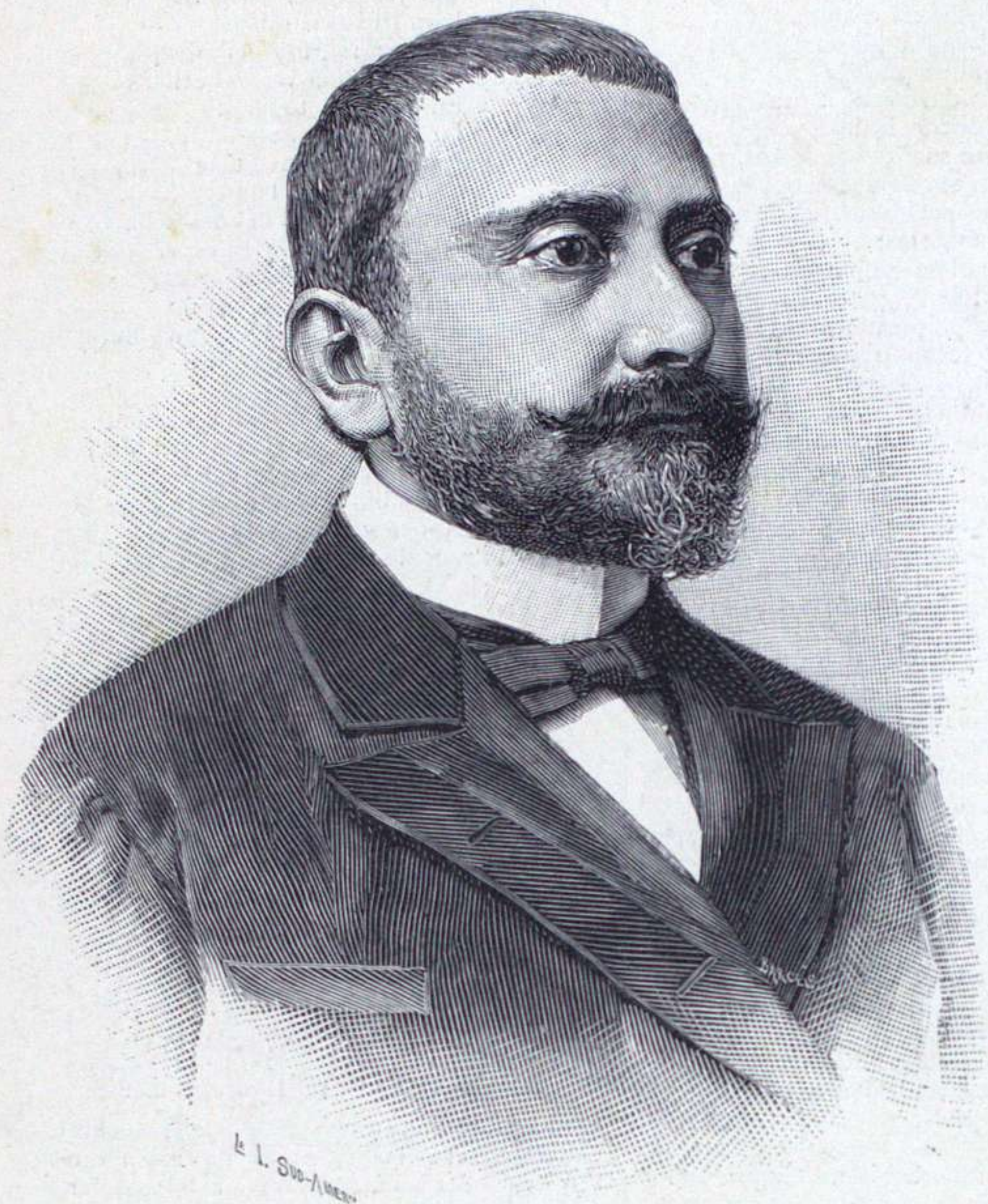
Despedazar yo quiero los líricos inocentes,
Las creencias virginales, los senos luminosos;
Alimentar yo quiero mis sueños tenebrosos,
Sentir de nuestras culpas los afilados dientes.

Las cosas viles quiero, las bajas, corrompidas,
Cinismos y traiciones, infamias, prostituídas,
Y nada de ti espero, oh! gloria! oh virgen pura!

De ti, que sólo besas al que has enamorado,
Cuando insensible yace su cuerpo agusanado
Bajo la densa noche de triste sepultura!

LEOPOLDO DÍAZ





Dr. D. WENCESLAO ESCALANTE,
Ministro del Interior

EL Dr. Wenceslao Escalante nació el año 1852 en la ciudad de Santa Fe.

Hizo sus estudios preparatorios en el Colegio de la Inmaculada Concepción de dicha ciudad, sobresaliendo desde entonces entre sus condiscípulos y descubriendo ya su facilidad en la palabra.

En 1869 empezó á cursar Derecho en la Universidad de esta Capital, siguiendo con brillo sus estudios hasta recibirse de abogado á principios de 1874, á los 21 años de edad.

Su tesis sobre relaciones del derecho con la Economía Política es un verdadero tratado, aunque sumario, sobre materia tan original, y mereció no sólo los elogios de los profesores sino que también fué después honrosamente mencionado por Hippeau en su libro sobre instrucción pública de este país.

En el examen de abogado que dió ante el Superior Tribunal de Justicia mereció ser aprobado *sobre tablas*, distinción que sólo en rarísimos casos acordaba ese Tribunal.

Desde 1874 hasta 1880 dictó la cátedra de Filosofía en la Universidad de la Capital, hasta que, suprimidos los estudios preparatorios en dicha Universidad, pasó á desempeñarla durante el año 1881 en el Colegio Nacional.

Entretanto, no había sido ajeno á la política de su país, pues aunque con su idea siempre persistente de no embanderarse en partidos personales, aún siendo estudiante en 1871 inició y fundó con otros jóvenes «La Unión Nacional» en Santa Fe; primer periódico independiente de aquella localidad en cuya redacción reveló dotes poco comunes de pensador y escritor.

El Dr. Escalante, ha ejercido hasta hace poco tiempo y siempre con brillo, su profesión de abogado desde que se recibió. Entre sus trabajos forenses más notables se recuerda un informe *in voce* ante la Suprema Corte en la causa de D. Bernardo Iturraspe con Adolfo Gómez. El Ministro de la Corte Dr. Domínguez dijo, á propósito de ese informe, que era el más notable que había oído en toda su carrera forense.

A principio de 1877 penetraba el Dr. D. Pedro Goyena al estudio de los Dres. Escalante y Lamarca, entonces, asociados y les insinuaba el deseo de que fueran electos diputados á la Legislatura de la Provincia.

Ambos contestaron que estaban dispuestos á aceptar el puesto, aunque los perjudicaba en su profesión, por creer que sus servicios podían ser útiles en esa situación de crisis; pero á condición de no vincularse á ningún partido de los que militaban y de mantener su más absoluta independencia. Bajo esta condición el Dr. Escalante fué electo, Diputado incorporándose á la Legislatura en 1877. Durante el tiempo que perteneció á ella figuró como presidente de la Comisión de Presupuesto, y, como tal, llevó la iniciativa y dirección principal, redactando los informes de dicha comisión sobre cálculo de recursos y presupuesto de la Administración para el año 1878, así como los proyectos de *Ley de Sellos*, y presupuesto para la Policía, la Beneficencia, la Municipalidad y el Consejo de Educación; en una palabra, esos trabajos escritos, como sus informes sobre estas materias, comprendían un notable plan general de finanzas para la Provincia de Buenos Aires.

Pero no sólo de finanzas se ocupaba el Dr. Escalante, sino que, con una labor y una actividad incansable, no dejaba pasar una cuestión interesante sin el concurso de su estudio y de su palabra.

Así intervino en las discusiones de la Ley de Justicia de Paz; modificaciones al Código Rural; préstamo del Banco de la Provincia, división territorial; conmutación de penas; sobre suspensión de elecciones municipales; sobre inmunidades parlamentarias; Contribución Directa; reapertura del padrón electoral, museo antropológico, sobre patentes; impuestos á la ganadería, construcción y explotación de pozos artesianos; sobre fundación de un Monte de Piedad; construcción de una cárcel en el Departamento del Centro; negándole al Poder Ejecutivo la facultad de hacer gastos fuera del presupuesto, sobre Obras de Salubridad; Biblioteca Pública; impuesto de sellos oponiéndose al aumento; sobre el presupuesto en general; sobre reglamentación del artículo 129 y 130 de la Constitución; proyecto sobre formación de encaje metálico y quema de billetes del Banco de la Provincia; sobre conducción de mercaderías en los tramways; sobre Obras del Riachuelo; combatiendo fraudes en las elecciones de Diputados Provinciales; sobre reducciones en el presupuesto vigente; proyectos de reducciones en el mismo; combatiendo fraudes electorales. Renunció en 5 de Junio de 1878 á causa del fraude en el escrutinio de las elecciones de Diputados; después de haber luchado tenazmente por evitarlo. Por ese tiempo fué nombrado Ministro de Hacienda é Instrucción Pública por el Gobierno del Dr. Iriondo en Santa Fe, puesto que no aceptó por razones de patriotismo, enérgicamente expuestas en su nota renuncia.

Los accionistas del Banco Nacional, apreciaron los trabajos del Dr. Escalante en la discusión de los Estatutos del Banco y después en la Comisión encargada de proyectar su liquidación; fué nombrado miembro del Directorio, puesto que desempeñó, con su competencia y honorabilidad acostumbradas, durante los años 1879 y 80.

En 1880 tomó parte en la política activa como miembro de la Comisión Directiva del Comité que hizo adoptar la candidatura del Dr. Tejedor para la Presidencia como fórmula de conciliación de los partidos. Por ese tiempo escribió también en *El Autonomista*, y después en *La Patria Argentina*.

A consecuencia de esta actitud política, la nueva administración nacional, al terminar el año 81, no lo reeligió en su puesto de catedrático de Filosofía del Colegio Nacional, concentrándose entonces en el ejercicio de las tareas forenses.

En 1884 la Facultad de Derecho lo nombró profesor de la nueva cátedra de Filosofía del Derecho en reemplazo del Dr. S. C. Gómez, que por su mala salud no había alcanzado á fundarla, dando sólo algunas conferencias.

El Dr. Escalante hizo el primer programa de esta materia, y sus lecciones tomadas taquígráficamente formaron un curso en que descuella, aparte de la unidad y profundidad original de las ideas, la elocuencia de sus formas y expresiones. Esta cátedra la ha desempeñado durante nueve años, influyendo poderosamente en la elevación de los conceptos jurídicos de sus discípulos.

En 1882 formó parte de la Comisión Directiva del Congreso Pedagógico, en el que presentó una notable disertación sobre el tema original de la educación de la voluntad.



Dr. D. AMANCIO ALCORTA,
Ministro de Justicia, Culto é Instrucción Pública



Revolución de Rio Grande — FRONTERA DEL BRASIL Y EL URUGUAY — Pueblos de Rivera y Santa Ana do Livramento
De fotografía tomada especialmente por el Sr. Fitz Patriok (Montevideo)

En Setiembre de 1886 se incorporó al Congreso Nacional como Diputado por la Provincia de Santa Fe, puesto que desempeñó hasta 1889 inclusive.

Fue en esta Cámara el verdadero *leader* de la oposición á todas las numerosas concesiones sospechosas, sobre ferrocarriles y otras materias que se solicitaban del Congreso.

Tomó una parte notable en el gran debate sobre el matrimonio civil, lo mismo que en todas las cuestiones financieras y especialmente en la que provocaron los proyectos del Ministro de Hacienda D. Rufino Varela, demostrando, al par de su competencia en ellas, la precisión de sus ideas y la admirable previsión del desarrollo de los sucesos económicos.

Formó también parte principal, como Presidente de la Comisión de Códigos, en la reforma del proyecto de enjuiciamiento criminal y del Código de Comercio.

En Setiembre de 1890 fue nombrado Presidente del Banco Hipotecario Nacional, puesto que ha desempeñado con todo éxito.

Ha desempeñado ese puesto hasta el 8 de Abril de este año, que fue llamado por el Presidente de la República á desempeñar la cartera del Interior.

En ella, á pesar del breve tiempo que ha transcurrido, ha demostrado ya que está en su puesto, por los fecundos trabajos que ha concluido ó iniciado.

Entre sus trabajos literarios más notables, merece una mención especial los discursos pronunciados en la inhumación de los restos de Sarmiento y Alberdi y el elogio fúnebre del Dr. Rawson.

En el Congreso pueden señalarse como sus discursos más notables el que pronunció sobre la ley de Bancos garantidos, sobre matrimonio civil, sobre creación de una Escuela Agronómica y sobre los proyectos del Ministro D. Rufino Varela.

Es, pues, el Dr. Escalante una personalidad bien caracterizada, de grandes aptitudes y forjada en el yunque del trabajo.

Dr. D. AMANCIO ALCORTA,

Ministro de Justicia, Culto é Instrucción Pública

Hombre de vasta ilustración, de significación liberal muy acentuada, de gran reputación en el concepto público y de una laboriosidad nada común, la personalidad del Dr. Amancio Alcorta se destaca principalmente por sus dotes singulares de juriconsulto y publicista.

Su nombre es tan conocido en Europa como en América, especialmente en Francia y en España, donde los profesores y alumnos de la Facultad de Derecho citan con elogio sus libros y los consultan con provecho.

La carrera científica y política del Dr. Alcorta y las altas posiciones que ha ocupado en una y otra esfera no fueron jamás resultado de fáciles y afortunadas improvisaciones, sino fruto maduro del propio esfuerzo y legítima recompensa del trabajo.

Nacido en Buenos Aires, en esta universidad siguió sus estudios, y en 1864, á los 22 años de edad, obtuvo el grado de doctor en Leyes.

Al año siguiente estalló la guerra del Paraguay, el Dr. Alcorta aplazó con este motivo su propósito de consagrarse al ejercicio de la profesión de abogado, alistóse como voluntario y marchó á la guerra en calidad de secretario de jefe de la Escuadra permaneciendo allí más de un año.

De regreso en Buenos Aires en 1867, adquirió muy pronto gran renombre en el ejercicio de la abogacía y merced á esta aureola, los electores de la provincia le llevaron á la Cámara de Diputados.

Desempeñó luego sucesivamente los cargos de Juez de 1ª Instancia en lo Civil, Fiscal General, Ministro de Hacienda y de Gobierno de la provincia de Buenos Aires, Profesor de Derecho Internacional, Director del Banco de la Provincia y Académico titular de Humanidades y de Derecho.

En 1876 fue nuevamente elegido diputado; en 1879 fue por segunda vez Director del Banco de la Provincia y del Ferrocarril del Oeste; en 1883 Decano de la Facultad de Humanidades y Filosofía, y en 1884 Rector del Colegio Nacional.

En este puesto permaneció seis años, desarrollando grandes y fecundas iniciativas, que dieron por resultado mejoras y reformas en la enseñanza secundaria y que dejaron grato é indeleble recuerdo de su paso por aquel establecimiento.

De 1886 á 1890 fue diputado nacional, y cuando la presidencia Juárez tocaba á sus postrimerías, se le rogó que aceptase un ministerio en holocausto de la patria, puesta por otros al borde de la ruina.

Los íntimos del Dr. Alcorta saben cuántas vaci-

laciones tuvo antes de decidirse á hacer aquel inmenso sacrificio, que tenía por estéril, como los hechos acreditaron muy pronto; pero pudiendo más en él la abnegación que las conveniencias egoístas, aceptó, en unión de otros distinguidos ciudadanos, aquella misión tan poco halagadora y ocupó el ministerio de Justicia, Culto é Instrucción Pública, que renunció al muy poco tiempo.

Desde 1886 el Dr. Alcorta reunió á sus muchos títulos científicos el de Miembro Correspondiente de la Real Academia de Legislación y Jurisprudencia de Madrid.

En la imposibilidad de acompañar su retrato, que publicamos en este número, con una biografía completa, para la cual nos falta el espacio que reclamaria un estudio de esta índole, hemos tenido que conformarnos, bien á nuestro pesar, con estos ligeros rasgos de su fisonomía como político y como hombre de ciencia: títulos más que sobrados tiene el Dr. Alcorta bajo ambos respectos para que el Presidente de la República haya encomendado nuevamente á su inteligente dirección la Administración de Justicia y los establecimientos de enseñanza.

No podríamos, sin embargo, dispensarnos de cerrar estas rotas sin ofrecer siquiera una desnuda enumeración de las importantes obras que el Dr. Alcorta tiene publicadas. He aquí el título de las mismas:

Memoria del Ministerio de Gobierno en 1874 1 vol. en 8º.

Tratado de Derecho Internacional Público; tomo 1º, 1 vol. en 8º, 1878.

Estudio sobre el Curso forzoso; 1 vol. en 8º, 1880.

Las Garantías Constitucionales; 1 vol. en 8º, 1881.

Códigos Militares (proyecto en colaboración por encargo del G. N.); 6 vol. en 8º, 1881-82.

Código de Procedimientos Civiles (proyectado también en colaboración); 4 vol. en 8º, 1885.

Curso de Derecho Internacional Público; 1 vol. en 8º, 1886.—La misma obrita en francés muy elogiada por Lehr Ernesto, 1 vol. en 8º, 1887.

Fuentes y Concordancias del Código de Comercio, 1 vol. en 8º, 1887.

La Instrucción Secundaria; 1 vol. en 8º, 1886.

Curso de Derecho Internacional Privado; 3 tomos en 8º 1888-89.

MOSAICO

Exposición artística en el Ateneo—Apenas inaugurada esta joven institución, empieza á dar señales de vida, organizando su primera Exposición de pinturas, dibujos y esculturas.

El plazo para el envío de las obras comenzó el día 26 de Abril y vence el 5 del corriente. La Comisión se reúne todos los días en el local del Ateneo, de 2 á 6 de la tarde. Los trabajos serán expuestos en el Salón de Mayo.

La pintura y el dibujo son artes de preferencia de parte de las señoritas de Buenos Aires, y será la Exposición una oportunidad, la primera que se ofrece, para poder apreciar en conjunto la cultura artística de la porción más bella de nuestra sociedad.

Si la fiesta de inauguración fue un acontecimiento digno de la cultura alcanzada, el próximo salón de pinturas, dibujos y esculturas será la coronación de la obra emprendida por la joven institución.

Es considerable el número de socios nuevos que se han presentado durante la fiesta del martes; y era de esperarse este movimiento de adhesión en vista de los resultados prácticos que empiezan á palpase y de las promesas que comienzan á verse cumplidas.

La Agricultura—Hemos recibido el número 17 de esta importante publicación semanal, órgano de los intereses rurales é industriales y cuya acertada dirección está á cargo de los señores D. Alberto J. Gache y D. Ramón R. Castro, tan apreciados por sus dotes de escritores como por su conocimiento de las cuestiones que se relacionan con la producción agrícola de la República.

Esta revista está llamada á adquirir extraordinaria importancia por los servicios positivos que de su lectura han de reportar cuantos dedican sus capitales y su trabajo á la agricultura, que es, y lo será más cada día, nuestra primera fuente de riqueza.

Reciban los directores de la publicación nuestros más sinceros parabienes y los votos más fervientes por el éxito completo de su patriótica empresa.

Sarah Bernhardt y Judic—Se confirma la noticia de que estas dos notables artistas se proponen hacer una gira por Sud América.

Según leemos en el *Journal do Commercio* de Río Janeiro, Mme. Judic se embarcará en Junio y Mme. Sarah Bernhardt en Setiembre, para venir á dar una serie de representaciones en la capital del Brasil.

No será difícil que extiendan su excursión á Buenos Aires, porque las dos artistas deben conservar muy grato recuerdo de la acogida que se les dispensó en esta capital, cuando por primera vez la visitaron.

Columbia Skating Rink—El gran salón de patines de la calle de Charcas frente á la plaza Libertad, está cada día más concurrido. Más que un espectáculo, el público va á buscar allí un centro de animación y de buena sociedad.

Las sesiones de la mañana de nueve y media á once y media están destinadas exclusivamente á los niños, siendo muchos los que van á iniciarse en tan higiénico ejercicio. En las de tarde y noche las personas de uno y otro sexo, ya más prácticas, hacen correr alegremente los patines al compás de alegre música, que es un nuevo aliciente.

Un libro sobre España—Ruben Darío, el eminente nicaragüense que ya conocen los lectores de LA ILUSTRACIÓN por algunas de sus hermosas producciones, va á publicar un libro sobre España, del cual se hace el elogio entusiasta antes desaparecido. El sumario es como sigue:

I. Los maestros: Castelar, Núñez de Arce, Valera, Campoamor, Echegaray, Menéndez Pelayo, Cánovas del Castillo, Tamayo, doña Emilia Pardo Bazán.—II. La juventud. Salvador Rueda.—III. El periodismo.—IV. El teatro.—V. Impresiones y sensaciones de arte.

Provisión de vacantes en la Academia Francesa—El día 23 de Marzo se procedió en la Academia Francesa á las oportunas votaciones para las plazas que dejaron vacantes Renán y John Lemoine.

La sustitución del célebre autor de *La vida de Jesús* hizo necesarias tres votaciones, resultando al fin elegido Mr. Challemel Lacour, el antiguo amigo de Gambetta, corresponsal del *Journal de Geneve*, y actual vicepresidente del Senado.

Sus méritos como literato y pensador no son realmente superiores á los que se le reconocen como político, exministro y diplomático.

Zola obtuvo en el primer escrutinio ocho votos, y en el tercero nada más que uno, el de Coppée sin duda, que siempre le permanece fiel.

Para la sustitución de Lemoine verificáronse seis votaciones, sin que se pudiera llegar á un resultado definitivo.

Neologismos americanos—D. Ricardo Palma, en una de sus amenísimas correspondencias á *El Comercio* de Lima, da cuenta de que, á propuesta suya, la Real Academia Española de la lengua ha aceptado, para que figurasen en la próxima edición del diccionario de la sabia corporación, varios peruanismos, entre otros *victimiar*, *exculpen*, *plebiscitario* y *cúmplase* (en la acepción de poner en vigencia las leyes). Sobre los verbos *dictaminar* y *clausurar*, se han dividido las opiniones de la comisión.

El verbo *presupuestar* no ha pasado, ni pasará, á pesar de la defensa de Castelar, Fabié, Castro y Serrano don Ricardo.

La Dirección de LA ILUSTRACIÓN SUD AMERICANA hace aquí público testimonio de agradecimiento á todos aquellos suscriptores que, además de recomendar á sus relaciones esta publicación, se han dignado contestar á la carta circular que últimamente les dirigimos.

Aprovechamos también esta ocasión para hacer saber que enviaremos un número de la misma como muestra á todo el que lo desee.

«The Standart»—Este estimable colega, que tan brillante é importante papel desempeña entre la colectividad inglesa de Buenos Aires, acaba de entrar en el 32º año de su existencia.

Tan larga vida acredita sus muchos merecimientos para con el público.

Le felicitamos muy cordialmente.

Fotografía Hispano Americana—El inteligente fotógrafo don A. de C. Mir acaba de inaugurar, en la calle de Suipacha 680, un gabinete que, por las artísticas muestras que exhibe, puede calificarse de modelo.

Desde luego auguramos al Sr. Mir una rápida conquista del favor público.

PAGINA FALTANTE

EL ACORAZADO INGLES "VICTORIA"—Echado á pique por el "Camperdown", en las aguas de Trípoli, el día 23 de Junio próximo pasado

Del Valle, como Casimiro Perier, se ha consagrado hombre de gobierno por sus solos prestigios de hombre de parlamento, que él ha explotado siempre, por otra parte, con invariable probidad, sabiendo atraerse por el encanto y el con-

y la juventud sobre todo, estaba en los labios del orador; era que una turba de cortesanos la solicitaba al servilismo y una familia de esclavos á la abdicación de su albedrío, y entonces la protesta se alzaba vibrante dominando la multitud.

Con motivo de cierto incidente parlamentario, en el cual entendió que el Presidente de la Cámara no había cumplido su deber, el doctor Demaría presentó su renuncia, que no fue aceptada cediendo á

pers del par-
ción al Ge-

diputación,
s tareas de
agrícolas, á
a atender á

os aconteci-
o, en la que
sus esfuer-
como uno
su fortuna
consecuen-

el extremo
de el rendi-
isfacer las
gado á des-
de campo.
mités de la
ontó siem-
en el nú-

del Valle
y justo es
mento han

ereno y de
a traslucir
mpladas y
n carácter

SORO

a patricia
idades el
esiva.
os de Co-
bertadora
o la céle-
que recae
nistro de

se, desde
os, obte-
dose más

nacional
t, fué el
Los re-
e al tra-
ego para
del Pre-

milita-
momen-
didatura
currió el
argenti-
stanislao
on, llamó
nte, no
grandes
o de la

iste del
e 1881.
reso de

l minis-
lamente
destia, y
o el Ge-
abinete.
or, sino
prepara

ANA

PAGINA FALTANTE

popular del Jardín Florida el 1º de Setiembre, de 1889.

Podemos afirmar, sin incurrir en exageraciones, que en la literatura argentina, esencialmente política y batalladora, nunca se ha tocado mayor altura.

Algo se escuchó allí, lo repetimos, como el clamor de la epopeya antigua; la República entera

Legislatura de la Provincia.

En el Gobierno d'Amico tuvo á su cargo el Ministerio de Hacienda y después de haber abandonado este puesto, fué electo diputado nacional por la Provincia de Buenos Aires.

Distinguióse en la Cámara por su actitud independiente que dió siempre gran autoridad moral á su palabra.

Si no fuese el Dr. Quintana un hombre cuya palabra merece entero crédito, tendría que llevar siempre la partida de nacimiento en el bolsillo, para probar que no tiene sino 42 años, á pesar de las canas que circundan su rostro y cubren su cabeza.

El tiempo es una forma vacía, que van llenando los hechos, los cambios y mudanzas que se operan

PAGINA FALTANTE

EL ACORAZADO INGLES "VICTORIA"—Echado á pique por el "Camperdown", en las aguas de Trípoli, el día 23 de Junio próximo pasado

Del Valle, como Casimiro Perier, se ha consagrado hombre de gobierno por sus solos prestigios de hombre de parlamento, que él ha explotado siempre, por otra parte, con invariable probidad, sabiendo atraerse por el encanto y el con-

y la juventud sobre todo, estaba en los labios del orador; era que una turba de cortesanos la solicitaba al servilismo y una familia de esclavos á la abdicación de su albedrío, y entonces la protesta se alzaba vibrante dominando el todo.

Con motivo de cierto incidente parlamentario, en el cual entendió que el Presidente de la Cámara no había cumplido su deber, el doctor Demaría presentó su renuncia, que no fue aceptada cediendo á

s.
ers del par-
ción al Ge-

diputación,
s tareas de
agrícolas, á
a atender á

aconteci-
o, en la que
sus esfuer-
como uno
su fortuna
consecuen-

al extremo
de el rendi-
isfacer las
gado á des-
de campo.
mités de la
ontó siem-
en el nú.

del Valle
y justo es
nento han

ereno y de
a traslucir
mpladas y
n carácter

SORO

a patricia
idades el
esiva.
os de Co-
bertadora
o la céle-
que recae
ministro de

se, desde
os, obte-
lose más

nacional
a, fué el
Los re-
e al tra-
ego para
del Pre-

milita-
momen-
didatura
currió el
argenti-
stanislao
n, llamó
nte, no
grandes
o de la

iste del
e 1881,
reso de

l minis-
lamente
lestia, y
a el Ge-
abinete,
or, sino
prepara

ANA

PAGINA FALTANTE

popular del Jardín Florida el 1º de Setiembre, de 1889.

Podemos afirmar, sin incurrir en exageraciones, que en la literatura argentina, esencialmente política y batalladora, nunca se ha tocado mayor altura.

Algo se escuchó allí, lo repetimos, como el clamor de la epopeya antigua; la República entera

Legislatura de la Provincia.

En el Gobierno d'Amico tuvo á su cargo el Ministerio de Hacienda y después de haber abandonado este puesto, fué electo diputado nacional por la Provincia de Buenos Aires.

Distinguióse en la Cámara por su actitud independiente que dió siempre gran autoridad moral á su palabra.

Si no fuese el Dr. Quintana un hombre cuya palabra merece entero crédito, tendría que llevar siempre la partida de nacimiento en el bolsillo, para probar que no tiene sino 42 años, á pesar de las canas que circundan su rostro y cubren su cabeza.

El tiempo es una forma vacía, que van llenando los hechos, los cambios y mudanzas que se operan

los caminos; se han fundado colonias tan importantes como la «Presidente González» y otras que servirán de base á poblaciones ricas y prósperas; se ha inaugurado el ferrocarril que va de la Asunción á Pirapó, y que llega ya á unas veinte leguas de Villa Encarnación, sobre el Alto Paraná, frente á Posadas, donde vendrá á enlazarse con los ferrocarriles argentinos; se inauguró el tranvía de Villa Concepción; se organizó la primera Exposición Nacional, preliminar de la de Chicago; se arregló para casa de Gobierno el suntuoso palacio que dejó sin concluir Solano López; se reorganizó el ejército y se dió un notable impulso á la instrucción pública, aparte de muchas otras reformas que sería largo enumerar.

Lo que más preocupa actualmente al Presidente González es el buscar mercados en Europa para los productos del país, especialmente para el tabaco, y el arreglo de límites con Bolivia, problemas ambos de cuya feliz solución depende en gran parte el porvenir del Paraguay.

Es de esperar que estas iniciativas, como algunas otras de verdadera importancia, sean llevadas á feliz término, si se tiene en cuenta el carácter del señor González, que durante su presidencia se ha revelado como político habilísimo, y las especiales condiciones de las distinguidas personas que ha sabido elegir para acompañarle en las tareas del Gobierno.

Revolución de Río Grande—Frontera del Brasil y el Uruguay.—PUEBLOS DE RIVERA Y SANTA ANA DO LIVREMENTO.—En vista de la larga duración que cuenta ya la revolución promovida por el partido federal brasileiro en el Estado de Río Grande del Sud, nos hemos decidido á ofrecer á los lectores de *La Ilustración* alguna lámina del teatro de la guerra, no obstante que hasta ahora no han tenido los beligerantes encuentro alguno decisivo, ni han reñido grandes batallas.

Las confusiones producidas en la transmisión de las noticias por la diversidad de su origen y por las frecuentes interrupciones del telégrafo han contribuido también á dificultar el esclarecimiento de las respectivas situaciones que ocupan las fuerzas de uno y otro bando.

Los últimos telegramas enviados desde Artigas ofrecen, sin embargo, algunos datos de interés. En ellos se dice que el general Tavares, cuyo paradero fué ignorado durante algunos días, se encuentra acampado con los suyos en Cerro Chapeu; que el ministro de la guerra había llegado á Río Grande; que se trataba de fortificar la ciudad de Yaguarón, y que tanto los republicanos como los federales están preparando grandes elementos para entrar con energía en acción, es decir, que todavía están haciendo coraje.

En corroboración de estos informes decíase igualmente que los federales recibieron gran cantidad de armamento y que la flotilla del Alto Uruguay se hallaba estacionada en la barra Guaray, donde el día 21 del pasado debía recibir el armamento y equipos mandados desde Río con destino al ejército del Gobierno.

Entre dos luces.—El poema del amor, el poema eterno, será, por los siglos de los siglos, tema inagotable de infinitas escenas, ora tiernas, ora terribles, ya trágicas, ya cómicas, pero siempre llenas de encanto y de frescura, como la constante renovación de la vida.

La que representa este grabado es de las más frecuentes, y, sin embargo, cada vez se presenta con caracteres originales. A la luz incierta del crepúsculo vespertino, que poetiza los contornos, desvaneciéndolos, dos lindas muchachas caminan con paso rápido y menudo, como si huyeran de la persecución del joven que las sigue y se complacien en ser perseguidas.

Tal vez sería más propio titular la composición «La sogá tras el caldero» ó el poder del imán, porque hay que convenir en que la juventud y la hermosura poseen una atracción irresistible.

La traición de Carmagnola.—ACUARELA DEL PINTOR ESPAÑOL JOSÉ VILLEGAS.—Ofrecemos esta muestra del inspirado pincel del pintor sevillano, porque sus acuarelas son tan notables que muchas de ellas parecen óleos; tal es la robustez que les imprime, el primor en la ejecución y la delicadeza de que hace alarde en ellas.

Compañero de Fortuny en Roma, donde siguió su carrera artística, pronto alcanzó y conserva hoy la más alta consideración entre los artistas italianos y extranjeros residentes en la ciudad del Tíber.

Su primer cuadro y también su primer triunfo fué *La Capilla de los Toreros* en Sevilla. Más tar-

de, en 1880, concluyó su gran obra *Un Bautizo en España*, que acabó de consolidar su reputación. Este cuadro fué adquirido por el potentado norteamericano Wanderwill en la suma de 150.000 francos.

Actualmente está á punto de terminar un lienzo de grandes dimensiones, de asunto veneciano, *El Triunfo de la Dogaresa*, que, al decir de los que lo conocen, promete ser un prodigio del arte pictórico, así por la originalidad de la composición, como por la perfección del colorido.

Los negociantes ingleses y franceses se disputan las obras de José Villegas, y así no es de extrañar que en ambos mercados obtengan precios elevadísimos.

La pintura de Villegas recuerda, en general, la manera de Fortuny y muy especialmente en el colorido y en la ejecución.

Indios del Chaco.—No obstante la guerra de exterminio que se ha hecho en toda la América á las razas indígenas, todavía quedan restos de la mayor parte de las tribus que poblaron su suelo, siendo quizá el Chaco la región en que por más tiempo se han conservado bien diferenciadas las distintas especies ó variedades de la raza india que registran los tratados de Etnografía.

Las principales tribus de que se encuentran aún allí grupos más ó menos numerosos son las de los chinipies, vicelas, chiriguano, maticos, abipones y tobas ó mocovies.

Hasta hace poco las tribus de los chinipies, vicelas y tobas hacían su comercio bastante activo con la margen izquierda del Paraná, y sobre todo con la ciudad de Corrientes.

La tribu de los chiriguano, la más civilizada del Chaco, ha establecido la residencia en las provincias de Salta y Jujuy, se ocupan en la cosecha de la caña de azúcar y concluidas las faenas, regresan á sus bosques para pasar allí el resto del año.

Los tobas han sido siempre los más valientes de todas esas tribus; poseen armas de fuego, que manejan con suma habilidad, y hacen á pie sus excursiones de caza y guerra.

El interés legendario que despiertan estas desgraciadas razas, sacrificadas por el hombre civilizado, como víctimas propiciatorias en aras del progreso, comunica á la perspectiva de sus tolderías un atractivo singular, y envuelve en las brumas de una poesía triste los cuadros de su vida y la reseña de sus costumbres. Tal ha sido el motivo que nos ha impulsado á ofrecer este grabado á los lectores.

Monasterio y Laguna de Alta Gracia.—FERRO-CARRIL CENTRAL ARGENTINO.—Forma esta ilustración, con las demás que hemos publicado en números anteriores una verdadera galería panorámica de la mentada línea férrea, en cuyo largo trazado se ofrecen á la vista del viajero una serie de perspectivas y paisajes encantadores.

Muchos de estos cuadros de la naturaleza se hallan en el partido de Alta Gracia; motivo por el cual habrá notado el lector que varios de los grabados publicados hasta ahora se refieren á los mismos parajes.



NOTAS TEATRALES

«LA DEBACLE» EN LA ÓPERA.—Tal puede llamarse, en verdad, lo acontecido con esta compañía de cuyo desgraciado estreno nos hemos ya ocupado. Tras de una exhumación del «Bossu», novedad que ha deleitado, vertida al castellano bajo el nombre de «Aurora de Nevers», á la generación anterior, y un ensayo del género «verde subido», con el «Système Ribadier», echóse mano de una opereta, «Les vingt huit jours de Clairette», la que, con su alegre música y chispeante argumento, pareció galvanizar momentáneamente la agonizante empresa. Verdad es que la flamante compañía parisiense hubo de ser reforzada con la Srta. Roger, «estrella» de aquel pseudo-teatrillo de la calle Lavalle que, si bien recordamos, se llamó de «Novedades». ¡Sangrienta ironía!

Con este agregado, y otros de la misma especie, púdose llegar hasta la fecha. La *debacle*, empero, se ha pronunciado, y noticias nos llegan de la

próxima disolución de la compañía, anunciándose, además, algunas representaciones extraordinarias, á beneficio de los componentes de la misma.

Héte, pues, aquí confirmados nuestros pronósticos. Por desgracia las víctimas de los errores de las empresas no son siempre los que debieran ser. *Requiescat in pace*, y pasemos á otra cosa.

POLITEAMA.—El público, que el año pasado mostrábase algo reacio y lleno de reservas hacia la señora Boetti Valvassura, quien, como es sabido, ha vuelto á sentar sus reales en el Politeama, se ha despojado ahora de esa injustificada frialdad, y bate palmas, con creciente entusiasmo, en loor de esta celebrada artista.

Actriz de fibra ardiente, dominadora en la escena, así por idiosincrasia natural y temperamento como por la asimilación constante de las grandes figuras dramáticas del repertorio moderno, no podía tardar en avasallar á sus auditores, y por ende que no haya tardado en afianzarse un éxito ya indiscutido y el aplauso unánime. Teodora, Mesalina, Tosca, Frou Frou, Francesca de Rimini, Fía de Tolomei, y cuanta heroína haya brotado de la mente ó de la pluma de los modernos dramaturgos, han tenido feliz intérprete en la eximia artista.

Preponderante es, sin duda alguna, en ella todo aquello fuertemente acentuado. Las grandes y vigorosas líneas se avienen más con su naturaleza y su talento, que no las filigranas; mas no por ello falta lo acabado de los detalles, y así la mirada como la movilidad del rostro dicen siempre lo que la palabra no hace sino vestir de sonido.

Noches pasadas el teatro desbordaba como nunca de concurrencia. De gala era la función y en celebración de las bodas de plata de los soberanos de Italia.

Representóse «El carabinero», pieza que llamaremos de circunstancias, en la que se pretende llevar á las nubes á los dignísimos representantes de la guardia civil. Lejos de nosotros el pensar nada de malo de estos funcionarios, pero el autor, á nuestro entender, quiere hacernos comulgar con piedras de molino, al pretender presentarnos como modelos de mujeril sensibilidad, lloriqueando por las desgracias ajenas, tal como pudiera hacerlo una mujerzuela cualquiera.

A esta pieza siguió una leyenda dramática de Giacosa, en verso hermoso, galano y altisonante. Bella obra, de elevado estilo y estupidamente representada, muy en particular por la señora Valvassura y por Ferrati.

Concluyó la función á la una y cuarto de la mañana, con una comedia de Ferrari muy chistosa, titulada «La medicina de una ragazza ammalata». Olvidábamos decir que nuestro distinguido colega, el Dr. José Tarnassi, había escrito una bellísima oda, en ocasión de las bodas que se festejaban y que esta poesía fué dicha por la señora Boetti Valvassura con su talento característico y que—casi innecesario nos parece decirlo—una atronadora salva de aplausos le sirvió de corona final.

El estreno de la compañía del Odeón—ópera y opereta francesa—es inminente y el de la gran compañía de Ferrari es próximo; tema habrá, pues, para el lector benévolo á quien no fastidien las «notas» de

ASMODEO.

Además de las obras de repertorio que la compañía del Onrubia ha puesto en escena en los últimos quince días, débele el público la satisfacción de haber saboreado las bellezas literarias que esmaltan la comedia de Pérez Galdós *La Loca de la Casa*.

Ha suministrado esta producción abundante materia á los debates de la crítica. Su estreno renovó las polémicas suscitadas por la representación del drama *Realidad*, y otra vez salieron á luz los varios pareceres antes manifestados, así sobre las dotes de dramaturgo del insigne autor de los *Episodios Nacionales*, como también sobre la revolución que, en opinión de algunos, venían á realizar sus creaciones escénicas.

Librenos Dios de meternos en tales honduras y menos en esta forma de cuadros disolventes con que solemos trazar, al correr de la pluma, la impresión que nos causan las obras representadas en los principales teatros de Buenos Aires.

Pérez Galdós tiene hecha su fama como novelista, ha levantado á su patria un monumento, que será el pedestal de su gloria, en la leyenda nacional esculpida en las páginas de los *Episodios*, y no necesita el aplauso de las muchedumbres alborotadas por el efectismo escénico para vivir vida perdurable en la memoria de la posteridad.

Los Sres. Galé y Prado, la señora Echevarría,

el Sr. Haza y los demás estimables actores que completan el cuadro de la compañía del Onrubia, están cumpliendo una obra meritoria y han formado ya tradición de una tendencia digna de aplauso: la de dar á conocer el moderno teatro español en todas sus altas manifestaciones, estudiándolo con cariño, y representando las obras con todo el primor que sus medios les permiten.

En el Nacional la animación es mayor cada día; aumenta el número de los admiradores de la inimitable actriz señora Tubau, á medida que los espectadores se dan cuenta de la infinita extensión de sus facultades artísticas, y crece el interés por contemplarla en la interpretación de tantos y tan diferentes personajes como ha creado en la representación de las obras que constituyen su riquísimo repertorio.

Mariano Larra y Manini, así como los demás actores y actrices de la compañía, dejan con el convencimiento de sus méritos la impresión de una homogeneidad admirable, que revela la experta mano del director de escena Sr. Palencia.

La compañía del San Martín, cuya presentación hemos hecho en los números anteriores, continúa atrayendo al público con la representación de las mejores zarzuelas españolas, auxiliada por una numerosa y excelente orquesta, elemento esencial en esta clase de espectáculos.

Pocos días ha estrenóse en este teatro un episodio histórico titulado *Tetuan*, original del señor D. Justo S. López Gomara. El asunto, como ya el nombre lo indica, está tomado de la guerra que España sostuvo contra Marruecos en 1859. Es una obra de espectáculo, llena de animación, entusiasta y patriótica, á cuya representación va el público con mucho placer, y que sin duda veremos

tan aplaudidos profesores, lo que esperamos hacer detalladamente en nuestro próximo número.

He aquí el programa:

1º *Brahms I*—Cuarteto op. 51 N.º 2—Allegro, Adagio, Minuetto, Finale.

2º *Grieg E.*—Sonata op. 13 para piano y violín, Lento doloroso, Poco allegro, Allegro vivace, Allegretto tranquilo, Allegro animato, Allegro vivace.

3º *Boccherini L.*—Quinteto, Andante, Minuetto, Adagio, Rondó, para dos violines, dos violoncelos y viola.

SPORT

Puede asegurarse que el año se presenta de fortuna para los hipódromos. En efecto, es ya



INDIOS DEL CHACO

De fotografía tomada especialmente por el Sr. S. Rimathé

Después de las comedias puestas en escena en la primera quincena de Abril, y de las cuales hablamos en nuestro número anterior, hemos asistido á la representación de *La Doctora*, *La Charra* y *Dionisia*, que ya eran conocidas del público, y de *Luisa Parquet*, que ha sido una gran novedad y un inmenso triunfo.

Al interés de la comedia, que es una obra magistral, primorosamente concluida, se une el atractivo casi novelesco de las cuestiones á que dió margen su paternidad, disputada por Dumas y por Durantin, que ahora aparecen conjuntamente como autores por decisión de los árbitros que resolvieron el litigio.

A pesar del ingrato y antipático papel que en esta obra desempeña la señora Tubau, pues sólo cuando la comedia toca á su desenlace tiene una explosión de ternura, la eminente artista hace una Luisa tan perfectamente caracterizada, que colma la medida de las más extremadas exigencias.

El Sr. Vallés, digno heredero de la escuela de D. Julián Romea, en su papel de abogado trapisondista estuvo insuperable; no se puede pedir más á un actor.

La señorita Badillo y los señores Salas Julián

figurar muchos días en los carteles; lo cual quiere decir que el Sr. Gomara ha logrado el objeto que se propuso al escribirla.

Nos falta ya espacio para reseñar con la extensión que quisiéramos los espectáculos que ofrecen los demás teatros de Buenos Aires, especialmente la Zarzuela y La Comedia; pero no ha de faltarnos para decir que uno y otro conservan incólume el predicamento que alcanzaron y que diariamente se ven favorecidos con entradas de las que dan, á despecho de todos los refranes, honra y provecho.

SULLIVAN.

NUEVA SOCIEDAD DEL CUARTETO—La primera sesión de Música de Cámara dada por la nueva sociedad del *quartetto*, que componen los distinguidos artistas señores Ercole Galvani, Eduardo Cavalcanti, Luis Turini, é Italo Casella, tendrá lugar el día 1º de Mayo en el salón de la sociedad «Unione Operai Italiani». Como quiera que aquel día es el de la salida de **LA ILUSTRACIÓN**, no podemos informar á nuestros lectores del éxito que, sin duda alguna, habrán alcanzado

vulgar de puro usada en todas las reseñas deportivas la frase que dice: «La reunión estaba concurrida». Y, sin embargo, debemos empezar con esa expresión sacramental, porque el Hipódromo de Palermo contenía mucha y selecta concurrencia la tarde del domingo 16 del pasado.

Verdad es que el público está sobradamente interesado, pues conoce el excelente estado de todos los corredores, y como algunos caballos, por ganadores, dan á los otros excesivas ventajas en el peso, está persuadido de que con frecuencia han de producirse sorprendentes *batallas*.

Premio «Mercurio», 1.200 metros.

Totoral, Whitethorn, Santa-Fe, Monck, Liniers, Orissa, Anacoreta, Tambor, Lucifer, Sensación, Viagna, Manantial y Noël.

Como se ve, corrieron casi todos los caballos anotados, y aunque fueron numerosas las falsas salidas antes de la decisiva, Whitethorn se adelantó en buena lid y ganó fácilmente el premio, compartiendo el segundo lugar Monck y Liniers.

Sport pesos 36,38, á place, 8,87; Liniers, 5,93; Monck, 4,66. Primer batatazo!

Premio «Vulcano», 1.100 metros—1º Calandria, 54 kilos; 2º Cautivo, 50 id.; 3º Brandy Snap, 49 id.

No placé: Vendetta, Riflero, Huracán, Mariette, Smiling Lass, Falucho y Política.

Buen triunfo para Calandria que, aunque poco favorecida en la salida, venció á Cautivo, Brandy Snap y Riflero, que, al parecer, pusieron mucho empeño en disputárselo.

Tiempo: 1' 8" $\frac{3}{4}$. Sport, ps. 5.98; á placé, ps. 3.15. Cautivo, 4.41. Brandy Snap, 5.67.

Premio «Casares», 1.000 metros—Peso 50 kilos—1° Etoile. 2° Woodnymph. 3° Libertad.

No placé: Góndola, Clarette, Ilusión, Bartty, Daureuse, Alhambra, Atlántida, Siempre viva y Urania.

Era una fatalidad: también la largada fué difícil en esta carrera; pero, puestos en marcha los combatientes, Etoile, la favorita, ganó rápidamente la punta y el premio, no sin que, confiada en el

cionamos, pues Erato, bien poco favorecido por cierto en la salida, se puso al frente del grupo, y no obstante el esfuerzo de Nedgate y de Farandol, salió victorioso.

Sport: ps. 27.91; á placé, ps. 8.09, Farandol, pesos 4.03. Nedgate, ps. 9.67.

Premio «Atlanta», 1.600 metros—1° Guerrillero, 51 kilos; 2° Salvación, 40 id.; 3° Prometeo, 55 id.

No placé: Sargento, Blackfriar y Brandy Snap. Guerrillero fué quien ganó esta carrera en competencia con Salvación, pues Sargento nada hizo por conquistar el premio.

Sport: ps. 8.69; á placé, 6.25; salvación, 7.35.

Premio «Urania» 1.000 metros—Corrieron Quequen, Bumblybuss, Lambaré, The Masher, Lavalle, Revancha, Milagro, Ailime, Hoche, Naná y May Bloom.

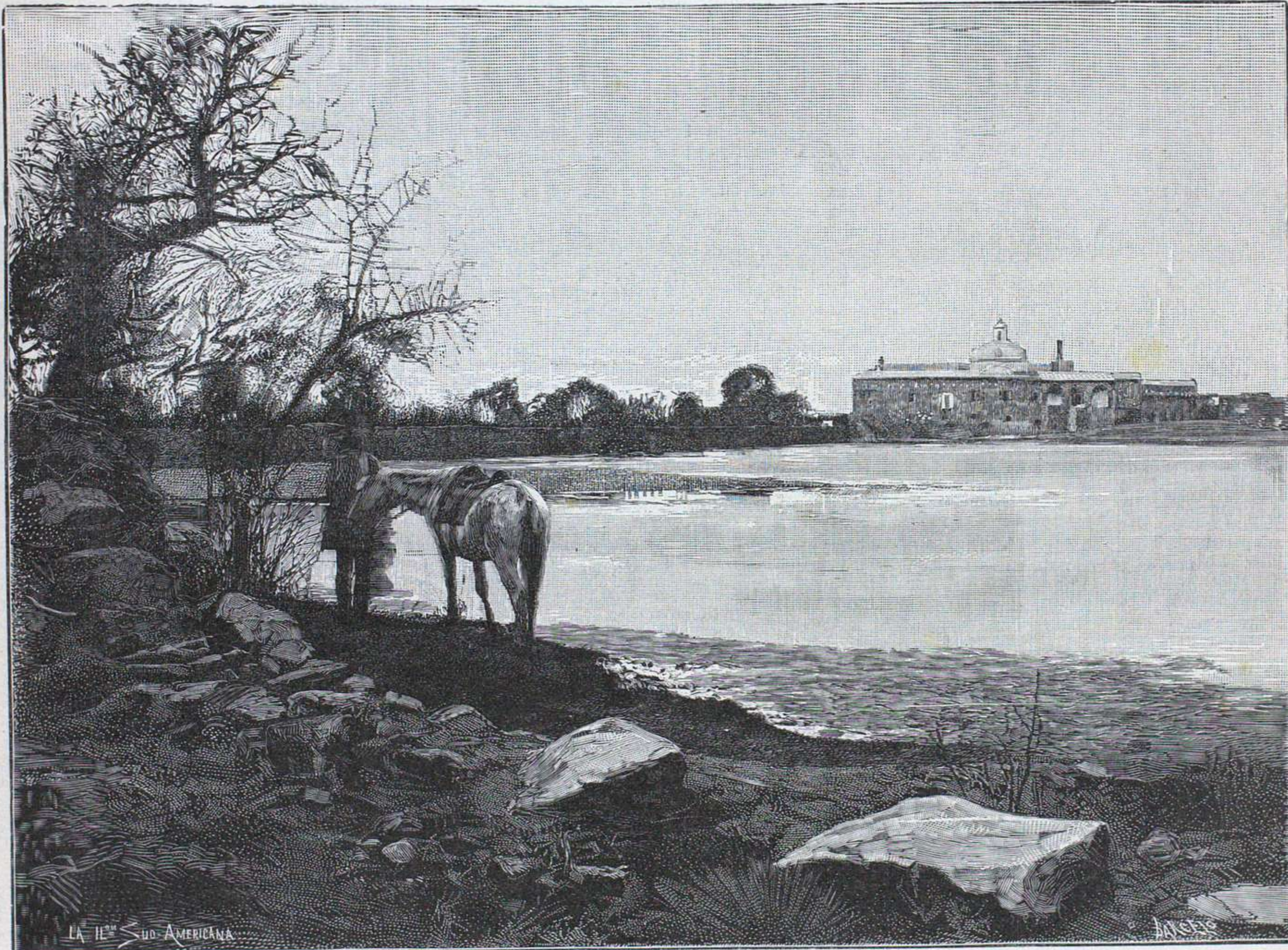
Pertoldi conducía valientemente el tren, pero le arrebató el puesto Salvación ya en el último tercio, y frente á las tribunas se adelantó Don Carlos que logró hacer puesta con aquélla. El tercer puesto, y honroso por cierto, fué para Financiera. En esta carrera hubo que lamentar el accidente á que antes hacemos alusión, accidente que sufrió también Pertoldi arrastrando á High-Life en la caída, aunque sin consecuencia para aquel ni, lo que es más importante, para su Jockey.

Sport: Salvación ps. 5.56, á placé 3.59; Don Carlos ps. 6.78 á placé 4.86; Financiera 3.55.

Premio «Neuquen»—1600 metros—1° Manon Lescaut, 50 kilos; 2° Remigia 50, 3° Melpómenes, 43.

No placé: Clovis, Veterano y Charabona.

Esta carrera fué ganada con suma facilidad por Manon Lescaut.



MONASTERIO Y LAGUNA DE ALTA GRACIA —Ferro carril Central Argentino.

triunfo, estuviese á punto de ser derrotada por Woodnymph que hizo lo posible por ponerla en aprietos.

2° Woodnymph. 3° Libertad.

Sport: ps. 3.59; á placé, ps. 2.42. Woodnymph, 2.52; Libertad, 3.46. Tiempo 1' 2" $\frac{1}{2}$.

Premio «Vesta», 1.600 metros—1° Nautilus, 57 kilos. 2° Federal, 54. 3° Remigia, 50.

No placé: Sucre, Belgrave, Folie, Clovis, Melpómenes, Satis y Nada.

Con diversas alternativas entre Melpómenes y Belgrave que iniciaron el tren y Nautilus, este último se adelantó, por fin, y obtuvo la victoria, no sin dudas por una parte del público, pues en el postrer momento y por manera brillante atropelló Federal, y consiguió hacer puesta ó más que puesta según algunos espectadores.

Sport: ps. 6.21; á placé, 3.21; Federal, 4.90; Remigia, 4.37.

Premio «Astrea», 1.900 metros—1° Erate, 36 kilos; 2° Farandol, 48 id.; 3° Nedgate, 47 id.

No placé: Gattatore, Puygaveau, Araucano, Infernal y Don Carlos.

La carrera fué muy disputada, y aquí conviene recordar lo de los batatasos que al principio men-

La tarde estaba de malas portidas; tras de la detestable de los caballos, Hoche les jugó otra y soberbia á los book markers, pues contra todas las previsiones se colocó en la delantera y salvó el primero la meta. 2° Ailimé. 3° May Bloom.

Sport: ps. 72.30; á placé, 14.26; Ailimé, 23.11; May Bloom, 7 y fracción.

No obstante ser fea y tristonía la tarde del 23, la concurrencia que acudió al Hipódromo de Belgrano no era escasa, influyendo para ello sin duda en mucho, el restablecimiento de las entradas de Circo solamente. Las carreras no carecieron de accidentes sensibles, pues entre otros puede mencionarse el que, por efecto de las rodadas de caballos y jinetes en la carrera del premio Limay, retirasen sin sentido al jockey de High-Life. La compra de boletos fué satisfactoria, ya que en todas las carreras las anotaciones arrojaban cantidades no despreciables.

Premio «Limay»—1900 metros—1° Salvación 43 kilos y Don Carlos 42, 2° Financiera 54.

No placé: High-Life, Pertoldi, Liniers, Erato y Fergus.

Sport ps. 4.75, á placé 3.22; Remigia, 3 58.

Premio «Esperanza»—1100 metros—1° Woodnymph, 2° Libertad, 3° Barsac.

No placé: Rosemary, Speculation, Danseuse, General Las Heras, Francisca, Finisterre, Lanseer y Minero.

La largada fué un barullo, pues mientras resultaba favorecido Barsac, General Las Heras, del Stud «Las Ortigas» se quedaba parado. Barsac, pues, corrió adelante, hasta que en la recta se retrasó de una manera extraña y dejó adelantar á Woodnymph que, siendo ya favorito, se llevó el premio.

Sport ps. 4.68, á placé 2.56, Libertad 3.86, Barsac 3.61.

Premio «Santa Cruz»—1600 metros—1° Santa Lucía, 57 kilos; 2° Brandy Snap 49, 3° Clairon 53.

No placé: Woolff, Falucio, Erato y Te Olvidé.

Woolff que conducía el tren fué vencido por Brandy Snap y éste á su vez, y con facilidad, por Santa Lucía.

Sport ps. 6.02, á placé 3.60, Brandy Snap 3.74.

Premio «Río Negro»—2.200 metros—1° Farandol, 49 kilos; 2° Puygaveau 56, 3° Valiente 56.

No placé: Thalía y Don Carlos.

Farandol, que se había colocado á la cabeza, obtuvo la victoria sin que casi se la disputasen sus competidores, siendo extraño en verdad, y ocasionado á comentarios poco favorables, el que, por ejemplo, Thalia al parecer se halla desde el principio de la temporada en condiciones inmejorables y, sin embargo, no hagan sus ginetes el más leve esfuerzo para que gane. Esto va ya picando en historia.

Sport ps. 9.15, á placé 4.47, Puygaveau 5.69.
Premio «Rio Colorado» — 1100 metros — 1° Brandy Snap, 49 kilos; 2° Rivalola 44, 3° Whitethorn 48, 4° Vendetta 60.

No placé: Huracán, Holland, Cautivo, Siva, Terminación, Jenny, Musical y Linterna.

Ya por la falta de luz ya también por la confusión que se produjo en los últimos momentos en que todos los caballos corrieron en grupo, es imposible detallar los accidentes de esta carrera, en la que, sin embargo, hicieron lucido papel los pensionistas del Stud Capitán López.

Sport ps. 9.08, á placé 4.95, Rivalola 16.31, Vendetta 6.41.

Las carreras del domingo 30, en Palermo, pueden clasificarse entre las mejores. Nada faltó allí desde la tarde otoñal y apacible, llena de encantos, hasta el público numerosísimo, y desde las emociones interesantes hasta la exactitud en las largadas y el acierto en las sentencias.

Sentimos, en verdad, que la falta de espacio nos impida extendernos en la descripción de estas carreras como se merecen; daremos, pues, ligeras noticias.

Premio Marius, 1.750 metros — 1° La Capital, 42 kilogramos; 2° Nedgate 57; 3° Monk 52. No placés: Gualaguay, Mondaine, Demos, Melpómenes, Phoebe, Bouchon y Almirante.

Sport 23.06 \$ á ganador y 7.02 á placé; de Nedgate 6.53; de Monk 6.12.

Premio Escocés, 1.100 metros — 1° Holland 56 kilogramos; 2° Blacktriar 53; 3° Siva 51. No placés: Riflero, Salaam, Satanelia, Relámpago II, Cábula, Cautivo y Marionette y Lucia.

Sport: 11.21 \$ á ganador y 4.41 á placés: Blackfriar 5.53, de Siva 4.16.

Premio Otoño, 1.600 metros — Carrera clásica; peso por edad. 1° Ituzaingo por Wipper In y Mackree; 2° Camors; 3° Golondrina. No placés: Eridan, Niobe, Prometeo y Stone Cross.

Ya al reseñar el premio Apertura perteneciente á las carreras de 5 de Marzo anterior, hacíamos notar que dado el excelente estado de Ituzaingo éste sería sin duda el mejor producto del año 1892. En efecto, nuestras previsiones recibieron una confirmación brillante. El domingo, después de una correctísima carrera, venció, entre otros, al famoso Camors y á su no menos célebre hermano Niobe.

Era el favorito Camors y también en estado irreprochable. Largada la carrera, tomaron punta Prometeo y Stone Cross seguidos de aquél, que á los quinientos metros poco más ó menos desalojó al segundo y dió en correr por un buen trecho apareado con el primero. Eridan quiso batirlos, pero frente al Padok atropelló con ímpetu Ituzaingo y, no obstante haberse rehecho Prometeo y de la acometida de Golondrina, se llevó el premio el hijo de Wiper In.

Sport: 16.73 \$ por boleto á ganador y 6.76 á placé; de Camors 3.80.

Premio Brillant, 2.500 metros — 1° Thalia 58 kilogramos; 2° Farandol 54; 3° Don Carlos 47. No placés: Valiente y Financiera.

Ratificamos nuestra opinión más arriba emitida; Thalia, como en general debía suceder, aunque descuidada por la opinión, se llevó este premio. Farandol se portó valientemente.

Sport: 11.20 \$ á ganador y 4.82 á placé; de Farandol 3.65.

Premio Miss Rovel, 1.300 metros — 1° Danton 56 kilogramos; 2° Whitethorn 53; 3° Remigia 53. No placés: Federal, Melpómenes, Clovis, Belgrave, Smiling Laas, Andarin, Nada, Jenny y Soltera.

Sport: 17.47 \$ á ganador y 4.25 á placé; del Stud capitán López 2.78 \$; de Remigia 3.15 \$.

Premio Gloriation, 1.000 metros — Peso por edad. 1° May Bloon; 2° General Las Heras; 3° Milagro. No placés: Malakoff, The Masher, Chimpancé, Bay Rum, Daystar, Landseer, Washington, Mr. Gilmore, Alejandria, Alhambra y Relmú.

Sport: 7.24 \$ á ganador y 3.36 á placé; de General Las Heras 5.36; de Milagro 14.31.

Premio Satanelia, 1.750 metros — 1° Remolacha 52 kilogramos; 2° Santa Lucia 59; 3° Siva 51. No placés: Golondrina, Puri, La Capital é India Muerta.

Sport: 7.48 á ganador y 4.02 á placé; de Santa Lucia 5.19.

FOR EVER.

LAS ZARZUELAS DEL DIA

“PÉRDIDAS Y PERDIDAS”

(CAPÍTULO DE UNA NOVELA)

DIFFICILISIMO, por no decir imposible del todo, sería dar una idea ni aun aproximada del juguete lírico *Pérdidas y pérdidas*.... La zarzuelita, ó el juguete, ó el pasillo, ó bien el disparate,—que de ese modo lo denominaban sus autores, y este era, en realidad, el nombre que mejor cuadraba á la cosa,—era uno de tantos engendros en que, á fuerza de suceder mucho, no sucede nada; en que ni hay argumento, ni plan, ni caracteres, ni situaciones, ni cultura, ni siquiera gramática. Reduciase todo á una sucesión de cuadros incoherentes y sin relación alguna entre sí; los cuales proporcionaban al poeta ocasión ó pretexto para que el músico diese salida á varios números de música trinchada y fiambre: un pasacalle, una dancita, unas peteneras, dos ó tres valeses ó una jota navarra que partía los corazones.

El primer cuadro de los muchos que la obra tenía representaba la plana de anuncios de un diario. La escena aparecía dividida y sub dividida á modo de cuadrícula, pero de casillas desiguales. Esas casillas eran los huecos disponibles para los anunciantes. Las señoras del coro, que personificaban sendos anuncios, iban ocupando, unas en pos de otras, estos huecos, hasta que resultaban todos llenos. Cada una de aquellas señoras llevaba un traje adecuado al anuncio que representaba; pero la nota característica y general en todos los trajes era la de mostrar, en toda su desnudez, piernas, muslos, brazos y descotes. Lo demás aparecía cubierto, ya por un cuévano si el anuncio era de una nodriza; ya por un carrujito de muñeca sobre el hombro si anunciaba venta ó alquiler de coches; ésta agitaba entre sus manos una primorosa *bombonera* con dulces si el anuncio era de confitería; aquélla ostentaba en la cabeza un frasco lleno de píldoras plateadas como para proclamar las excelencias de un específico. Instaladas ya en sus huecos respectivos las señoras del coro, ó sea los anuncios de la plana, comenzaba lo que podríamos titular coro anunciador, que, palabra más, palabra menos, decía así:

Que soy primeriza
lo dice mi empaque.
Yo crío en mi casa.
—Yo en la de los padres.
—Que aun entre nodrizas
hay distintas clases.
—Ay que sí,
ay que sí,
y son garridotas
hasta allí.
Pim, pim.

Como se comprende perfectamente por el contexto, las primeras frases eran cantadas por dos amas de cría, vestidas ó desnudas con arreglo al figurín que ya queda indicado. El comentario, casi filosófico, sobre la existencia de las distintas clases de nodrizas y acerca de si eran ó no eran *garridotas*, lo cantaba el coro de hombres, que venían á ser como los coroneles de la plana, y el *pim, pim* final lo hacían oír los instrumentos de viento de la orquesta y era una especie de estribillo. Éste se repetía al fin de cada estrofa y casi hacía reventar de risa al auditorio, que dió en llamar al coro de los anuncios el coro del *pim, pim*; nombre con el que se hizo famosa aquella notabilísima pieza musical y que prestó asimismo celebridad, por reflexión, á la obra. Dicho se está que entre los anuncios había algunos de perros perdidos, de carteras extraviadas, de documentos olvidados, etc., etc.; con que se justificaba la primera parte del título de aquel juguete.

Terminado entre aplausos de la concurrencia, que lo hacía repetir, cuando menos, dos veces, el coro de los anuncios, entraban precipitadamente unos cuantos gaterillas de los que se dedican á la venta al menudeo de los periódicos y de la lista grande. Los tales pilluelos,—que no eran sino señoras del coro, de las que no habían logrado cabida entre los anuncios,—cantaban:

—Yo tomo un veinticinco.
—Yo tomo dos.
—Yo sólo llevo medio.

A lo cual replicaba muy melancólico el coro de hombres:

—¡Vaya por Dios!

Un caballero que salía por el foro, ó por cualquier parte,—porque en estas obras cada cual sale por donde puede,—distribuía paquetes de periódicos entre aquellos muchachos. Estos, es decir, éstas, se formaban militarmente. Efectuaban, como es natural y lógico, varias evoluciones que permitían al espectador curioso examinar con todo detenimiento á las chicas y pasarles revista por todos

lados y en diferentes actitudes; y, una vez logrado este fin piadoso, salían en correcta formación, marcando bien el paso y blandiendo cada cual su paquete de periódicos al son de un coro, á modo de himno patriótico, del tenor siguiente:

Y saliendo con estos paquetes
ya podremos correr y gritar,
y además pediremos limosna
sin permiso de la autoridad

A lo cual replicaba el coro de hombres, cada vez más melancólicos:

¡Es verdad! ¡Es verdad!

Un campanillazo que sonaba interiormente, anunciaba la mutación, y, en efecto, caían telones, se retiraban trastos, subían unas bambalinas y bajaban otras, las *muchachas anuncios* corrían que se las pelaban, y se atropellaban unas á otras porque sin duda les quedaba muy poco tiempo para mudar de traje; y pocos segundos después hallábase el espectador en el mismísimo puente de Vallecas, que talmente estaba hablando.

El público llamaba entusiasmado al pintor escénografo, que, en efecto, se presentaba á recibir los plácemes entusiásticos del *respetable senado*, y seguía la representación. El cuadro segundo ninguna relación tenía con el primero. Aparecían allí familias numerosas que merendaban, y desfaban, con gran contentamiento de la concurrencia, orgánicas y ratas, chulas y barquilleros, soldados de caballería y criadas de servir; se reproducía el episodio eterno del raterillo que roba el pañuelo á un guarda de orden público; el no menos eterno de los borrachos que riñen sin que la *pareja* se acerque á poner paz; el señorito que enamora á la chula; y, á consecuencia de todo esto, se armaba un bailoteo general que era lo de más saliente en la obra, y que daba motivo á que la primera tiple, que por allí ardaba comiendo barquillos y bebiendo peleón, se cantara unas peteneras y se bailara unas *seviyanas* que no había más que ver ni más que oír, respectivamente.

En estas y en otras sobrevenían las chicas anuncios, que ya no eran anuncios sino hortalizas, con que se habían confeccionado las ensaladas de los merenderos adyacentes y que salían tan desnudas de brazos y de piernas como en el cuadro anterior y llevando á su frente á la segunda tiple, que simbolizaba la *escarolita la nieve*, voceada por cierto partiquino, grande imitador de tipos populares.

La segunda tiple, que era admirablemente formada (lo parecía al menos), se plantaba en medio del escenario, reclamaba silencio con el ademán... Chulos y chulas, soldados y criadas, ratas y orden público, formaban corro en torno de ella, que, después de haberse enseñado hasta la saciedad, yendo y viniendo, volviendo y tornando del proscenio al foro y de izquierda á derecha, y después de saludar con la mirada á varios sietemesinos que la contemplaban desde los palcos más inmediatos, cantaba:

Aquí está la escarolita
que Vds. verán
y que alguno del corro
quisiera catar.

—¡Ole ya!—gritaban con gran vehemencia todos los circunstantes, que *jaleaban* con palmas y *palaitas* á la escarola; manifestaciones á las cuales desde la primera noche se asoció el público pateando también, y dando golpes con los bastones en el entarimado de la sala y llevando el compás en la canción de la *escarolita*, que logró también envidiable popularidad.

Y seguía cantando la *escarolita*:

Aunque parezca nieve
llevo calor;
menudita ensalada
me traigo yo.

Aquí la alegría de los espectadores rayaba en delirio. —¡Que me la traigan!—gritaba uno. —¡Que nos la sirvan!—vociferaba otro desde la entrada general. —¡Voy por ella! chillaba otro de la galería...

Y después de este cuadro venía otro, que se verificaba en las inmediaciones de la plaza de toros, y en el que los anuncios y las hortalizas de los precedentes cuadros salían convertidos en monos sabios, chulillos, banderilleros, y donde aparecían las mulillas arrastrando al toro difunto, y se oían los gritos atronadores del público de la plaza. También en este cuadro había baile y canto ó *cante* (como dicen ahora los aficionados á lo flamenco); y luego se iba á las *Vistillas*, al mercado de melones en donde los autores habían creído hallar tipos dignos de ser sacados á las tablas, y allí las señoras del coro eran melones ó sandías; pero siempre con las piernas al aire: en eso no había variación. El espectador, cuando salía del espectáculo, ya se sabía de memoria á todas aquellas pobres muchachas, hasta en los pormenores más insignificantes.

Los alrededores de un cuartel, un lavadero en el Manzanarés, la verbena de San Juan, la romería de San Isidro, todo esto aparecía en aquel to-

tum revolutum, que terminaba con una reseña plástica de los demás teatros de la corte. Los teatros aparecían representados por las mismas muchachas que habían sido sucesivamente *anuncios*, verduras, melones, y que para ser teatros llevaban el traje mismo que lucieron para ser anuncios, sin otra modificación que la de ostentar en el pecho un cartelito en el cual, con letras que dibujaban perfectamente las ondulaciones y redondeces de los senos respectivos, se leía: *Español, Comedia, Zarzuela, Real*, etc. De esa revista, llevada á cabo con el ingenio que cualquiera puede presumir, se concluía que la escena estaba perdida, y las compañías perdidas igualmente; y con esto, sobre justificarse la segunda parte del título de la obra, se le hacía saber al público, por si no había caído en ello, que para ver algo bueno en escena, no quedaba otro recurso que el de acudir á presenciar los desfiles, evoluciones, bailes y jaleos de *Pérdidas y pérdidas*.

El telón bajó y hubo de subir más de seis veces para satisfacer el deseo de los espectadores, que no se cansaban de ver á *Escarolita* ni de oír el marcial paso doble con que tuerminaba la partitura.

Como era natural, y como sucede siempre, á la representación seguían los comentarios. Muchos de los concurrentes, que sólo habían tomado localidad para aquella obra, que era la novedad del día, encendieron tranquilamente sus cigarros, arrojaron con el mayor desenfado la cerilla, aun encendida, sobre el espectador que ocupaba el asiento inmediato, y emprendieron satisfechos su marcha hacia la puerta de salida, que, como es sabido, en los teatros destinados á espectáculos de esta índole no suele ser la misma de entrada.... En la conversación de dos jovencillos, estudiantes por su aspecto, puede afirmarse que se resumían las opiniones distintas de los que habían presenciado aquella representación.

—¡Qué disparate!

—Esto no tiene pies ni cabeza.

—Parece imposible que haya quien escriba tanto desatino.

—Lo que parece imposible es que haya empresa que los admita, ni actores que los representen.

—Eso es, ni público que los aguante.

—Esa, esa es la madre del cordero: el público. Si el público no aguantase estos despropósitos, no los admitirían las empresas.

—Pero, si las empresas no los admitieran, el público no tendría necesidad de aguantarlos.

—Precisamente venimos siempre á parar en lo que mi patrona dice cuando riñe con la criada: «—Unos por otros, la casa sin barrer.» Las empresas echan la culpa al público, el público echa la culpa á las empresas, y el arte anda por los suelos porque entre todos lo mataron y él solo se murió.

—Por fin de cuentas, una empresa teatral no es una asociación de propaganda literaria ni de mejoramiento artístico: es pura y simplemente un negocio mercantil. El empresario de teatros ni sabe de arte ni entiende de poesía; y si sabe y entiende de esas cosas, procura olvidarlo cuando se convierte en empresa. El criterio principal, el único atendible para una empresa, está en la taquilla. ¿Se venden muchos billetes? La obra que se representa es buena. ¿Se venden pocos? La obra es mediana. ¿No se venden ninguno? Es rematadamente mala. El público acude para ver obras de este género: pues vengan obras de esas y fuera las otras. ¡Si son habas contadas! Además, como tú lo pienses un poco, te convencerás de que no es esto tan malo como decimos.

—¿Que no?

—Que no. La verdad es que tú venías á pasar un rato y lo has pasado; querías reírte y te has reído.... Pues, hombre, ¿qué más quieres? Hay chistes....

—Sí, chistes de almanaque.

—Pero que producen su efecto. Para tí serán viejos algunos de ellos, pero para la mayoría del público son nuevos, acabaditos de inventar.... La música....

—Sí: la de siempre.

—Justamente: antigua conocida nuestra y por eso nos gusta oír la otra vez. Es ligerita, agradable, y, sobre todo, se pega al oído. Cuando salgas de aquí puedes irte á casa tarareándola, cosa que no te sucederá nunca oyendo esa música sabia que ahora priva y en la que, después de escucharla muchas docenas de veces, no hay modo de que recuerdes ni un motivo, ni una frase.... ni.... Es claro, como que no tiene motivos ni frases.... Además, y prescindiendo de méritos artísticos y de bellezas literarias, ¿te parece que es un grano de anís la contemplación de ese plantel de muchachas bonitas, de mujeres bien formadas, que ostentan, en toda la desnudez apetecible,

robustas piernas, abultados senos y brazos hechos á torno?

—En eso, francamente, reconozco y confieso que tienes muchísima razón: para mí esa es la parte más seductora del espectáculo, mejor dicho, ese es el único atractivo que á mis ojos tiene. La verdad es que hay muchachas preciosas.

—¡Vaya si las hay! Pues ya ves tú si estas obras sirven para algo.

—La queme ha parecido mejor formada, entre todas ellas, es esa muchacha que ha representado á *Escarolita*.

—¡Buen bocado! No es muchacha, no; pero todavía está de muy buen ver y es de lo más *mejorito* que pisa las tablas. Pero, hijo, por hoy no es *sede vacante*: corre por cuenta del empresario, que está gastando con ella una fortuna, sin contar con lo que le cuestan los *artistas* que solamente por *Escarolita* mantiene.

—Ya he visto que sale materialmente cubierta de pedrería y de.... pero yo, francamente, me figuré que se trataba de diamantes americanos.

—Sí, sí, americanos: piedras finas, que representan un dineral, saca todas las noches *Escarolita*, que á estas horas debe de tener metidas en sus estuches de pulseras y de collares cuatro casas de las seis que poseía el empresario al comenzar la temoorada.

—¿Y las muchachas que hacían de nodrizas?

—Son dos hermanas: de la una dicen que tiene relaciones con un marqués muy rico; la otra es, por ahora, amante de un general de salón; de esos de riqueza acreditada, aunque de valor sólo cuenta en la hoja de servicios, que se le supone.

—¿Y la....?

—Pues mira: la tal y la cual, ésta y aquella, y la otra y la de más allá.... todas, cual más, cual menos, tiene ya su arreglito, y, aunque no lo tuvieran, son *comida cara* para estudiantes. Por de pronto, la que menos suele ganar de diez á veinte duros diarios. Ya puedes figurarte los que se necesitarán para ser *amo y señor* de una mujer que tiene de sueldo cada día lo que tú recibes de tu familia cada mes. Conténtate con mirar y no lleves más lejos tus entusiasmos; pues como decían, muy cultamente, en una zarzuelilla que tú y yo vimos hace ya tiempo y que se parece algo á ésta en las exterioridades.

Estos CATUPUNES
no son para usted.

ANTONIO SÁNCHEZ PÉREZ.

EL ÉXITO INCOMPARABLE

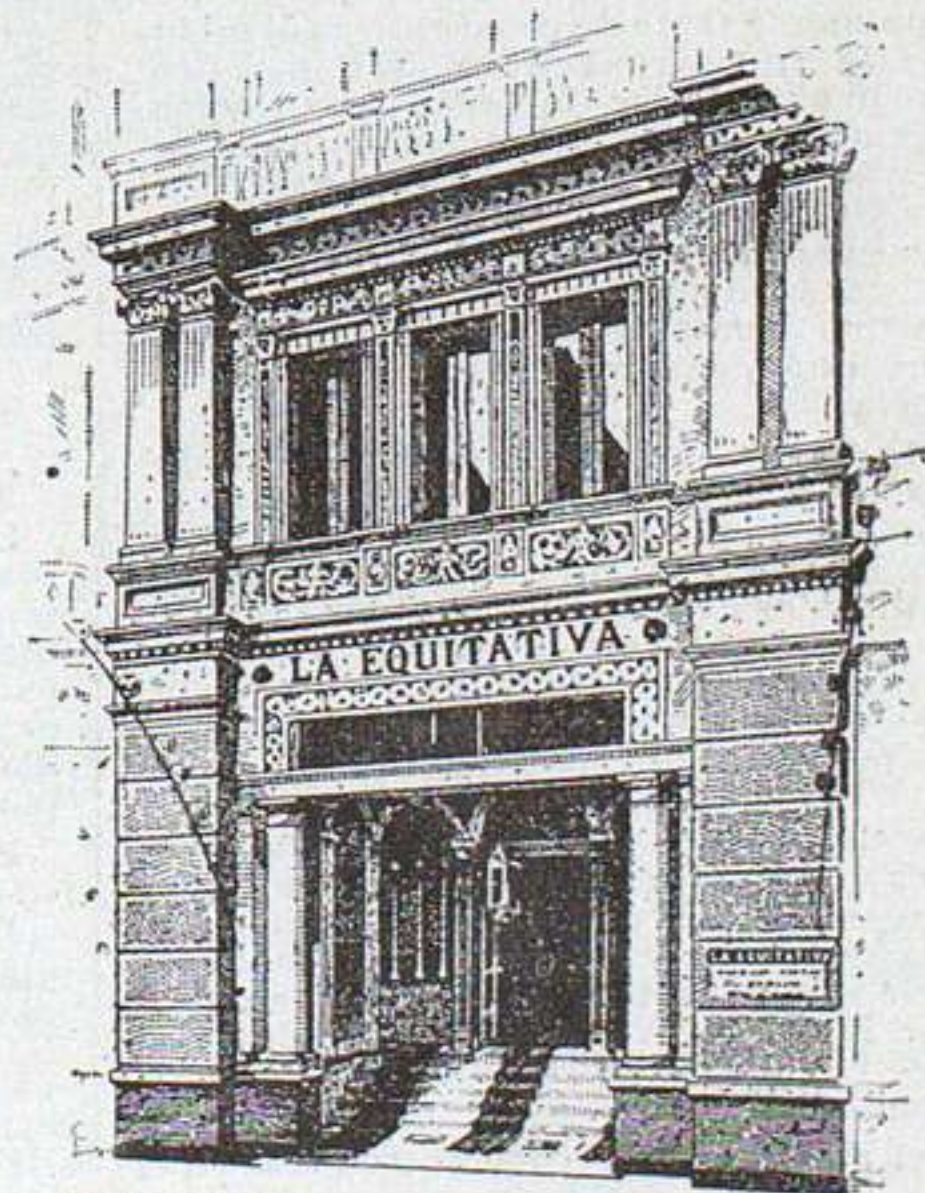
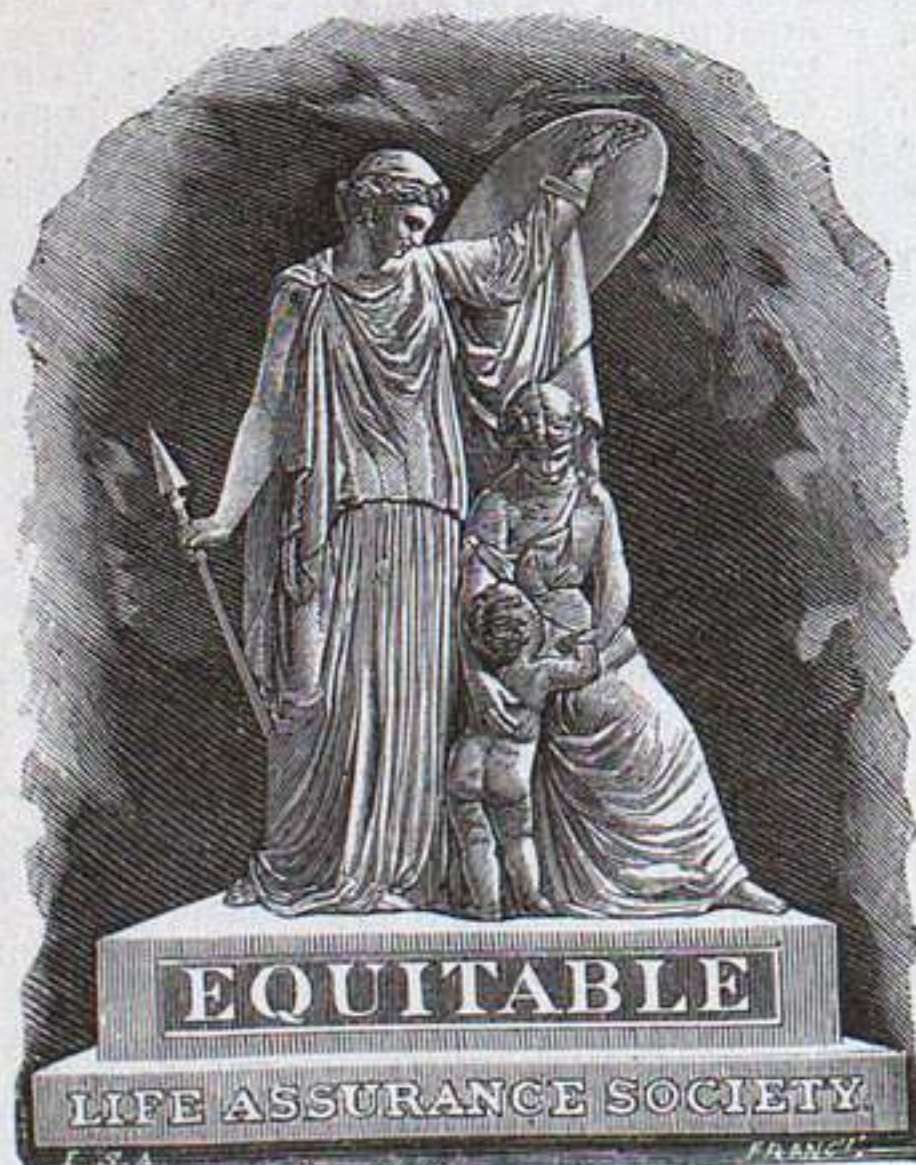
DE

LA EQUITATIVA

DE LOS ESTADOS UNIDOS

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

se debe al hecho de que su administración se ha inspirado siempre y exclusivamente en los intereses de los asegurados.



ENTRADA POR LA CALLE FLORIDA

ABOGADOS

DUVIMIOSO TERRA—Juncal, 1041. Tiene corresponsal en Montevideo.

DOCTORES MIGUEL ORO y JOSE TARNASSI, abogados—San Martín 284.

DOCTORES COUSTAU y GORDILLO—Abogados—Reconquista, 212—Piezas números 19 y 20.

DOCTOR FEDERICO PINEDO, abogado—Estudio: Avenida de Mayo, 89, 2º piso.

DOCTOR D. MANUEL QUINTANA—Previene al público que ha reabierto su estudio de abogado en la calle de Callao 1752. Consultas todos los días de 12 á 4 p. m.

MÉDICOS

DOCTOR EDUARDO OBEJERO—Enfermedades de ojos, nariz, garganta y oídos—Cuyo, 748.—De 1 á 4.

DOCTOR FRANCISCO COBOS—Consultorio de 10 á 11 a. m.—Belgrano 689.

DOCTOR DRAGO—Enfermedades de la piel, etc.—Cangallo, 1062.

DOCTOR JUAN DE PIÑERO—Enfermedades del exófago, estómago, etc.—Suipacha, 154.

DOCTOR RAMIREZ—Especialista en las enfermedades de las vías *génito urinarias*—Consultas de 10 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m.—Piedad, 1010.

DOCTOR ROBERTS—Clínica oftalmológica—Victoria, 723.—De 12 á 3 p. m.

DOCTOR WELCHLI—Consultas de 2 á 4 p. m.—Alsina, 939.

DOCTOR C. ALLIEVO—Rivadavia 1452, de 1 á 3 p. m.—Esterilidad enfermedades del útero.

DOCTOR HUGO-MARCUS—Enfermedades nerviosas—Florida, 902.

DOCTOR W. H. ZAWERTHAL—Ex-Catedrático de la real Universidad de Roma.—Especialista en las enfermedades de la garganta, nariz, oído y del pecho—De 9 á 11 y de 1 á 4 p. m.—Cuyo, 452.

DR. FRANCISCO BIANCHI—Consultorio Médico Electroterápico—Aplicación de la Electricidad estática, voltaica y farádica, baños eléctricos, duchas, etc.—De 8 á 10 a. m. y de 1 á 4 p. m.—Lima, 140.

EDUCACION

ACADEMIA BRITÁNICA, incorporada al Colegio Nacional—Director: Robert Bird—Belgrano, 943.

INSTITUTO MERCANTIL, incorporado al Colegio Nacional—Plaza Concepción.

ALFREDO DIGHERO, Contador público—Lecciones de teneduría de libros, etc.—Cuyo, 1670.

COLEGIO LITERARIO—Directores: Frecker y Hutchison—Juncal, 866.

INSTITUTO PEDAGÓGICO de enseñanza elemental y superior—Directores Francisco G. Mijares y Antonio Vigil—Corrientes, 844.

JUAN LUIS BLANES—Profesor de dibujo y pintura—Cuyo 1632.

FRANCISCO M. CONTE—Lecciones particulares de español, italiano, francés, inglés y alemán—San Martín, 621.

INSTITUTO SAN MIGUEL, incorporado al Colegio Nacional—Azcuénaga, 1366, 68 70.

VARIOS

DOCTOR N. ODAHL, Dentista graduado—Operaciones sin dolor por medio del gas de ázoe y la cocaína—Avenida de Mayo, 291.

MAURICIO STENBACK—Profesor de masage—San Martín, 238, de 2 á 3 p. m.

MIGUEL S. GALLEGOS—Contador público—Piedad, 2169.

LANUSSE Y MENDEZ—Agentes marítimos: despachos de Aduanas, etc.—Lloyd's Sub Agents—Ensenada.

GREGORIO REBOLLO—Despachante de Aduana y rematador—Alsina, 483 y 85.

EDUARDO KELLY—Rematador público—Andes, 1125.

NORMAN H. SMITH—Contador y comisionista en general—Piedad: 383 núm. 38: de 2 á 3 y de 4 á 6 p. m.

SECCIÓN COMERCIAL

El Banco de la Provincia

El Presidente del Banco de la Provincia, Sr. Félix Soriano, ha elevado al Ministerio de Hacienda la Memoria de la marcha del establecimiento en el período 1890-1892, Memoria que ha sido publicada en un folleto en 4° de 53 páginas y LVIII de anexos varios.

Es un documento importante que por exigencias de tiempo y de espacio nos es sensible no poder publicar íntegro, limitándonos a transcribir a continuación sus párrafos capitales.

Después de relatarse en la Memoria los contratiempos que sufrió el Banco en la crisis del 90 y 91 y que dieron origen a ley nacional de moratorias, dice:

«En esta situación y poco después de comenzar el año 1892, hizo seme el honor de confiarme la presidencia del establecimiento.

Durante el transcurso de ese año, apenas ha alterado el Banco la situación espectante en que la fuerza de los sucesos le ha obligado a mantenerse.

La principal atención que por el momento requería y a que me dediqué con todo empeño, fué la de propender a darle movimiento a su cartera. Al efecto, promoví el arreglo con los deudores morosos, dándoles facilidades para el pago o renovación de las letras, tratando siempre de hacer garantizar los créditos y de evitar las operaciones judiciales. A este respecto tengo la satisfacción de decir que algo he conseguido: pues aunque el balance general de este año, arroja sólo una disminución en la cuenta de deudores en suma de cerca de dos millones, los arreglos celebrados solamente en esta casa ascienden a 4.800.000 pesos; esta cifra aparece disminuida en el conjunto por los nuevos protestos con que se ha recargado la cuenta.

La desvalorización de la tierra y de todos aquellos papeles públicos que fueron una de las principales fuentes de la especulación, ha colocado a muchos deudores del Banco en malísimas condiciones, casi en la insolvencia, y entonces han ocurrido al establecimiento acogiéndose a la ley de quitas.

El directorio ha creído, y con ello estoy perfectamente de acuerdo, que es de todo punto conveniente para el Banco depurar la cartera de los malos créditos que tenga, facilitando la liquidación a sus deudores y percibiendo al mismo tiempo una parte del capital, que de otro modo podría quedar envuelto en la masa de un concurso de acreedores a correr el albur de las liquidaciones forzadas.

Así, pues, el directorio no ha trepidado, una vez justificados los extremos que exige la ley, en acordar quitas que han alcanzado en este año a la suma de 780.000 pesos, de cuya cantidad 655.192,94, corresponden a créditos de la casa de Buenos Aires.

Me he preocupado también especialmente de gestionar el cobro de la deuda del Banco Hipotecario, y creo que pronto podrá el Banco hacerse de recursos por este concepto, debido a la ley recientemente sancionada.

Actualmente trato de conseguir la liquidación de la cuenta que tiene el Banco pendiente con el Superior Gobierno de la Nación, procedente de rentas sobre fondos públicos, impuestos, giros, etc., y si, como espero, el Excmo. Sr. Ministro de Hacienda se digna prestar su aprobación a la cuenta oportunamente pasada, dentro de poco logrará el establecimiento disminuir su deuda con la Caja de Conversión, en una suma de relativa importancia.

Por lo demás, suspendido el pago de los depósitos, los descuentos y las operaciones de cambio, el movimiento del Banco queda reducido a la renovación de las letras, emisión de certificados de depósitos y al giro interno de las sucursales con la casa central y de Buenos Aires, cuyo movimiento disminuyendo enormemente, sólo alcanza en este año a 15 millones, incluyendo el que producen las oficinas fiscales de la Provincia.

A mediados de 1891, en vista de los inconvenientes que se notaban en el público, principalmente en esta ciudad y en la campaña para la seguridad y guarda de la moneda, se resolvió abrir cuentas de depósito en custodia, sin interés, cuyos fondos, que alcanzan en 21 de Diciembre de 1892 a 800.000 pesos, se guardan por separado.

En el año siguiente comenzaron a abrirse

cuentas de depósitos nuevas con interés, en la forma usual del Banco, las que arrojan un saldo a la fecha del último balance de 228.000 pesos.

Además, considerando el directorio que las moratorias a que está acojido el Banco no le obligan a suspender sus operaciones, ni a tener el dinero en las cajas durante el plazo acordado, sino que, por el contrario, estas no importan otra cosa que darle tiempo para que rehaga y movilice sus elementos a fin de poder rehabilitar su crédito y cumplir los compromisos que tiene contraídos, intentó realizar los descuentos, dentro de los escasos recursos con que contaba, eligiendo al efecto sus sucursales de las situadas en los centros más cultivados de la campaña, donde hizo distribuir en pequeñas cuotas estos recursos, en los momentos que se hacían más necesarios para el mejor éxito de las cosechas.

La falta de elementos no ha permitido dar mayor extensión a esas operaciones, que se realizaron en los meses de Setiembre y Octubre último, empleando en ellas la suma de 300.000 pesos.

La emisión de conformes que el Banco expedía a los depositantes que lo solicitaban, llegó a tener alguna importancia, aunque nunca alcanzaron a circular por más de 2.445.000 pesos, como lo demuestra el cuadro 14; produciéndose con tal motivo algunos inconvenientes en la contabilidad, porque como eran emitidos por todas las casas del Banco, su cancelación requería ciertos requisitos que causaban por otra parte demoras en el público, prestandose al mismo tiempo a falsificaciones de que no ha podido librarse el establecimiento.

Para obviar estas dificultades se resolvió la impresión de los certificados que hoy circulan, los que afectan la forma del billete de Banco y proporcionan facilidad para las transacciones que con ellos se hacen, a cuyo fin han sido subdivididos en valores de 1, 2, 5, 10, 50, 100 y 500 pesos.

En el cuadro aludido se ve anotado el descuento que han sufrido esos billetes, el último día de cada mes, desde que comenzaron a circular.

El valor de los certificados, como el de todo papel de depreciación variable, está sujeto a las alteraciones de la oferta y la demanda; pero creo firmemente que no se han de ver mucho más depreciados de lo que hoy están, porque los depositantes, principalmente en la campaña, prefieren correr el albur del Banco antes que liquidar sus depósitos, resto de confianza que halaga, y que deja entrever que el porvenir de la institución reside en las sucursales.

Continúa la memoria analizando las cuentas, capital y utilidades, emisión, depósitos, cartera, giro, sucursal y casa de Buenos Aires, extendiéndose respecto de esta última en opor tuncas consideraciones tendientes a resolver si conviene o no mantener esa casa, una vez que es fuera de duda que el Banco de la Provincia debe ser sometido a una completa reorganización, terminando así:

«Para terminar, sólo me resta ahora presentar en todos sus detalles el balance de 31 de Diciembre último, ofreciendo así una completa idea de la verdadera situación del Banco, con lo que pretendo dar facilidades para hacer el estudio de las reformas que indefectiblemente han de llevarse a cabo, a fin de colocar nuevamente en buen camino una institución que no ha de perecer, porque aspira a salvarla el patriotismo y es siempre fuente de riqueza el campo de la Provincia de Buenos Aires, en el que puede desenvolverse.»

Mercado monetario y de títulos diversos

Durante la casi totalidad del mes actual, el precio del oro ha presentado una marcada tendencia de baja, que, contenida en parte, dió lugar a alguna oscilación. En realidad existe la baja. En la primera quincena, ó sea el 3 de Abril, se cotizó el oro a 311, y ahora a 306, resultando dicha baja representada por 5 puntos.

El precio más alto en el período que abarca esta revista fué el de 311, y el más bajo 301.

Cambios.—El mercado de cambios cierra abatido. Las letras comerciales están poco ofrecidas, y de parte de los tomadores no hay interés en su compra. Los tipos, que han presentado tendencia de baja, se encuentran como estacionarios, a consecuencia de que varios Bancos particulares se presentaron como gi-

radore en plaza, a un tipo más alto que el pretendido por los giradores.

En la quincena oscilaron los tipos entre 47 7/8 y 47 5/8 Inglaterra, y entre 5.02 y 5.00 Francia.

Descuentos.—Poca actividad y poca demanda han tenido los descuentos de pagarés comerciales en la quincena, a consecuencia de la paralización general que hay en los negocios. La operación es fácil, siendo los tipos corrientes de 5 a 6 % anual, papel, y de 6 1/2 a 7 % anual, oro.

Empréstitos internos.—De poca importancia ha sido durante la quincena el movimiento en empréstitos internos. En los últimos días se animó algo el mercado, colocándose buenas cantidades del empréstito de 1892, logrando alza como consecuencia de la buena demanda.

Cédulas hipotecarias.—Las cédulas hipotecarias nacionales fueron vendidas en la quincena, en diversos lotes, con precios firmes y aun en alza en varios casos. Sus precios varían entre 92 y 93, vendiéndose la serie A hasta 99 y 99 1/2.

Las cédulas provinciales han tenido en la quincena un movimiento limitado. Estos títulos cierran en baja y con precios flojos.

Acciones varias.—La deuda municipal ha entrado en un período de abatimiento, siendo en extremo limitadas sus ventas, y estando en baja sus precios.

En los demás valores, como acciones de Bancos y Sociedades anónimas, poco se ha hecho. El Banco Español cierra a 104.50; el de Crédito Real a 29.50; el Sudamericano a 25; el Francés a 41; el del Comercio a 80; el Agrícola la Comercial a 18; las acciones de Catalinas a 6.80; la Edificadora a 65, y la fábrica de papel La Argentina, a 78.50.

Cheques.—Los cheques tienen poca demanda, siendo limitadas sus operaciones. En los precios hay pocas diferencias. Los del Banco Nacional se mantienen entre 12 y 13 1/2 descuento. Los del Banco de la Provincia van depreciándose lentamente. De 43 % descuento han llegado hasta 47.

En los bonos se ha experimentado en la quincena un gran derrumbe. De 16 1/4 pago a que cerraron en la quincena anterior, bajaron hasta 10.90, subiendo a 14.10 y volviendo a caer a 12 %.

El mercado monetario se encuentra en un período de marcada indecisión, porque ni se afirma el alza, ni se sostiene la baja.

Revista Industrial

Hemos tenido una quincena regularmente animada por lo que a ventas se refiere, habiéndose tratado algunos artículos con favor, como el azúcar, nueces, velas y jabón; y retrocediendo en precios las pasas, suelas, vinos y oleaginosos.

Aun cuando las cotizaciones del metálico no ejercen una presión tan directa sobre los artículos nacionales como sobre los importados, su influencia siempre se deja sentir algo y a esto atribuímos la baja observada en algunos renglones.

MADERAS Y SUS MANUFACTURAS.—La esperanza que se tenía en que en esta quincena se reanimarían los negocios en maderas, no se ha realizado, siguiendo la plaza en el mismo estado de abatimiento, en este ramo, como en los otros, pues todos los gremios en general se quejan de la paralización. Sin embargo, no carecen de interés las transacciones, sobre todo en las maderas buenas, y por buenas entendemos que sean sanas, derechos, bien labradas y largas, siendo esta regla aplicable a todas las clases de maderas del país que se venden en esta plaza.

Todas aquellas personas que se dedican a la explotación de maderas, saben bien que lo bueno siempre se vende a buenos precios y deja utilidades, las que se pierden generalmente en las remesas de artículo inferior, mal labrado y peor seleccionado.

Hay quien persiste en la creencia, fundada en observaciones propias, que es muy probable un activo movimiento durante este invierno en toda clase de artículos de construcción y por ende de maderas, que en tan principal parte se emplean en toda clase de edificios y como se van diariamente empezando nuevas casas en toda la ciudad, creemos no equivocarnos en lo que dejamos dicho.

Las entradas en la quincena han carecido de importancia, siendo casi todas las ventas realizadas de lo entrado en la anterior.

TABACOS Y SUS MANUFACTURAS.—La hoja que más movimiento ha tenido en la quincena fué

la correntina, cuyos precios, si no han mejorado mucho, en cambio se han sostenido sin llegar a los límites de baja que los compradores les señalaban al principiar la quincena. Quizá veamos nuevamente otra baja si las entradas de todas procedencias fueran demasiado abultadas; pero de cualquier modo, la reacción no se hará esperar, desde que la producción no es suficiente para llenar nuestras necesidades. Los que hoy vendan el artículo lo harán apremiados por la necesidad de fondos, que es la única y la más poderosa razón que se puede alegar para no sostener el artículo en los límites legales, y como en ese caso hay muchos productores y acopiadores, nada nos extrañará que en un momento dado veamos realizar ventas fuera del precio razonable que se debe de obtener por el artículo.

ALCOHOLES, VINOS Y LICORES.—*Alcohol de mala.*—Los negocios no reaccionan con la actividad que se esperaba, dada la aproximación de la época en que el espíritu citado alcanza mayor consumo. Las ventas de las clases generales siguen efectuándose con la misma dificultad ya señalada en las quincenas anteriores, debido en gran parte a la excesiva oferta del artículo. En cambio los tipos especiales que tan espléndidos resultados les está dando a los fabricantes de licores finos, son objeto de especial solicitud, por cuanto la cantidad elaborada es más reducida que la de las clases generales.

Con motivo de la elaboración de los vinos de la actual cosecha, se ha operado con interés por la clase «Filtrado», de la fábrica de Conchitas, conceptuado entre los hombres en teligentes como uno de los espíritus más finos que se produce en el mundo y que es empleado por todos nuestros vinateros para el remonte y mejoramiento de sus caldos.

En general los precios para los tipos corrientes se mantienen sin rumbo fijo, pues en el deseo de colocar la mercadería se hacen ciertas concesiones que se escapan a la investigación del revisitor.

INDUSTRIA Y BENEFICIO DEL CUERO.—Nuestro mercado de suelas se halla en una situación excepcional debido a los fuertes arribos que tenemos de todas procedencias, a lo que debe de agregarse la fuerte fabricación que se hace en los 76 establecimientos radicados en las cercanías de esta ciudad, quienes con su inmensa producción se apoderan del consumo a precio más bajo que el similar provinciano. Por el momento la victoria se la llevan los productos del país como los compradores califican a las suelas elaboradas por estos curtidores, y si los provincianos no se avivan un poco y dan órdenes terminantes para realizar, van a pasar por un mal rato, pues como ya hemos indicado, prevemos una crisis en este ramo de nuestra producción, porque la capacidad consumidora del pueblo argentino es menor que la cantidad de suelas que curten los establecimientos nacionales. Todo se salvaría si tuviéramos mercados a quien mandar nuestro sobrante, pero desgraciadamente la falta de protección del Gobierno para nuestras industrias hará que la tenería argentina retroceda en su marcha ascendente, por no haber quien consuma sus productos. Se hace necesario que se estudie con detención este asunto, para que no sufra una industria valiosa, pudiéndose exigir por el Gobierno a ciertas naciones a quienes se les permite la entrada de muchos artículos con un derecho ínfimo, usen de reciprocidad rebajando sus aranceles para nuestras suelas. Si no se toma alguna medida va a ser un golpe fatal para ciertas provincias como Salta, Santiago y Jujuy, que tienen buenos establecimientos y que tendrán que limitar su producción o clausurarse por falta de mercado.

Exportación

Tenemos que hacer notar menor movimiento de transacciones.

En lanas ha habido muy poca entrada, pero aun cuando hubieran sido los arribos mas importantes, seguramente hubiéramos carecido de la animación de la quincena precedente, porque ya la efervescencia ha pasado y tiene que suceder así desde que la mayor parte de los compradores han regresado a Europa.

No queremos con esto decir que el artículo haya decaído considerablemente, sino que una vez llegada esta época, ya los compradores consideran llenadas sus órdenes y lo más que hacen es con carácter de especulación.

La entrada de pieles lanares también ha

OPERACIONES REALIZADAS

POR

LA HISPANO-ARGENTINA

SECCION FLUVIAL

1889, hizo seguros por.....	\$ 458.577
1890, " " " " " " " " " "	1.826.716
1891, " " " " " " " " " "	6.786.116
1892, " " " " " " " " " "	4.993.728

SECCION INCENDIOS

1889, hizo seguros por.....	\$ 2.661.546
1890, " " " " " " " " " "	10.956.855
1891, " " " " " " " " " "	23.197.150
1892, " " " " " " " " " "	44.479.743

Se aseguran edificios, establecimientos industriales y del comercio, comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Gerencia: CALLE VICTORIA, N.º 845
CASILLA CORREOS 1634

"LA HISPANO-ARGENTINA" COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS BUENOS AIRES

AUTORIZADA POR DECRETO DEL GOBIERNO NACIONAL DE 27 DE AGOSTO DE 1889, É INSCRIPTA EN EL TRIBUNAL DE COMERCIO

DIRECTORIO

Presidente
D. JOSÉ J. GARCÍA (Antonio López y Cia.)

Vicepresidente
D. ANTONIO SARALEGUI

Tesorero
D. FRANCISCO GUTIERREZ (F. Gutiérrez y Cia.)

Secretario
D. MANUEL G. LLAMAZARES

Directores Titulares
D. VICENTE CARIDE
D. MARTIN A. MARTINEZ
D. MANUEL DURAN

Dr. JOSE M. CARRERA
D. IRENEO CUCULLU

Directores
D. CLEMENTE LASSERRE
" PEDRO FERNANDEZ (Larrañechea, Fernandez y Cia.)
" VICENTE GANUZA
" JOSE M. RAMOS
" FRANCISCO ANCHORENA

Indico
D. WENCESLAO GARCIA (García, Palacios y Cia.)

Suplente
D. DANIEL ILLARRAMENDI

Gerente
D. A. R. CARTAVIO

SINIESTROS PAGADOS POR "LA HISPANO-ARGENTINA"

En 1890 José Lorenzetti - Comercio, 1545.....	\$ 350 —
" Juan J. Avico - Méjico esq. Alberti.....	11000 —
" Vicente Jaen - La Plata.....	750 —
" Adrian Prat - Paseo de Julio.....	125 —
" Alberto Suñer - Buenos Aires.....	226 95
En 1891 Crespo Macia - Santa Fe.....	160 —
" Sociedad Molinera - Uruguay.....	1046 88
" Perret Gasser - Santa Fe.....	888 60
" Baquero y Cia - San Juan.....	175 —
" Balarino hijos y Cia - Mercedes.....	500 —
" Enrique Lupo - Saladillo.....	200 —

SINIESTROS PAGADOS POR "LA HISPANO-ARGENTINA"

En 1891 Dominguez, Lamiquez y Cia - Saladillo.....	\$ 8826 43
" J. B. Saiguerio - Azul.....	300 —
" Pedro Nasso - San Antonio de Areco.....	1619 60
" La Seguridad - Compañía de Seguros.....	450 —
" La Buenos Aires - Compañía de Seguros.....	1685 66
" La Italo-Argentina - Compañía de Seguros.....	4599 04
" Perret, Gasser y Lamothe - Buenos Aires.....	431 86
" Otros siniestros de menor importancia.....	539 80
En 1892 Santiago Vacari - Gualeguay.....	413 75
" La Indemnizadora - Buenos Aires, Compañía de Seguros.....	6418 93
" Caba y Cia - Teatro de la Comedia.....	185 70
" La Buenos Aires - Compañía de Seguros.....	18173 —
" La Estrella.....	817 44
" Rullán, Irazu y Cia - Buenos Aires.....	518 45
" Otros siniestros de pequeñas sumas.....	491 —
" Duprat Hnos. y Cia - Bahía Blanca.....	335 62
" Miguel Hournon - Azul.....	400 62
" González, Leal y Albert - Florida, 268.....	214 29
" Ignacio Casas - Bahía Blanca, Lamadrid esquina Las Heras.....	13000 —
" Francisco Segovia é hijos - San Juan, calle Remolino.....	15000 —
" Manuel Murias - Necochea.....	4351 59
En 1893 Marcelino Zorrilla - Azul.....	5500 —
" José Lemos - Montes de Oca, 2028.....	5000 —
" Estura Sierra y Cia - Magdalena.....	1513 50
" Balbino González - Olavarría.....	1750 —
" La Estrella, Compañía de Seguros.....	1627 50
" Carlos V. Gravino - Balcarce, 1362.....	347 68
" J. B. Pérez y Cia - Córdoba.....	235 68

\$110070 07

sido muy reducida, por cuya razón los precios no solamente se han sostenido, sino que, en relación a la baja del oro, se ha notado alguna mejora, principalmente en las clases superiores, tanto en el campo como en los mismos de matadero.

Con respecto a los negocios en cuero vacuno seco, la plaza se ha mantenido muy desanimada, pudiendo decirse que solamente hay interés por el cuerambré muy pesado, particularmente siendo de matadero.

Las transacciones en cueros vacunos salados han revestido poca importancia, alcanzando las ventas apenas a 35.500.

En cueros de potros salados se han realizado algunas ventas con precios sostenidos, notándose bastante interés por el artículo.

En cueros de potro secos, ha habido muy poco movimiento, sin que esto importe indicar ninguna mejora en los precios.

Para las pieles de corderitos no ha faltado interés, pero careciendo de mercadería fresca, los precios no han mejorado nada.

La cerda ha continuado cotizándose sin variación, pero con bastante demanda, principalmente por las clases superiores, lo mismo que por las limpias y largas de saladero.

En las pieles de nutria, tenemos que hacer ver la diferencia de precios que media entre una clase superior y la otra secundaria, pues mientras la primera toma tendencia a subir, la otra lleva la perspectiva de seguir bajando.

Con respecto al sebo, la baja ha tomado bastante impulso, lo mismo el de saladero con destino a exportación, como el consumo destinado a nuestras fábricas de velas y jabón. Del mismo modo tenemos que hablar al referirnos al aceite de potro y demás grasas, pues también han bajado bastante.

En carne tasajo se ha operado poco, apenas se han vendido 15.000 qq. habanera y bonita, con destino a la Isla de Cuba.

Las expediciones de carneros congelados en este mes alcanzan a 113.819.

Poco nuevo tenemos que decir con respecto a nuestros corrales.

Las haciendas vacunas de carne gorda arriba, no han decaído de los precios de nuestra precedente, pero de buena carne abajo, hay que sujetarse a la entrada y a las necesidades de abasto.

Para la invernada hay poco interés, pero los saladeros y las fábricas de carnes pagan buenos precios.

En la hacienda lanar tenemos que anunciar una ligera mejora, debido a haber disminuido la entrada, y haberse liquidado todas las tropas que se encontraban en la tablada.

Hasta ahora es el trío el que ha mejorado la situación de los capones; pero una vez que el consumo se encuentre también escaso, no será difícil que tenga que pagar mejores precios, de donde se deduce que la situación de la hacienda lanar tiene que depender mucho de la mayor ó menor cantidad de tropas que lleguen a la tablada.

Después de una paralización bastante regular en los negocios de trigos, la exportación ha entrado a operar en mayor escala, y gracias a la firmeza que se ha notado en los mercados de Europa, los precios han tenido una pequeña reacción principalmente en el artículo especial y superior que ha sido lo más solicitado de la quincena.

En maíz se ha operado menos que en nuestra precedente, pudiendo decirse que a medida que se ha ido notando alguna escasez en los arribos los precios del artículo han ido mejorando.

Los negocios de lino han sido muy reducidos, concretándose a pequeñas partidas recibidas de la campaña.

Existencias quedan algunas, principalmente en la Provincia de Santa Fe, pero con éstas no hay que contar, interin tanto no se aparte todo lo necesario para las siembras.

Hemos hecho un bosquejo general de la situación de nuestro mercado, a la cual muy poco en detalle tenemos que agregar, porque, como ya dejamos indicado, pocas transacciones ha habido en frutos, si exceptuamos los negocios de trigos, que aun así y todo no han respondido a las fuertes existencias que tenemos en plaza.

Mala perspectiva tenemos para el invierno, el cual promete ser de entera calma en los negocios, siendo lo peor que habiendo llegado ya el momento de la liquidación de las operaciones de frutos, se observa una inquietud y un desaliento general, cual si nos amenazara un verdadero cataclismo, y no es para menos la cosa, en presencia de la infinidad de quiebras que se suceden diariamente en la campaña, arrastrando fortunas considerables.

En el Norte, lo mismo que en el Sud y en el Oeste; en el litoral, lo mismo que en las Provincias del interior, no se siente sino el clamoreo de las suspensiones de pagos y de las quiebras, pero cuyos efectos los sufre principalmente esta capital, en sus casas mayoristas, consignatarios, y otras casas que no son ni lo uno ni lo otro.

Recién estamos palpando los resultados de las ventas de las lanas a 6 y 5 \$, las pérdidas terribles que originaron los trigos el año pasado, y en fin, los negocios ruinosos que nos ha traído la situación afligente del país.

Y esto, a nuestro juicio, no es más que un principio, porque si los frutos continúan en baja y las pérdidas se suceden como hasta aquí, no van a quedar en la campaña ni la mitad de las casas en pie.

Los propagandistas de la baja del oro ya saben a que atenerse si quieren ver destruidas muchas fortunas y liquidadas ruinosamente la mayor parte de las casas comerciales de la campaña, no tienen más que hacer bajar el oro unos 50 puntos.

Bien que por otra parte se palpen algunos beneficios con la valorización de nuestro papel, no creemos que estos lleguen, ni con mucho a mitigar los efectos que tienen que producir los precios bajos a que actualmente se encuentran todos nuestros productos.

Notas

Se ha publicado el balance correspondiente al mes de Marzo, del Banco Hipotecario Nacional.

Por ese balance se ve que el Banco ha rescatado y anulado de sus 110.000.000 de pesos emitidos en cédulas a papel y oro, 16.463.950 pesos papel y 3.853.350 pesos oro, lo que significa que tiene en circulación 73.531.050 pesos papel y 16.146.650 pesos oro.

Los préstamos convertidos de acuerdo con la ley 2842, ascienden a la suma de 9.773.940 pesos. Los préstamos en billetes según la ley 2713 suman la cantidad de 2.441.140 pesos.

Los depósitos que tiene el Banco para el servicio de cupones son los siguientes: en el Banco de la Nación Argentina, en cuenta corriente y a plazo fijo, 4.292.001 pesos; en el

(Véase Pág. 262)



UNA SECCIÓN DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE MUEBLES

EDGAR T. ELY

Hacemos en nuestra fabrica de esta ciudad un gran surtido de

JUEGOS DE DORMITORIO EN ROBLE

LAMPARAS DE TODAS CLASES

MESITAS DE FANTASÍA

COLCHONES ELÁSTICOS

ROPEROS, SILLAS, ESTANTES PARA LA PARED

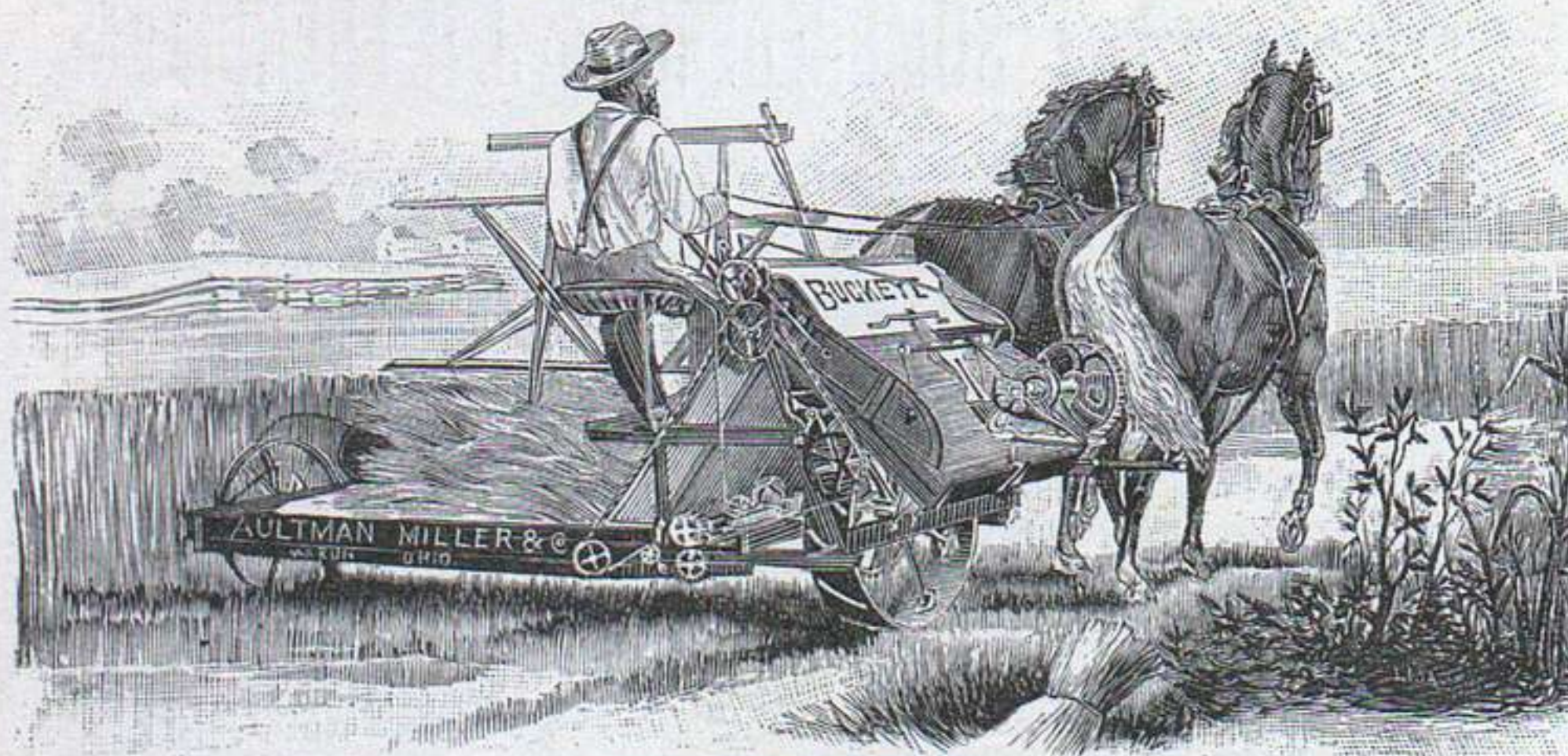
HELADERAS, FIAMBRERAS

SILLAS MECEDORAS

ETC., ETC.

656 - CALLE CANGALLO - 656
BUENOS AIRES

TOMAS DRYSDALE Y CA



INTRODUCTORES DE
MAQUINAS AGRICOLAS
DE TODAS CLASES.

CASA PRINCIPAL

BUENOS
AIRES

MORENO 438 a 476

SUCURSALES: CALLE MEXICO 202-220
P. MENDOZA 1201-1213 (BOCA DE RACHUELO)

CAFÉ DE PARIS

FRANCISCO SEMPÉ

CASA DE PRIMER ORDEN

ESTABLECIDA EN 1860

Se recomienda por su "comfort", por su
esmerado servicio
y por la superioridad de su bodega

ESPECIALIDAD
PARA BANQUETES Y SOIRÉES

GRAN VARIEDAD

DE ELEGANTES CESTILLOS DE FANTASÍA PARA FRUTAS

(PRIMICIAS)

417, CALLE CANGALLO, 423 - BUENOS AIRES



CONFITERIA LA PERLA

CANGALLO Y ARTES

¡¡GRAN PREPARACION DE HELADOS POR UN SISTEMA NUEVO!!

TODOS LOS DIAS SEIS Ú OCHO CLASES

SE PREPARAN HELADOS PARA EL CAMPO Y CIUDAD, GARANTIENDO
SU CONSERVACION POR 24 HORAS

Banco de Londres, a plazo fijo, 1.200.000 pesos en caja, en efectivo, 35.492 pesos papel y 357 pesos oro, en fondos públicos nominales 550.890 pesos oro y en cédulas oro 2.500 pesos.

El movimiento de los deudores morosos si fue en el mismo estado del mes anterior, lo que quiere decir que es satisfactorio, pues se van pagando los intereses atrasados, aunque lentamente.

Como se sabe, el estado general del Banco es bueno.

La Cámara Sindical admitió el 18 de Abril como corredores o comisionistas a 22 socios, de los 24 que hicieron el depósito de los 10.000 pesos, como garantía y según el reglamento vigente de la Bolsa. En la sesión del martes

próximo se votará sobre la admisión de los otros dos.

Al número de 24 quedó reducido el número de 150 que antes pretendían ser comisionistas, y que por no hacer el depósito de 10.000 pesos, se debe suponer que renuncian a sus pretensiones.

Hé aquí los nombres de los 22 accionistas aceptados: W. Dürselen, Antonio E. Fomenini, E. Schiff, A. Scharff (hijo), B. Etchehon (hijo), M. Prioli, E. Schlieper, Alfredo Varraz, M. J. Martínez, Mateo Ambrosetti, Frank S. Kinoy, Mauricio Terren, Bernardo Duhalde, Salvador Roca, Camilo Guani, J. M. Mandonado, Luis Marsé, Jorge Hender son, F. M. Carrega, B. Soage, Angel M. González, Julio Torres.

Según la revista del corredor Pedro Pahes, de 31 de Marzo al 15 de Abril, se han exportado para el Brasil, en 11 vapores y 1 barca, 37.771 fardos tasajo, con peso de 63.550 quintales, quedando a la carga un buque de vela que llevará para igual destino 5.500 quintales.

Para la Isla de Cuba se despacharon en 2 vapores y 6 buques de vela, 43.260 quintales carne tasajo, quedando a la carga 12 buques de vela que llevarán 80.000 quintales.

Para España llevó un vapor 1.056 fardos con 1.210 quintales.

Los señores Fox y Tardio acaban de establecerse en sociedad comercial, dedicándose a comisiones y cobranzas, compra-venta de

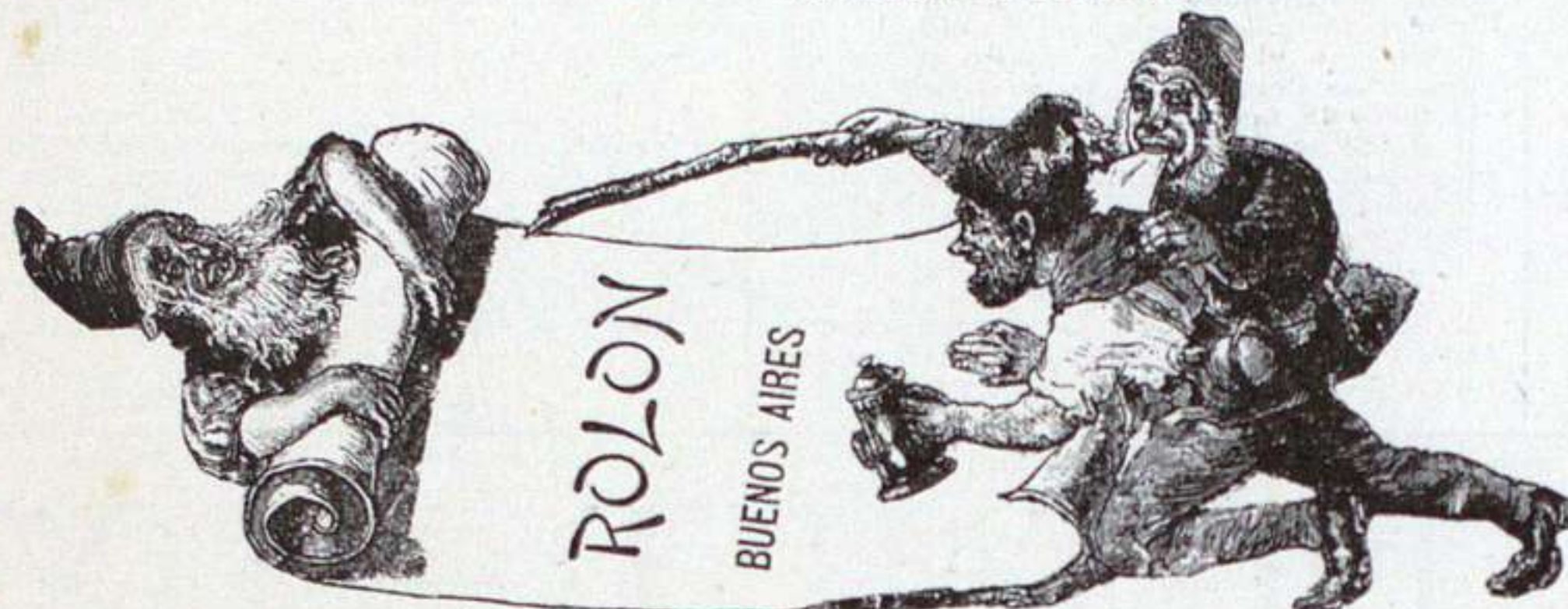
propiedades y de haciendas, despacho de aduana, asuntos bancarios, de Bolsa y judiciales, así como a negocios administrativos en las oficinas públicas.

El escritorio de dichos señores está en la calle Moreno núm. 976.

Las noticias telegráficas de Europa confirman la baja sufrida en el precio de las lanas, a consecuencia de las huelgas y temores de trastornos socialistas para el 1º de Mayo. La lana peinada tiene actualmente una baja de 5 % sobre los precios de la semana anterior.

FARMACIA Y DROGUERIA ROLON

ANTIGUA DE TORRES



229 — DEFENSA — 229

(Frente a San Francisco)

DE

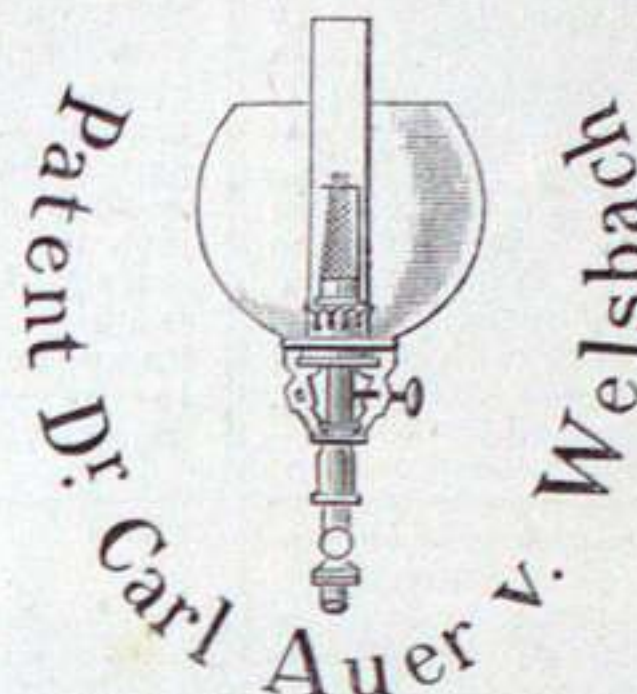
A. ROLON & COMP.

SUCESORES DE

GIBSON, ROLON Y COMP.

No ha cambiado de local. Teniendo el antiguo personal de la casa y al frente de la farmacia el señor R. C. Hermida, químico farmacéutico.

LUZ INCANDESCENTE DE GAS GAS GLUHLICHT GRUBER & Cº



148 — FLORIDA — 148

Este nuevo invento reemplaza ventajosamente a la luz eléctrica dando una economía de un 60 por 100 aplicable a cualquier pico de gas, no ocasionando ningún gasto de instalación.

ESCRITORIO:

70 — CHACABUCO — 70

A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO — CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA
TIENDA LA MAS VASTA Y MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

PRIMERA CASA EN BUENOS AIRES HABIENDO ESTABLECIDO EL SISTEMA DE VENDER TODO DE CONFIANZA Y A PRECIO FIJO LO QUE LE HA VALIDO UN ÉXITO SIN IGUAL HASTA HOY

CONFECCIONES

EXPOSICION ESPECIAL
y (única en Buenos Aires) de confecciones para señoras, señoritas, niñas y niños.

á mas: EXPOSICIÓN GENERAL

EL LUNES 1º DE MAYO

y días siguientes, de todas las novedades recibidas en previsión de las estaciones de OTOÑO é INVIERNO.

NUMEROSAS OCASIONES

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE NUESTRO ESTABLECIMIENTO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Los ensanches nuevos, las nuevas é importantes instalaciones que acabamos de hacer, nos permiten dar más espacio á todos los ramos de nuestra casa, aumentar los surtidos y crear especialidades nuevas.



Piedad 576 - Unicos introductores: MARENCO & Ca. - Serrano 666

La Suiza

GRAN
FÁBRICA A VAPOR
DE TABACOS
DE
TESTONI, CHIESA y Ca.

GRAN DEPÓSITO
Y ELABORACION DE TABACO
DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD EN
CIGARROS DE LA PAJA
CIGARROS CAVOUR
CIGARROS TOSCANOS

URQUIZA Núm. 252
ROSARIO

ASERRADERO A VAPOR
Se hacen todos trabajos
PARA CARPINTEROS Y BARCOS

Calle Libertad núm. 237
ROSARIO

SOMBRERERIA de J. H. FRENCH y Ca.

GRAN
SURTIDO
DE
TODA CLASE
DE
ARTICULOS
PARA
HOMBRE
A
PRECIOS MÓDICOS

THE
CALEDONIAN
HOUSE

519 - PIEDAD - 519

BUENOS AIRES



EXPOSICION INGLESA

634 - CUYO - 638

IMPORTADORES Y FABRICANTES

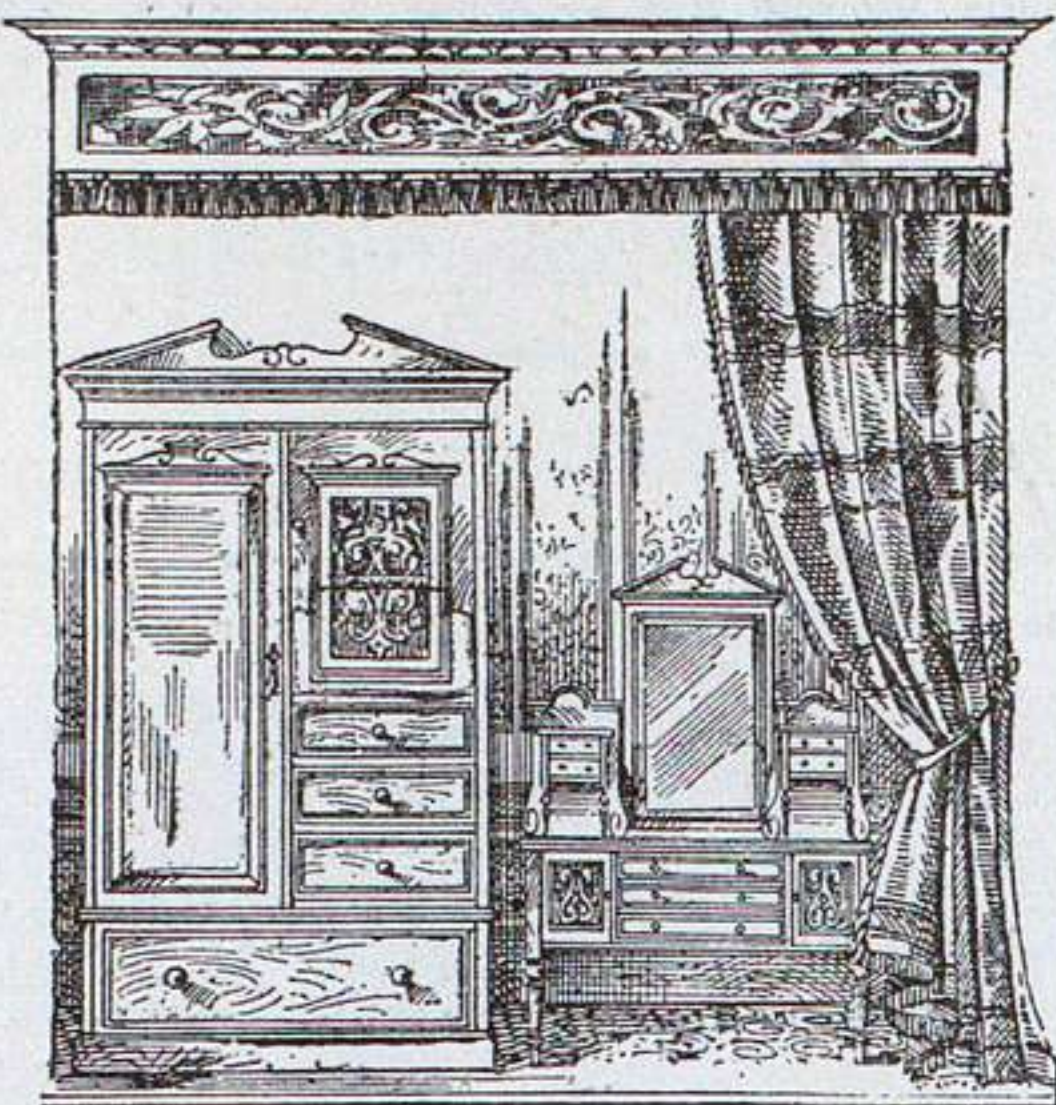
DE LA MEJOR CLASE DE

MUEBLES INGLESES

Tiene en Exposicion gran surtido
de juegos de dormitorios, salas, comedores
y escritorios
chimeneas de madera, mármol, estufas
arañas, etc., etc.

JUAN GREEN & Co.

DEPÓSITO: SALTA 1479 y 81



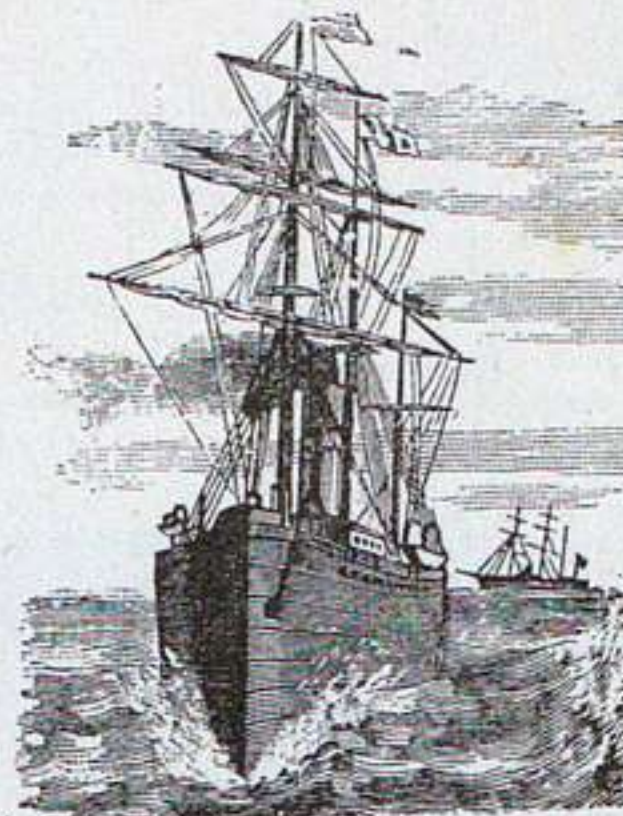
COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

VAPORES CORREOS SUBVENCIONADOS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

LÍNEA ESPECIAL entre el RIO DE LA PLATA y EUROPA

EN COMBINACION

Con las líneas de Antillas, New-York, Veracruz, Filipinas y Africa



UNO DE LOS MAGNÍFICOS VAPORES DE ESTA COMPAÑÍA

Saldrá de Buenos Aires el 2 de Junio
para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, y Marsella
así como para
Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puertos importantes de
España

Los vapores de esta Compañía
se recomiendan por su velocidad, esmerado
trato y comodidades para los pasajeros

POR INFORMES OCÚRRASE A SUS AGENTES

ANTONIO LOPEZ y Ca.—Alsina 750

Nota — Se dan órdenes de pasajes de venida de todos los puertos de España.

LA ECONOMÍA COMERCIAL

COMPAÑÍA NACIONAL DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y FLUVIALES-MARITIMOS

DIRECCIÓN GENERAL

91 — CALLE SAN MARTIN — 91
BUENOS AIRES

CAPITAL SOCIAL: Ps. 2.000.000 MONEDA NACIONAL

DIRECTORIO

Presidente..... — Señor don JUAN Pío ECHEVARRÍA
Vicepresidente..... — „ „ LEOPOLDO REY
Tesorero..... — „ „ RICARDO MARTÍNEZ
Vocales..... — „ „ Dr. MIGUEL CASTELLANOS
„ „ don JUAN ANTONIO DE URIBE
„ „ FERNANDO MARTÍ
„ „ VICENTE GANUTA
Suplentes..... — „ „ ERASMO R. OREY
„ „ MANUEL HORTAL TORROBA
„ „ ANTONIO LACLAUSTRA

Director General: Don LUIS GOENAGA

Horas de oficina: de 10 a. m. a 5 p. m.

COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN DEL PACÍFICO

LÍNEA BI-MENSUAL DE VAPORES

Entre Río de la Plata y Europa, servida por los espléndidos
vapores siguientes:

Aconcagua	4412 tons	Potosi	4276 tons
Britannia	4132 „	Sorata	4059 „
Galicia	3829 „	Orellana	5000 „
Iberia	4702 „	Orcana	5000 „
Liguria	4688 „		

El rápido vapor inglés de 4132 toneladas

"BRITANNIA"

CAPITAN: H. BROWN

Saldrá el Miércoles 17 de Mayo de 1893

PARA RÍO JANEIRO, LISBOA, VIGO, BURDEOS, PLYMOUTH Y LIVERPOOL

Estos vapores están iluminados con luz eléctrica y tienen todas las comodidades más modernas para el uso de los pasajeros.

Cada vapor alternativo vendrá directamente a Montevideo, sin hacer escalas en los puertos del Brasil, a fin de evitar cuarentena.

A bordo de todos los vapores se sirve vino de mesa gratis a los pasajeros en todas las clases.

Por más informes ocúrrase a los agentes.

Wilson, Sons & Co. Limited

AGENTE EN

MONTEVIDEO, Solís, 55 — BUENOS AIRES, Reconquista, 365

RIO DE JANEIRO, SANTOS, BAHIA, PERNAMBUCO Y SAN VICENTE

EL ANCLA



SEGUROS GENERALES
SOCIEDAD RECONOCIDA POR LOS GOBIERNOS
ARGENTINO, ITALIANO Y URUGUAYO

Capital totalmente
cubierto y re-
servas..... \$ 2033680.71
Riesgos en curso.. » 11446240.00

Piedad 556 y G. Brown 1112
BUENOS AIRES

NOTA — Ninguna Socie-
dad puede ofrecer garan-
tías mayores teniendo en
cuenta su capital con rela-
ción a los riesgos vigentes.

SUCURSAL EN EL ROSARIO

LUIS MOLTEDO

CALLE SAN MARTIN ESQUINA RIOJA

CHIESA H^{NOS}

CASA INTRODUCTORA

372, CALLE DE SAN LORENZO, 372
ROSARIO

Mercaderías generales, ferretería y pinturería.
Corralones de hierro y maderas, tejas, baldosas, alambres de hierro
y acero.

Hierro galvanizado para techos.

Tirantes, tirantillos, tablas, tablones, listones y alfajías.

Tierra Romana y Portland.

Motores y trilladoras «Clayton y Shuttleworth».

Máquinas de segar y atar trigo con hilo y cortar pasto «Walter A. Wood».

Prensas para pasto, espigadoras «Randolph».

Arados simples y dobles de todas clases.

Máquinas e implementos de todas clases para la agricultura.

Maquinarias de todas clases para las industrias.

Carbón coke y para fragua.

Ferrocaril portátil «Koppel».

PRECIOS SIN COMPETENCIA

EL PROGRESO

VICTORIA ESQUINA PERÚ

E. BURNICHON Y CIA.

VICTORIA ESQUINA PERÚ

TIENDA LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

ESTACION DE OTOÑO É INVIERNO 1893

GRAN OCASION Y NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

SEDERÍAS—Niçoise, tornasol todos colores; el metro \$ 6.90, 4.90 y 2.90—Cachemirienne fantasía novedad; el metro \$ 2.95
—Terciopelo de seda á cuadros ocasión \$ 1.95—Escocés de seda y de terciopelo; todas clases y precios—Unico surtido en
Buenos Aires en sedas negras, blancas y de colores lisas y de fantasía—
LENCERÍA—Enaguas de franela todos colores \$ 7.90—Matinés de franela todos colores \$ 7.90—Inmenso surtido en Matinés,
Batones, Blusas, Pantalones y Enaguas de franela de todos colores—Enaguas de seda. Matinés con polleras de seda.

INAUGURACION DE LOS NUEVOS LOCALES Y APERTURA DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

REVISTA BURSATIL

Buenos Aires, Abril 27 de 1893

El oro, que desde una semana atrás dió en subir, continúa firme, y aunque en el día las oscilaciones son poco sensibles, es el hecho que a pesar de los planes del Ministro de Hacienda, tan preconizados por los unos, como rabiosa y desafortunadamente atacados por los otros, el oro se mantiene alrededor de 313 %; es decir, que con la conversión ó arreglo de la deuda, lo mismo que sin el arreglo, no hay por ahora esperanzas de que mejore el precio monetario hasta tocar límites más moderados y prudentes.

Los valores y los títulos experimentan poco movimiento, y sus insignificantes oscilaciones de alza y baja mantienen la incertidumbre y la desorientación en el mercado. Así suben, por ejemplo, en cédulas provinciales la serie P; pero bajan las de las series L, O y M, y la deuda consolidada municipal.

Los cambios, que han mejorado bastante, quedaban firmes y ofrecidos.

De Montevideo no se reciben noticias más favorables que las que hasta aquí hemos consignado; de modo que el detalle de algunas de las cotizaciones de aquella Bolsa, que a continuación publicamos, impondrán á nuestros lectores mejor que algunas reflexiones que pudiéramos consignar.

He aquí ahora los precios:

MOVIMIENTO DE LA BOLSA DE BUENOS AIRES

PRECIOS HASTA ABRIL 27

Metálico

Al contado..... 311.00
Para fin de Mayo..... 312.50

Cambios

Inglaterra..... 47 5/8
Francia..... 5.00 y 1/2
Bélgica..... 5.01
Alemania..... 4.06

Cédulas Hipotecarias Nacionales

Serie A (oro) 5% de renta..... 46 —
» A m/n. 7% » »..... 99.50
» B » 7% » »..... 97 —
» C » 7% » »..... 92 —
» D » 7% » »..... 92 —
» E » 7% » »..... 93 —

Cédulas Hipotecarias Provinciales

Serie A (oro) 6% de renta..... 211/2
» B \$ fts. 8% » »..... 35.—
» E » 6% » »..... 34.—
» F m/n 6% » »..... 32.—
» G » 7% » »..... 24 —
» I » 8% » »..... 33.60
» J » 8% » »..... 33 —
» K » 8% » »..... 25.80
» L » 8% » »..... 27.30
» M » 8% » »..... 25.80
» N » 8% » »..... 25.80
» O » 8% » »..... 26 —
» P » 8% » »..... 28.—

Cheques

Banco Nacional..... 13.50
» de la Provincia..... 46.00
» Hipotecario de la Provincia (bono) 21.00

Fondos y Títulos Públicos

Fondos Públicos Nacionales, 1881..... 58.00
Empréstito Nacional Interno, 1891..... 75.20
» » » » 1892..... 67 —
Consolidada Municipal de la Capital..... 72.50

Acciones de Bancos y Compañías

Banco Español del Río de la Plata..... 103.50
» Italia y Río de la Plata (oro)..... 90.00
» Crédito Real..... 31.00
» Nuevo Italiano..... 67.50
» Francés del Río de la Plata (oro) 4.50
» Hipotec. de la Capital (bonos oro) 64.75
» del Comercio..... 90.00
» Caja de Descuentos..... 50.00
» Sud-Americano..... 29.00
Compañía La Previsora (Seguros)..... 27.50
» La Primitiva (Gas)..... 90.00
» Gas Argentino..... 52.00
» La Argentina (fabrica de papel) 78.50
» Muelle y Dep. de las Catalinas 6.60
» Telegráfico-Telefónica..... 65.00

Bolsa de Montevideo

PRECIOS HASTA ABRIL 27

Billetes Banco Nacional..... 40.00
Títulos Hipotecarios, Serie D..... 22.10
Cédulas Hipotecarias » A..... 25.00
Deuda Interior..... 31.10
» Consolidada..... 36.50
Acciones Banco Hipotecario..... 8.00

Banco Español del Río de la Plata

180 — RECONQUISTA — 180
ENTRE PIEDAD Y CANGALLO

CAPITAL REALIZADO: Pesos 6.000,000

SE ABONA	M. l.	Oro
Depósitos en cuenta corriente.....	2	sin int.
» a 30 días.....	2 1/2	2
» a 60 días.....	4	3
» a 90 días.....	5	4
» a mayor plazo.....	conv'al	conv'al

SE COBRA	M. l.	Oro
Por anticipaciones en cuenta corriente.....	12	12
Depósito de letras y pagares.....	conv'al	conv'al

Se ocupa de toda clase de operaciones bancarias
HORAS DE DESPACHO
De 10 a. m. a 3 p. m. los días ordinarios y de 10 a. m. a 4 p. m. los sábados y fines de mes.

Buenos Aires, Octubre 1° de 1892.

AUGUSTO J. COELHO,
Gerente.



BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA

31—RECONQUISTA—31— (LOCAL PROVISORIO)

CAPITAL: 2.000,000 PESOS MONEDA NACIONAL ORO



SE ABONA

	Papel	Oro
Por depósitos en cuenta corriente a la vista.....	1%	1%
Depósitos a plazo fijo de 30 días.....	3 »	2 »
Depósitos a plazo fijo de 60 días.....	4 »	3 »
Depósitos a plazo fijo de 90 días.....	5 »	3 »
Depósitos a plazo fijo a 180 días.....	conv.	
Depósitos a premio «Caja de Ahorros» desde 20 pesos a 500 después de 60 días.....	5%	—

SE COBRA

Encuentra corriente.....	9%	10%
--------------------------	----	-----

G. LERICHE,
Gerente.

MIGUEL SANTIAGO & CIA.

CASA BANCARIA ESTABLECIDA EN 1869

GIROS SOBRE 13,700 PUEBLOS—COMISIONES Y CONSIGNACIONES

CAMBIO de MONEDA

BUENOS AIRES

CALLE SAN MARTIN 118 Y 122

VENTA de PASAJES

ROSARIO

CALLE RIOJA 643 Y 647



BANCO DE ROMA Y RIO DE LA PLATA

465—CALLE PIEDAD—469

Autorizado por decreto del Superior Gobierno Nacional con fecha 7 de Agosto de 1889 y 27 de Abril de 1891

CAPITAL: PESOS 2.000,000 MONEDA NACIONAL

Horas de despacho—Días de trabajo: de 10 a. m. a 3 p. m.—Sábados y fin de mes: de 10 a. m. a 4 p. m.—Domingos y días de fiesta: 11 a. m. a 3 p. m.

Hasta nuevo aviso abona en moneda de curso legal y oro sellado.

	anual
Por depósito en cuenta corriente y a la vista.....	3 %
Por depósito a plazo fijo a 30 días.....	4 »
Por depósito a plazo fijo a 60 días.....	5 »
Por depósito a plazo fijo a 90 días.....	6 »
Por depósito a plazo fijo mayor.....	conv'al
Por depósito a plazo fijo en la caja de ahorros.....	7 »
Cobra en moneda nacional y oro sellado por adelantado en cuenta corriente.....	12 »
Cobra descuentos de letras y pagares.....	conv'al



SUCURSAL DEL BANCO SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL, ESPAÑA, EN 1881

CAPITAL: 10.000,000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país — Importacion de productos españoles en general



SE ABONA	anual
Depósitos en cuenta corriente a la vista.....	2 %
Depósitos en cuenta corriente a 90 días de aviso.....	3 »
Depósitos a plazo fijo a 90 días ó más.....	4 »
Depósitos a plazo fijo a oro.....	1 »

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

HORAS DE DESPACHO

Los días hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a 11 a. m.

INSTITUTO MÉDICO HIDRO-TERMO-TERÁPICO

del Dr. C. CLAUSOLLES

Aeroterapia

Admiatria

Instalaciones

Oxigeno

etc.



GRAN SALON

DUCHA A VAPOR, BAÑO RUSO, ETC.

1038, Calle Belgrano, 1046 — Buenos Aires

Electroterapia

Hidroterapia

Baños minerales

de

todas clases

Turco-romanos

etc.